

অক্ষকাক্ষ

২য় বছর, তৃতীয় সংখ্যা

৩০ চৈত্র, ১৪১২ সন

মাহেকীয়া সাহিত্য সংকলন
বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী

IIInd year

Vol. III



শুভ উদ্বোধন

১ মাঘ, ১৪১১ সন

সম্পাদক

শ্রীমদ কুমার মৈত্রেয়

ভাঃ বনসেবা (অঃ প্রাপ্ত)

APARUPA

A monthly, Sahitya Sankalan, Published in Bishmupriya Manipuri Language, Printed at Angelica Imprint, Gancshguri, Guwahati - 781 005

Editor - Compiler

M. K. Sinha, IFS (Retd.)

Publisher

Shankar Sinha
Rajgarh Road
Guwahati - 7

Cover Designed by

Net Education Brotherhood
Rajgarh Road, Guwahati -7

Copy Right

M.K. Sinha, IFS (Retd.)
Guwahati -7

Price

Rs. 25.00 only

অপরূপা

মাহেকীয়া সাহিত্য সংকলন

বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী

২য় বছর, তৃতীয় সংখ্যা, IIInd yr. Vo. III, ৩০ চৈত্র, ১৪১২ সন

সূচীপত্র

সম্পাদকীয়

পরিচালকর কথা আকচুটী

প্রকাশকর কথা আকচুটী

নারী নমিতা সিংহ ১

হপনর চড়া নিরুপমা সিংহ ১

শোলোকর বিতরর রইদটুমা সন্তোষ সান্তান ১

হোনার কেইরাক ফাল্গুনী সিংহ ২

সভামাপু নংসা মণীন্দ্র কুমার ৩

জেটিমা ব্রজেন্দ্র কুমার সিংহ ৪

অখণ্ড-প্রজ্ঞার উপাখ্যান ড° স্মৃতি সিংহ ৬

Unlimit শশীকান্ত সিনহা ১১

পরিশোধ ইন্দ্র কুমার সিংহ ১২

লোকায়তির বার্তা বলদেব সিংহ ১৪

রাজা অয়দিপাস ধনঞ্জয় রাজকুমার ১৫

কালিদাসর মেঘদূত সমরজিৎ সিংহ ১৭

দুঃখ মাতুর হমাজক চাম্পালাল সিংহ ১৯

সঙ্কয়িতা মণীন্দ্র কুমার ২০

শেষ উত্তর সুখদা সিংহ ৩২

বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য সভা প্রসংগ

মণীন্দ্র কুমার সিংহ ৩৩

Obituary ৩৬

সুপ্রীম কোর্টে ৭ নং বিবাদি রিপোর্টার ৩৮

চিঠি পত্রত মতামত ৪৫

সম্পাদকীয় —

ইনসাইসা। বেলীহান ৩ বাজি ৩০ মিনিট। ৮ ই মার্চ, ২০০৬ ইং বুধবার ২৩ শে ফাল্গুন, ১৪১২ সন। সুপ্রীম কোর্টেও মিঃ ব্যানার্জীয়ে ফোনে মাংলো—“আপনারা জিতে গেছেন।

সমাজকে জানাবেন। আপনাকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। চারিটা কেইসই খারিজ হয়ে গেছে; মহামান্য উচ্চতম ন্যায়ালয় রিভিউ পর্যন্ত নাকচ করে দিয়েছে।” কথাহানি মোর কানে সঞ্জীবনী সুধা ঢালে দিল। নিমিষে মোর দেহাগর মারেই-শিংলেই জিরিং জিরিং করিয়া তান্ দিয়া উঠিল। মনর তন্ত্রহাবি, খিরিং খিরিং করে নাছিয়া উঠিল। অতদিনকার গাড়ীমনর হীন, দুক ছোয়াইক আকছাটে কক পড়িলগা। কতপর সংজ্ঞাহীন ঐয়া থাইলু। কিহান করতু, কিহান মাংতু, নুঙ্গাঙ ঐলু। পর মুহূর্তে অপার মুক্তির হোবাদ দেহ-মন প্রাণ ঠাণ্ডা করে দিল। হাজারে বিজারে ঘর চেরৌ ছিয়াউ ছিয়াউক ফরদিয়া গেলাগা পারা। বহুদিনকার মানসিক, দৈহিক পীড়ন, লাজ-শ্রম, মনস্তাপেত্ত আক লহমায় মুক্তি পেইলু। মোর ইন্টিক চিকৈয়া বৈয়া থানায় সুপ্রীম কোর্টে কেইসহান হারতাঙাই এ অপবাদেত্ত চিরমুক্তি পেইলু।

প্রৌঢ়ত্বের সীমা ছেড়ে বার্ধক্যের কুলে ভিড়ে

নোঙড় ফেলেছি স্থবির।

জীবন-যৌবন জুড়ে যাছিল দিয়েছি তারে

প্রতীক্ষা একটি ধ্বনির।

বসন্তে কোকিল এল সুধাকণ্ঠে গেয়ে দিল

আমি যার প্রতীক্ষার।

অমনি নোঙড় তুলে বার্ধক্যের ধূল ফেলে

ফিরে পাই যৌবনের ভিড়।

শীতের শীর্ণ গাছে আবার পত্র আসে

ফিরে পাই নতুনের আশা।

মরনের তীরে বসে জীবন সংগীত শেষে

প্রাণে দিল বাঁচিবার আশা।

কি সুধা মাতৃভাষা অমৃতে অমৃত মিশা

দেহেদিল সবুজের নেশা।

১৯৩২ সালর ২৫ শে সেপ্টেম্বর সুরমাভেলী

মণিপুরী সন্মিলনীয়ে অকরা জাতির অস্তিত্ব রক্ষার লালফাম পরবর্তী পঞ্চ-বিষ্ণুপ্রিয়া মহাসন্মিলনী, বিরাট সভা, নিখিল বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী মহাসভা ক্রমে নিঃ বিঃ মণিপুরী ছাত্র সন্থা, বিঃ মঃ সমাজ সংস্থা, বিঃ মঃ সাহিত্য সভা, হাবির প্রচেষ্টায় লালফাম হান জিঙিয়া বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর অস্তিত্ব রক্ষা পড়িল। হাবিরে হৃদয়ৌপা খন্যবাদ জ্ঞাপন করিয়ার। লগে ডাঃ কালী প্রসাদ সিংহর ভূমিকাউ এ লালফামে

চিৰস্মৰণীয় থাইতৈ। ১৬ ই মার্চ, ১৯৯৬ ইংৰাজীত শহীদ অছিলী সুদেষ্ণা, লগে জখমী যুৱক-যুৱতী ছাত্ৰ-ছাত্ৰী বৃন্দেই নিংশিঙে ঐয়াৰ। সুদীৰ্ঘ ৬৩ বছৰ ৩ মাহা ১৩ দিনৰ তেংনেই আন্দোলনৰ অন্ত পড়িল। লালফামৰ সেনাপতি তনুবাবু, মহেন্দ্ৰ, মাণিকবাবু, নন্দকিশোৰ, জগৎ মোহন, গোলাপ, কামেশ্বৰ, মনোৱঞ্জন, গকুল সেনা, দেবেন্দ্ৰ, অনিলকৃষ্ণ, বিমল, ভীমসেন শান্তি কুমাৰ, মণিকান্ত, মণীন্দ্ৰ কুমাৰ বাৰো সমগ্ৰ বিঃ মণিপুৰী সমাজৰ অবদান শ্ৰদ্ধালো নিংশিঙে ঐয়াৰ। “আজি পাহুৱানি নাকৰেৰ জাগৰণৰ কবি, চাৰণকবি গীতিস্বামী গোকুলানন্দ গিৰকৰে আমাৰে হজাগ কৰেছিল ‘হাদিৰ গোকুল কৌৱাৰে।’

১৯৭৬ ইংৰাজীত ‘বিষ্ণুপ্ৰিয়া’ ভাষা, ১৯৮৩ ৰ ‘বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী’, ১৯৮৯ ৰ ‘বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী ১৯৯৬ ৰ Assam OBC Commission ৰ ৰায় ১৯৯৯ ৰ গোঁহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ ৰায়, আজি ৮ ই মার্চ, ২০০৬ ইংৰাজী, চিৰস্মৰণীয় থাইতৈ। আজি এ শুভদিনে ‘অপৰূপা’ৰ অভিনন্দন গ্ৰহণ কৰিক। ইতি—

গুৱাহাটী, ৮ ই মার্চ, ২০০৬ ইংৰাজী

মণীন্দ্ৰ কুমাৰ সিংহ
সম্পাদক

পৰিচালকৰ কথা আকচুটী

‘অপৰূপা’ মাহেকীয়া সাহিত্য সংকলনহানৰ তৃতীয় সংখ্যাহান ৩০ শে চৈত্ৰ, ১৪১২ সনে নিকুলিল। সংকলনহান মাহেকীয়া ঐয়াউ মাহান খুন্তিঙে নিকালো নুয়ানানিকৰ ‘অপৰূপা’ৰ সহদয় পাঠক-পাঠিকাৰাঙ মাজনা প্ৰাৰ্থনা কৰুৱা।

‘অপৰূপা’ৰ মলাটৰ সুদৃশ্য ফটোহানলো কথা আকচুটী গ্ৰাহিক গিথানক আগৰাঙত উঠানিয়ে স্পষ্টীকৰণ আহন এপেইং দিলু। বহুদিনেও ‘অপৰূপা’ৰ কভাৰ ডিজাইন এহান আমাৰ বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰীৰ সংস্কৃতিক চিহ্ন আহন লো দেনা মনাছিলু। নৱসিংপুৰৰ ৰেংটীৰ শ্ৰীমন্দিৰে বিনীতাৰ নাছহান দেহিয়া শ্ৰী ভানু সিংহ, ফৰেষ্ট ৰেঞ্জাৰ তাৰাপুৰ, শিলচৰ— যে গিৰকে নৃত্য প্ৰদৰ্শনী উহানৰ ঠোঁৱাং কৰেছিল — তাৰে এ নৰ্তকীৰ ফটো আহন দেনাৰকা হেইচা কৰেছিলু হান্তে গিৰকে ফটো এহান দিয়া পেঠাছিল।

২ য় সংখ্যাহান আতে পেইয়া শ্ৰীযুক্তা কল্পনা সিংহ, তাৰাপুৰ, শিলচৰ। গিথানকে মাতেছিলী এ ফটোহান গিথানকে ঠুডিয়ত নিয়া নিজে তুলুয়াছিলী। কথাহান শ্ৰীভানু সিংহ যে গিৰকৰ সৌজন্যে ফটোহান পাছিলু— গিৰকেই হয়হান বুলিয়া স্বীকাৰ কৰল।

ফটোহান ঐলতাই নৃত্যপটীয়সী শ্ৰীমতি বিনীতা গিথানকৰ। এবাক কলিকাতাত গুৰুবিপিন সিংহৰ শ্ৰী শ্ৰীমতি কলাবতী সিংহৰ শিষ্য ঐয়া শান্তি নিকেতনে ৱবীন্দ্ৰ কলা ভাৰতীত নাছহাৰ শিক্ষা নিয়া আছেগা। গিথানক শিলচৰ, তাৰাপুৰৰ শ্ৰী ব্ৰজগোল সিংহ বাৰো শ্ৰীমতি বন্দনা সিংহৰ ২ য়া নিঙল শৌগ-বাৰো স্বনাম ধন্য ‘গোলাপ সিংহ, প্ৰাঃ অধ্যক্ষ বাম নিত্যানন্দ বহুমুখী স্কুল, ধলাই, গিৰকৰ নাতিনক।

ফটো এহান ‘অপৰূপা’ৰ মলাটে ব্যৱহাৰ কৰানি দেনাৰকা শ্ৰীমতি কল্পনা সিংহ, শ্ৰী ভানু সিংহ, শ্ৰী ব্ৰজগোপাল সিংহ বাৰো শ্ৰীমতি বন্দনা সিংহ গিথানক, শ্ৰীমতি বিনীতা সিংহা গিথানক হাবিৰাঙ মি কৃতজ্ঞ।

তাৰিখ : গোঁহাটী, ৩০ শে চৈত্ৰ, ১৪১২ সন।

মণীন্দ্ৰ কুমাৰ সিংহ,
পৰিচালক

প্ৰকাশকৰ কথা আকচুটী

‘অপৰূপা’ মাহেকীয়া সাহিত্য সংকলন ৩ য় সংখ্যাহান ৩০ শে চৈত্ৰ, ১৪১২ সনে প্ৰকাশ পেইল। ৩ য় সংখ্যা প্ৰকাশে ডিলনিৰ নানা কাৰণৰ হাদিৎ প্ৰথিত যশা সাহিত্যিকৰ লেখা ডিলকৰে পানা-আহন।

সম্পাদক গিৰকে মাতেছিল লেখাগমাহী আছে, কিন্তু সংকলনহান হয়গ্ৰাহী কৰানিৰ সালে লেখাৰ অনুৰোধ জানাছিল সাহিত্যিক গিৰক-গিথানকৰ লেখা বাছেইয়া থানি অছিল।

যেতাউ অক সংকলহান প্ৰকাশ কৰানি ঐল। ১ য়, ২ য় সংখ্যাৰ সাদানে ৩ য় সংখ্যায়ো সহদ পাঠক-পাঠিকাৰ খৌৱাঙহান থুঙকৰে পাৰতে আশা কৰুৱা ধন্যবাদ। তৃতীয় সংখ্যাৰ ডি টি পি শ্ৰী ৰণধীৰ সিংহই কৰে দিল। উহানৰকা তাৰে ধন্যবাদ জ্ঞাপন কৰোঁৱি।

তাৰিখ : গোঁহাটী ৩০ শে চৈত্ৰ, ১৪১২ সন।

শংকৰ সিংহ,
প্ৰকাশক

অপৰূপা

নারী

নমিতা সিংহ

হে নারী! তি একমাত্র বিধাতার সৃষ্টি নাগৈ,
পুরুষেউ তোরে হংকরেছি অন্তরর বানা নুংশি দিয়া,
নিজর হৃদিগোস্ত নিকালেয়া হোনার নানলো
ফুতি-ফালি আভরণ অলংকার পিদা দিয়া।

অমর করিয়া গড়েদেছি তোর মূর্তি শিল্পীগীয়ে
স্বর্গর তেরা, সিদ্ধতলেস্ত মনি মুক্তা, বসন্ত বাগানর ফুল
কতরঙ কত আভা উঠে আহা পড়ে যারগা বেলীস্ত আনিয়া
হোনাদেছি গারী বুজে পিদাদিয়া গছিয়া মাখিয়া।

হে নারী! তোরাং থমকে আছে বিধাতার সৃষ্টি এপেই
জীবনর সার্থকতা তোর পুরুষর অবিহনে অছেতা কুমপেই
তি ধরিত্রী! মহাশক্তি আছে তোর করানি ধারণ
প্রকৃতি পুরুষ বিনে বক্ষ্যা শক্তি হাবি অকারণ।

দেহ মন অবয়ব বিধাতার করুণী অঙ্গীকার
কবির কল্পনা ঘিরে উতাহবি অছেতা সাকার।
স্নেহ-মায়া-মর্যাদা কুল-বধু জননী রূপে
সংসারে প্রতিষ্ঠা করল প্রকৃতি স্বরূপে।

হে নারী! সৃষ্টি তি, অপূর্ণ, অর্ধ, বিধাতার
পুরুষ সৃষ্টি করে তোরে কৈল পূর্ণাকার।
শক্তি-রূপা, শান্তি-রূপা, অন্নপূর্ণা রূপে,
পুরুষে হাজেইলা তোরে সৃষ্টিকামী রূপে। □

— হপনর চূড়া

নিরুপমা সিংহ, আগরতলা,

তোর হৃদি যৌপা বানা
নৌ নৌ কনাক কাকেই
নুয়া নুয়া হপনর বাগানে—
শাতছিলু মি।
তোর চরণে শরণর সালে—

লিরি লিরি বৌ-এ হাতে হাতে
লরে লরে—

তোর মুস্তির মিঙালে
ইঙালে ভালছিল।

আহিল বলী-পাঙ্কাল খেলতাম,
হবা কামে নিজরে বিলানির।
হার নেই;
মিকুপরমা হপনর চূড়া—
গলে গলে পড়িল-কুরুঙে কুরুঙে।

হপনতে হপন নাই!
নুয়া হপনে হজাগ অইলু।
অইলু দেশান্তরি— ‘মোর তি, তোর মি’
হপনর খন্টিকে,
তাপ তাপ চলন—
হৃদি সেঙপা ডাক—
আরনা বাছানি, না ঠুকরানি
হপনর চূড়া বারো ফাকরানি □

“মনীষার উচ্চ শিখরে বসি
ভাবে সদা তাদেরই কথা,
সে কে?
সেই তো মনীষি।” — নিরুপমা

শোলোকর বিতরর রইদটুমা

সন্তোষ সান্তান

গারিগই গারিগর ঠারহান উপইলেহে বৃন্দে, গারিৎ জোনাক পালইতনায়
রাসমণ্ডলীৎ ফুলর বরণ দিতনায়
মনে-মনে লেহা জুহা নেই পাপ করিয়ার ঔতা ধয়া
সেংকরতে রামকৃষ্ণ কথামৃত ফুটাআগ
পিতৃপক্ষর সিদ্ধাহান আটিয়া যারগা খৌপর প্রাগৈতিহাসিক পাপপুণ্যর
বেদে

তর্পণর চুঙে লামপৈ হপন
থা-রাণী কইতে, চরণামৃতফুটি খিক্করেদেনে পিঠির ফালুত
বহেছে ব্যর্থ কবিওগরে
তার আহির পুয়াগিৎ ইমালাম

খৌঁগি বুজে খমকরা তেরা
তার বাতরবারার আঙুলিত জরম অর জাতিস্মর কবিতা
বাঙেদে ধরা জ্বলা সিগারেটগই পুড়ের
ঈশ্বর দেহমন
ঈশ্বর যে থার হাবিকামে, হাবিলামে। □

হোনার কেইরাক

ফাল্গুনী সিংহ

রীতি-নীতি, বিদ্যা-বিনয়,
হিংসা নিন্দা, আগুঠালি,
যন্ত্র-আস্তি, চতুরালি,
আগু-পিছু, ঔলি-জৌলি,
ধীর-স্থির, ধৈর্য-নিষ্ঠা,
বিপদে-বিহুল ঐলে,
হারৌপা মেইখঙ আহান,
হীন-দুকে, কালা-মেইখঙ,
মন-প্রাণ, আকহান ঐলে,
দ্বিমন-দিশা, আধা-ছাদা,
লিঙনি, পাকনি, নাপানি,
ঙেঙা-ঙেঙি, মেরাক-সেরাকে,
“মারতৌ নাইলে মরতৌ”,
জয়দ্রথরে মারিয়া পেইল,
“মরিলে স্বর্গ তরিলে দেশ”,
“ভীমর প্রতিজ্ঞা” বুললে,
“অন্তরে উৎসাহ বারো,
কুংগয় দমেইতে পারে,
“সুখ দুখে আকহান নিঙে”
বিজয় যেসাদেউ পেইতেই,
দুয়ার নেই মনর মানু,
বানা-নুংশি বিলেইয়া চা,
“হার-জিৎ, লাভ-ক্ষতি”,
“শীত-উষ্ণ-মান-অপমান,
বিজয়ে বন্ডালা নাগৈ,
মহাপুরুষ নাইলেউ চা,
সদালাপ-সৎ চিন্তাত,
কামনা-বাসনা থাইলে,

কানারতা কেইরাক,
পড়ানির সুরাক।
কেইরাকর চেইরাপ,
পাতালর পাতাপ।
জয় অনিবার,
হার দুর্নিবার।
কর্ম সিদ্ধির দ্বার,
কর্ম হোভানার।
পাংকাল হমার
খেইচা-খেইপক থার।
অভ্যাস হোভার,
জঞ্জালে যাতার।
অজ্ঞানর নিষ্ঠা,
অজ্ঞানে প্রতিষ্ঠা।
সংকল্প অনা-থক,
অনানেই আল থক।
ঈশ্বরে বিশ্বাস”,
থাইতে নিশ্বাস।
মাটির মানু ঐলে,
জিতেন্দ্রীয় ঐলে।
অতি নুংশি পাত্র,
ঐতেই মহামিত্র।
আকহান খাল কর,
আকহান নিঙকর,
হারলেউ না কাঁদি,
মানু ঐতেই তি।
আনন্দ অপার,
নিন্দায় যাতার।

ক্ষমা-শক্তি, সহ্য-শক্তি,
সদা-তুষ্টি, দৃঢ়-বিশ্বাস,
সুষ্ঠাচার সু-দৃষ্টি,
অভিমাণে আনন্দের,
সেবা-প্রেম সম চিন্তায়
বৈরাগ্য-অনাসক্তি
চাকর খালকরলে দেব
কর্তৃত্ব খাটেইলে পেইতেই
নাল ওয়াহী কঙালা নারে
আচুমপা-আঠুমপা ঠার
থতাং মেথা হারৌপা থাকাং
পরহিতে টটরলেতে
পায়-পরিষ্কার ফুতি-ফালি
হেলা-ফেলা করানি নেই
উতার লগে অটে মুকসি
আধা পৃথিবী জয় শ্বৈনেই
উতার গজে আতাংপা করে
রূপহান হোভা বানার রাশি
হোনার কেইরাক নিশ্চিত পেইলে
“সদা-হাসি প্রসন্নতা”
শুদ্ধ-চিন্ত, শুচী-সরল,
শ্রিত-হাসি, মিষ্ট-বাক,
ভব-সংসার পারি দেনার,
যে ব্যবহারে নিজে হীন পার
নুঙেই ঐয়া থানা ঐলে,
বানা-নুংশি জীবয় চেইতারা,
জীবে ভক্তি প্রেম-প্রীতি,
“ভাল-বাসা শ্রেষ্ঠ ধর্ম,
জতি-ধর্মর বেড় লালিয়া,
হোনার মানু ঐতে উগ,
হোনার কেইরাক উগরাঙত
জাগ-যজ্ঞ, যোগ-তপস্যা
এ যুগে কঠিন কর্ম
ওয়াহী-বচন, আচার-বিচার,
খানিগ্না নাল করলে পেইতেই
হোনার কেইরাকে কানার
খানি আকতা কানা পারলে,
ঋষি-বাক্য ব্রহ্ম-বাক্য,
আচরণ করেছি হাবি,

শান্তির দুয়ার,
নুঙেইক থানার।
ভক্তি সর্ব সিদ্ধি,
হীন পানির বুদ্ধি।
বন্ধন অর দুরেই,
পথে ঠেকা নেই।
পরম প্রশান্তি,
লাঞ্ছনা অশান্তি।
পাষানৌ গলের,
কুংগয় বেলা পারের।
শক্রয়ো চামৈতারা,
গজেদে কাইতারা।
পারিচেৎ ফিজেৎ,
চুমৈলে সাজেৎ।
মেইখঙ জুড়ে থার,
নামাথলেউ দেহিয়ার।
ভগবানে দিলে,
দেহাং মাজা পেইলে,
আহিং পড়ে পড়লে,
সৌম্য-মৌন ভাব
ভক্তি-পূর্ণ ভাব,
নেই করের অভাব,
এতাহে স্বভাব।
আরতারে দেনা নেই,
মনার উতা দেই।
তাখি-গালি নাগৈ,
কাংকরতে যোগৈ,
সর্ব জীবে দয়া”,
থব্ কল্ করিয়া,
সন্দি কিতা নেই,
ছেচানিতে নেই।
নির্জঞ্জ বান প্রস্থ,
বারো অপ্রশস্থ।
হৌনাবী বেভার,
কেইরাক কানার।
এতাহে চেইরাপ,
নাইতে পরিতাপ।
চিরসেতা এতা,
গজে কাছি গাতা। □

সভামাপু নংসা

মণীন্দ্র কুমার

টলার পুতক ঠলাপণ্ডিতে
হরপ-জরপ নেউলা-বেউলা
আন্তি-ঘোড়া বাঘ-ভালুক আছি
পাহিয়া পলেই উদুরা-মেকুরা
অরিঙ-ফরিঙ ছেকপী-তকপা
বনির ফাম নাপেয়াতে
নিজর নিজর পদফামলো
সভাহান বুজে বছি সভাসদ
অভয়ারণ্যে বছি সভাহান
হিয়াল পণ্ডিত পেস্কার আছে
টলার পুতক ঠলা বাদীগ
বাদীর স্বাক্ষী উবাছি চেই
বিবাদীরতা স্বাক্ষী আগনেই
সভামাপুয়ে বাদীরে মাতলো
টলার পুতক ঠলা পণ্ডিতে
কিহান আছে হুপীবাঘ এগ
নিদানর দিনে বিধান দিলতা
আপকপার পয়সা খেয়া বছে
পণ্ডিতহানতে সেবা,
সেবা পুজার ধন-পয়সা
আপকপা বুলে লেরিকছেই আহান
আন্তি ঘোড়ায় পয়সা দিলা
ভুল-ভ্রান্তি খানি-মানি ঐল
লেরিক উহান নাকরে বেল্লা
লৈলু পৈসা খরচ করলু
লৈলু পয়সার হিজাব দেনা
কত বছর লালয়া গেলগা
হুপীবাঘগয় সুরাক পেয়া
পণ্ডিত হানতে বৈয়া থানা
যেতা ঐলেউ লেরিক মোরতা
বয়স ঐলে বুদ্ধি খানি
ভরৌ পাউরী আগেকার ডেকি

মাগেছে বিছার চেই,
বহুরপী পেই পেই।
বাদর পারেঙ পারেঙ,
করতারে করেঙ বেরেঙ।
আহেছি পালে পালে,
বছি ঠুলে ঠালে।
নিজ্ নিজ্ ফাম বাছে।
চারি ফালু ঙাল আছে,
সভামাপুগতে নংশা,
কাল ফিটাং পাক্চা।
হুপীবাঘগবিবাদী
নেউলা-বেউলা আদি।
আকখুলাগবিবাদী,
কিহানতে ফরিয়াদি।
মাতের জোড় আত করে,
আটের বেশেপ করে।
ঠলারে শুলে দেই,
হুজানির নাঙ নেই।
করুরী নিঙ করে,
ভক্তয় দিলা মোরে।
ছাপানি মনেইলু,
লেরিকহান নিকাললু।
বয়সতে ঐলু নাই,
উপায় নেইলু নাই।
বৈহান বেছেনুইলু,
কিসাদেতে পারলু?
কপা বাকীজায় ঐলু,
লাগাং গৈগ ঐলু।
নুয়ারুরী নাই,
নিকালানি নাই।
অর লালতু বালতু,
ঐলে কিতা করতু।

চিক্কা আজার লেরিক আহান
মোরতা খানি যৌকরিয়া
চিক্কা অজার নাঙহান কাপিয়া
বৈহান দেহিয়া চিক্কা অজা
তার লেরিক চরকরলু বুলে
রাঙাপেপুড়া পিঠিৎ পড়িয়া
অনথকপা বিপদে পড়লু
বিপদ-তারণ মধুসূদন
হাইকমাণ্ডে সল্লা দিলা
দুরেই ঐতাই চিক্কা বিকা
হাইকমাণ্ডর সল্লা পেয়া
অঙার ভারহান নঙারাঙ দিয়া
হোনার সুরাক হুপীবাঘগয়
মোর নাঙে পাল্টা মামলা
তুললু পৈসার হিজাব চেইল
আপকপার দেনি অছিল
হুপীবাঘগর লামচেং এহান
পয়সা নাদে থনা এহান
দিলেউ দিলু নাদলেউ নাদলু
কোর্ট কাছাড়ীং কাকরাণি
আমার নিজর সভা থাইতে
জাতহানরে হুরকাঙ কৈল
উহানে বিচার মাগেছু আজি
হুপীবাঘগর মামলা এহান
আমার সভাং বাঘগ থাইতে
আচার বেভার উচেল নেইগ
নেউলা-বেউলা বাদর-বুদর
ঙন্ধি করে স্বাক্ষী দিলা
বাদী-পণ্ডিত গণ্য মান্য
আপকপারতা নাদল বুললেই
কোর্ট-কাছাড়ীং মামলা করে
দোষীর বিচার আমার সমাজে
সভাসদ হাবি মাং নেয়ছি
আপকপারতা নাদিয়া থনা
বাদীর ফরিয়াদ হুলাঙ নাই
ধ্যান করিয়া হু হাবিয়ে
টলাউ পণ্ডিত ঠলাউ পণ্ডিত
দিনে তেরা লেহেইতার

সেপ গংপা বেললু
উহান ছাপা বেললু।
কৈলু বৈহান মোর,
ছৌয়েল নাই জবর।
পেপুড়ারাং দিল,
কামাড়েয়া মেইল।
বুদ্ধিহারা ঐলু,
হাইকমাণ্ড ছলৈলু।
মামলা আহান ঠুক,
যি তৈগা হীনদুক।
মামলা লাগা দিলু,
ওয়াই ছাঙ পড়লু।
তড়িৎ আতে লৈল,
কোর্টে রুজু কৈল।
লেরিকরতা ফাউ,
উতা হাবিতাউ।
অতি শাক্তি আছে,
খানা বুলেদেছে।
পণ্ডিত মানু এগ,
এহান কথাক'।
কোর্টে যানা কিয়া,
দোবাদে কথা নিয়া।
বনর বাজা গিরক,
আজিয়ে খারিজ করক।
হুপীবাঘতে কিয়া,
চেইক খালকবিয়া।
হরপ জরপ আদি,
নির্দোষ আছে বাদী।
বয়সে শ্রদ্ধার পাত্র,
ঐলকি হেলার পাত্র।
বিবাদী আছে দোষী,
হুদা দেনা ফাঁসী।
সভা ইন্টিক চিক্,
এহানতে নেইঠিক।
হুনিক বিবাদীর,
চিন্ত করে স্থির।
হাবি বংশহান,
রাতিত বেলিহান।

মাততারা উহান না করানি
মিছাহানবে মদুর উটিয়া
তানুর লকেইর জীবগী ছাড়া
এহানলতে বনর সমাজ
তলে তলে পানী কাপানি
কাম সিদ্ধ অরহান দেখলে
হাচাকথার জাঙ্গালেদে
কৈনা-কৈঠেক পথহানেদে
হাবির মূণ্ডে গাদা গারী
চরকরতে ধরা পড়লেউ
বাদী গিরক পণ্ডিতহানতে
নিজর দোষহান গাটিয়া থৈতে
চিকার লেরিক আপকপার পয়সা
হাবিতাউ গছল, দেখলায় হানতে
মোর গজে কোটে মামলা
তোমার বিচার নাউমানলে
মাপুগিরক সভার রায়হান
দোষী ঐলে মুরগ পাতে
সভামাপু নংশা গিরক
আপকপার পয়সা তুলে
এহানতে শান্তি কামহান
আন্তি ঘোড়া মুর ঝাকারা
বাকী পয়সা হাবিব দেনা
যতবছর বাকী থছিল
চিক্কা অজার লেরিকহানৌ
এহানরকা উচিত ঐতৈ
চিক্কা অজার লেরিক উহান
বেছিয়া যেতা পয়সা পেইল
“মাতৃবৎ পরদারেষু
এহান মাতে উঠক-বহক
কোট কাছাড়ীর কেইস্
না করলে ঘগীর শান্তি
আমার বিধির বিধান
এহান সভার রায়হান
আমারে বেলা দিয়া গিয়া
উহানে শিক্ষাদীক্ষায়
জ্ঞান-বুদ্ধি মোক্ষ-শান্তি
এবাকাউ থাইতারা আয়া

তানুর ধর্মহান,
করতারা সেতাহান।
আরতায় কৈলে নানা,
নুইলা আক্তা অনা।
নাহিয়েদে কাম,
ঐতারা তানু বাম।
আটানিহান নেই,
পেইতারা নুঙেই।
ধৈতে লাজনেই,
আলনিতে নেই।
হাবিতা ফুকারল,
নিজরে দোষী কৈল।
ভুল ভ্রান্তি যেতা,
মাতিলতাতে কিতা?
ঠলায় আগে দেছে,
মিগেলুগা পিছে।
যেতাউ ছন্দিক,
শান্তিলৈতৌ ঠিক।
রায়হান ছন্দা দিল,
কত বছর থৈল।
ডাণ্ডি পানা থক,
মাংলা ঠিক ঠিক।
সভ্যপদে নানা,
অত বছর যানা।
উচিত নাছিল নেনা,
সাজাই খানি দেনা।
দিয়া আহক গা,
উতা ফিরাক গা,
পরদ্রব্যেযু লোষ্ট্রবৎ
নাকগতৌ দেক থৎ।
কালিয়ে তুলানি,
জানে মারে দেনি।
নাইতৈ বাগানি,
মনুষ্য হিকানি।
মনুষ্য অছিতা,
তানু কমছিতা।
পানা মনেইয়া,
বনে হমেইয়া। □

জেঠিমা

ব্রজেন্দ্র কুমার সিংহ



সেনাতল জেঠাবা
সংসারহান ত্যাগ করিয়া
সন্ন্যাসীগ অয়া কোন আশ্রম
আহানাং যারগা উনি। গাঙহান
হাবি ফুকয়া সেনাতল জেঠাবা
সন্ন্যাসীগ অর ঔহান চানাং
আহেছি। গাঙহানর মানুষে
সন্ন্যাসীতে দেহেছি আগে।
কত বছর আগে রাঙা-ফুতি

পিদেছে ত্রিশূল ধরেছে, নিরালহানাং সিন্দুর লেপেছে সাধু আগ
আহেছিল। ঔগই কিতা মাংল ঔতা কিংতাউ হার নাপেইলা।
হাবিয়ে ধন-পয়সা দিয়া হমা দিয়া আশীবাদ লইলা। গাঙর মানুষে
সন্ন্যাসী দেখলৌ কিসাদে সন্ন্যাসী অইতারা ঔহানতে নাদেহেছি।
ঔহানে হাবি কাম-দুম বেলেয়া সন্ন্যাসী অনাহান চানাং আহেছি।
শৌ পুলছি ঔতাই খানি গুজুরাগুজুরি করতারা ঔবাকা বুজনে
ধমক দিয়া খামকরতারা। খানি দুরেই অয়া কইনা কতগই মুরে
ফুতি দিয়া চেইতারা। ঔতাংত আগ-দুগ হৌরিয়কর ডরে বেলা
দিয়া গেলাগা। কইতে! ইমে ঘরেংত সালর ঔহান নাই। নুয়াতাতে
কিংতাউ নেই। সেনাতল জেঠাবাই মাংল এহান কুমেই হান নাগই।
চানা মনারাই চেই, বার এতাল ফাগিতে নাদিয়ক। মি কালী সাধনা
করাং নিকুলৌরিগ। টাউনে ডাঙর তান্ত্রিক আগ আহেছে— তুমিয়ো
হনে থাইবাই; অমাবস্যাহান লেহে মানু আকেইগি কালীরাং বলি
দেবগ। ঔগরাং গিয়া মন্ত্র লইলুক পুরি অমাবস্যা আহানাং মিয়ো
এরে জেলা এগরে শ্মশানে নিয়া বলি দিতৌগা।

জেঠিমা রুক আগর গজে রইদহানাং বয়া হজক পিরি। জেঠাবার
কথা এতা গারিগতৌ না লাগাদিরি।

জেঠাবাই বার জেঠিমাই নিক্কা কৌলি লাগতারা। কৌলিহান
অকরেরতাই জেঠাবাই। জেঠিমাংর লগে নুয়ারলক পুরি নিক্কা

ঘর বেলা দিয়া যারগা। গাঙহানর যেগৌ আগর ঘরে গিয়া
মতেইগা তোমাং থাইং বুলিয়া আইলুতানা। আজিতে দিলুগ
তেইরে। মুকঠেক করে দিলু। বাইয়ো, না টটরাউরি বুলিয়াতে
হাকেদে কাছেতা। কিয়াতে পেক করে নুয়ারল।

মাতে মাতে দুয়ার হানাদে চার আইলিতানা কিতা বুলিয়া।

— থাক বেনাই। কিহানতে আছে। জেঠিমাইহে থানা দিতইতা।

— এখুরুমতে আয়া হমাদিয়া মাংলৌ ঘরে আলথক অনা
নেই। হজকারি পিয়া লয়ইতে না লয়ইতে জেঠিমা আয়া-এপেইতে
কিতা কররতা। আই ঘরে যিকগা। — বুলানিতে ফাং নেই—
নাহ। আজি নাগই। অমাটিক মাতরাই মাহিতে আরাক আকদিন
খাইলৌ থাইতৌ নাই। আজি যিংগা।’ — ঔতা বুলিয়া সুরু-বুরু
উঠিয়া জেঠিमार লগে ঘরে গেলগা।

আরাক আকদিনৌ ঔসাদে লাগিয়া ঘরেৎত নিকুলিয়া
আহেছেতা। আয়াতে নিংখৌ সেনার মালকরে মাতের— বহকগ
হনিয়ো হবা করে। তেই করিরি এহান তুমিতে চুম বুলরাই নাই।
মোরে বার লাল বুলরাই। কিতা কিতা করিরি মাতিং। বার, তেইরেতে
নবাগেয়োকো। ঔহান অইলে আরাক জ্বি আগ নিকালতই। আজি—

হরিকুমারে কথাহানর হাদিং মাংল— বাসেই জেঠিमार নারগ
না কিতা। জেঠাবারে বিসারেয়া আইরিতা পাউরি।

লগে লগে কথাহান আরাক আকগদে নিলগা— আজি তোমার
জেডতানকে রাধেছিলি খই ঔচারা খেইলেতে হারপেইলাই অইছ।
মি কিংতাউ মাতুরিতা নাগই— ইমে যারি দিয়ৌরিতা— বুলিয়া
হজকারি আচুলানি অকরল।

তানু দিয়গি নিক্কাকার কৌলি লাগতারা। অকরতই তাই
জেঠাবাই বার কৌলি ঔহানাং নুয়ারিয়া ঘর বেলেয়া দাবদিতইতাউ
অ। গাঙর মানুয়ে এহানল ফাগি দিয়া আহিতারা। চরেদে জেঠাবারে
জেঠিমা বুলতারা।

কিহানাৎত এরে দিয়গি বুড়াকালে অমাটিক লাগতারা কিগই
জানে। নাইলে জেঠাবাই কিহান উরল, কিহান পিদল, কিতা ছ্যাংপার
দিনহান উতাল থাইরি। জেঠিमार গইতে জেঠাবারেল। — অবাই
খুংতেই পিদিয়াতে কিয়া লেরিক ছনাং যিতেগা। ফেইচমহান ধয়া
খদেছু ঔহান পিদ।

জেঠাবাই কি মাছ মনার ঔতা বাজারেৎত আনেদিরি। নাইলে
ফেলনহানল যেপেইংতৌ মাছ কতগল আইরি। বড়িলৌ ধরিরি।
মাছগ নাইলে বাত খা নুয়ারেরগ বুলিয়া যেপেইংতৌ যে সাদৌ
মাছর জুগার করে দিরি। জেঠাবাই নুয়ারের বুলিয়া দারৌ ফেরিরি,
ঘরর খুটি শিলকরিরি, হাবি মুনর কাম করিরি। ইমে লাঙ্গলর
কটাগৎ নাধরিরি ঔহান।

তা যে জেঠিमार গজে সম্পূর্ণ নির্ভরশীল এহান জেঠাবারতা
পৌরুষে ধরের। আত্মসন্মানে ধরের। ঔহানেতে কৌলি লাগিয়া
তার কর্তৃত্বহান থনা মনারতা পাউরি। কালিকার কৌলি ঔহানেতে
ভয়ংকরহান। হৌদিন রামবাবুরে মাংল— কিয়া অমাটিক ঘরর
জেলাগরে ডরপারতা। মুনি থকপাগ নাগই থাং। তেই হংকার
দিলে তিয়ৌ হংকার দিছ। তেই নারগ উচকরলে তি আরাকৌ
উচকরিছ। নংসাগর ডেকি মুঙহানাং খাড়া অইছ এনে। তেই বাঘ
অইলে তিয়ৌ নংসাগ।

রামবাবুরাংত উৎসাহ পেয়া ঘরে গিয়া অকরলগা— অইবগা
আর জারে নুয়ারতৌ।

জেঠিমাই মাংল— না জারিনে। তোরেতে কুংগইজারেদে বুলিয়া
মাতেছিগ। জারানি না জারানিয়ো কিতা, বাতগি রাধিয়া দিয়ৌরি
খার। কামরমা এচুটি হিনপেয়া করে দরতা। ঔহানৌ জারে নুয়ারলে
কালিৎত তোরতা তি রাধিয়া খেইছ। মি উলটিয়াও নাচাদিতৌ।

— সিঙয়া কথা নামাতি। মি মুনিগ। ঘর এগর গিরিগ। মোর
কথামত তি চলানি। মি তোর কথামত চলানি নাগই। এরে মি
মাতুরিতা তি এব্বাকরগাই নিকুলিয়া যাগা। থাইল এদিনেই মি শাস্তি
থাইং।

— মি এব্বাকরগাই নিকুলিয়া যিতৌগা। গাটেদে বাহিয়া যারগা
রুক ধরিয়া আনিয়া ঘর এগর খুটি দেছুগ। বনেৎত বাহা, শন ইকর
আনিয়া হংকরেছু ঘরগ। ঔতা কাড়িয়া দে— মি এব্বাকা নিকুলিয়া
যিংগা। তি তোর নুঙেই অয়া থাইছ।

— ঔহান অইলেতে মি নিকুলিয়া যিতৌগা কালি বিয়ানত।
কালী সাধক তান্ত্রিক আগ আহেছে ঔগরাং দীক্ষা লয়া তান্ত্রিকগ
অইতৌগা।

রাতিকার কৌলিহান না পাছরেছে জেঠাবাই। বিয়ানত
উঠিয়া যানারকা বার পজা হাবি জুগৎ করে। টিনর সুটকেশ
আগৎ কিতা কিতা খানি বরাছে। ফেইচম আহান পিদিয়া
মুজার আঙেই আহান উরল।

তা কিতা করে ঔগদে জেঠিমা নাউ আছে। সেলকম
চিপিয়া গুরু এরা দিয়া, গোবরসেংকরিয়া হজক আককারি
লাগেয়া ঔকারি পিরি।

— এরে যাউরিগা। আকুবালা যাউরিগা। হারৌ অয়া
থাইছ।

— মকার আচালাহানতে লইলে? গরম ফুতি হবা করে
চেয়া নেগা। জার এহানাং নিমনিয়া অইবেগা চেইছ।

— মি যেতাউ অয়াও থাইঙ। মরিয়াও থাইঙ। তোরতাতে কিতা;

জেঠাবা আটানি অকরল। কতগ আকতা তার পিঠি পিঠি অয়া কতহান আকতা গেলগা। বৌয়েই ঔতা খানি চেয়া থায়া ঘরে আলথক অয়া গেলগা।

হুতুমেই মানু এগ সন্ন্যাসীগ অয়া আকুবালা গেলগাতা? আর নাইতই? জেঠাবা নাথাইলেতে জেঠিমাতে কারেল কিসাদে থাইতই। তারেল দিনহান গইগ অয়া থাইরিগ। শৌ জিপুং নেই— ইমে জেঠাবারেল তেইর কাম-দুম খালকরানি হাবিতা। মাংতে গেলগা জেঠাবা জেঠিমার বুড়াকালর খেলার পুতুলগ।

ঘরর মানুগ নেয়য়া ঘরগ হাবি হুদালাগ আছে। কিংতাউতে না মাতিরি। ইমে মানু এগ কুরাং গেলগা, কিহান অইলতা, নুয়ারা অয়া পড়িলগাতা কিতা— এতা খালকরে খালকরে থাইলি। বাতৌ নাহাছে। খানি খানি থায়া বাতর বারর আহির পট এগ ফালদেবতা। মন এহানাং সুপ শান্তিহান নেয়ছে। লাহলে সলিয়া মানু এগ কুরাং কিতা অইলগাতা।

দিন এহান অশান্তি আহানল গেলগা। সেন্দাহান লালইল ঔবাকা মানু দুগই ধরিয়া জেঠাবারে আনেদিলা। জ্বিগ অয়া তাপহান উঠেছে। আংকরতে মাংলাতা খইনাঙ জারর তলে মানু আগ পড়িয়া আছে। কুংগ থাং বুলিয়া চেইতেতে সেনাতল জেঠাবা। দ্বিগিয়ে কোনরকম করে ঘরে আনিয়া ফৌকরে দিলা। তাপহান জ্বিগ আছে। আকয়া ধানগ দিলে ফুটতই। কিংতাউ হরনাপার। জেঠিমাঝেউ চিনে নুয়ারের। গারিগর ফুতি ঔতা এবাকাউ তিঙা-তিঙা অয়া আছে। দীক্ষা লউরিগা বুলিয়া হিনেয়া জার এহানাং তিঙা ফুতিল দিনহান থায়া তাপ উঠেছেতা। কিসাদে ঘরে আহেছে ঔহানতে মাতানি চিলছে।

জেঠিমাই ফুতি আহান তিঙেয়া নিরালহান পট্টিহান করে দিри। পট্টি উহান মিকুপহানাং হুকের। বার আরাক আহান দিри। তাপহানতে কমানির নাঙ নেই। জেঠাবা বিবিয়াং লাগেছে এখুরুমতে চেইতৌগ কুংগই মোরে ঘরেৎত নিকালতারাতা। মি নিজে রুক-বাহা আনিয়া ঘরগ হংকরতৌ।

এহান হাবি জেঠিমাই আকখুলিগই চেষ্টা করাং লাগেছে। তাপহান সুপ না কমর, বিবিয়ানিহানৌ না এরের। ডাক্তর আগ নানলেগা নাইল। প্রতাপ গাঙে হোমিঅ'পাখি করের। ঔগরে আকখুরুম না নানলে নাইল। জেঠিমাই কাদার শৌ আগরে ডাকল-কুসুম! খানিক করে আইতা। নুয়ারাগ খানি চেয়া থ। মি প্রতাপরে ডাহিয়া আনিংগা। মি নাগেলেগা আহানি নাকরতই।

জেঠাবাই কাদানি অকরল— ইমা মোরে বেলা দিয়া নায়েইগারে। কনাকে যেসাদে গারিগং চেপকরিয়া থইলে ঔসাদে চেপয়া থাক। দেরে নায়েইগা ইমা। মোরে বেলাদিয়া নায়েইগা। নাইলে জেলা এগই মোরে মারতই। □

অখণ্ড-প্রজ্ঞার উপাখ্যান : চুমকার প্রেমর যারি আহান

ড° স্মৃতি কুমার সিংহ

(এক)



‘প্রজ্ঞা, চিন্তা নাকরি। বছর আহান পিছেদে মি তোরে বিয়া করিয়া দলেইং চড়েয়া নিয়া যিতৌগা।’ অখণ্ডই মাংল।

‘দলেইং? কিয়া? দলেইংতে হাবিয়েও নিতারাগা। আমার এ টেঙারার লামেতে নুৱারা অইলেও

দলেইং নিতারাগা। মোরে তি রেলগাড়ীহানাং চড়েয়া নিয়া যিসগা, হে? মি রেলগাড়ীং চড়ানি যে মনাউরিগতে— ফুঁ, ফুঁ, ঝিক ঝিক, ঝিক ঝিক...’

রেলগাড়ীহানর শব্দর অবিকল নকল করিয়া অখণ্ডর চারিবেদে বুলানি অকরল প্রজ্ঞা।

‘অইলগা এর। হাত বুলু সুঅ পড়লেগা বছর আহান পিছেদে নাগই, এবকাই তোরে নিয়া যানা লাগতই, হারপাছং।’

‘কিয়া?’

‘আমার সমাজর নিয়ম মতে কইনাগই বরগর চারিবেদে হাত বুলু সুকরলে বিয়াহান অয়া হদার। হারপেইলে।’

‘অবাই, অনথকপা নিয়মহান।’ প্রজ্ঞাই খিলখিল করিয়া আহিতে আহিতে অখণ্ডর কাদাং বহিলী। তার লেমপালে গায়া ইমে আহিতে থাইলী। তেইর ডিগল চুল অখণ্ডর লেমপালেৎত বুকগদে বেয়া তার উরহানাং নৌরাং করানি অকরল। তেইর খিলখিল আহানির শব্দ বার ডিগল চুল যেমন কাদার টেঙারার চিপে যুগ-যুগান্তর বহের সোনধারা নিজরাগ।

প্রজ্ঞা এ টেঙারা লামর নিরালা টেঙারা গাঙর পূজারীগর জিলক। বিয়ানে মাদানে পূজার ফুল ছিড়ানি, উপাচার চৌরাং

করানি, মালক-বাপকরে পাংকরানিই তেইর কাম। জিরন পরে, মেইথঙে চন্দন, কানে লেহাও, নিরালে কুমকুম আদিল বেরহানাং য়ালয়া আছে হুফ মেংশেল হানর মুঙে উবা অয়া তেই তন্ময় অয়া করিরী শৃংগার। মেংশেলর মুঙে মিকুপ আহানরকা তেইও অ পড়িরী তন্ময়ী নারসিসাস।

অখণ্ড দিল্লীর শৌগ। সংস্কৃতিবান, তালেবর ঘরর শৌগ। ন্যাচার বেকন নাঙর এনজিও আগর সক্রিয় সদস্য আগ। প্রকৃতিপ্রেমী মন আহানর ডাকে ঘর শহর এরে দিয়া টেঙারা বনে বুলে বুলে প্রকৃতির রক্ষণ, disaster management আদির কামল দিনরাতি থার। আগন্তুক ডাঙর বইচাল আহানর কিসাদে মোকাবিলা করানি এহান, সম্ভাব্য টারগেট এ টেঙারা গাঙর মানুরে হিকানির কাজে আজি মাহা আহান অইল এগাঙে খুটি গারিয়া আছেতা। গাং এহানর খইতুগ সাকছে মন্দির এগতেই, পূজারীগর অতিথিগ অয়া আছেগ। থাইতে থাইতে পূজারীগর সহজ সরল জিলক প্রজ্ঞারাং তা বানাপার প্রকৃতিরে সেইক্ষাংগ করে পেইল।

আহিতে আহিতে প্রজ্ঞাই অখণ্ডর লেমপালহানাংত মুরগ তুলিয়া তার আহিৎ তেইর হপনিয়া আহিথম থয়া চেয়া থাইলী। ‘পাখীর নীড়ের মতন চোখ তুলে নাটোরের বলনতা সেন। আইস’। অখণ্ডে থয়রো প্রজ্ঞার এ হপনীয়া আহিথমে নিজর আহিথম লেইলেক অয়া আটক অ পড়লেগা হিটলারও মিকুপ আহানরকা কবি জীবনানন্দ সৈনেই অইলইছ। আসলে প্রজ্ঞার আহিথমেই এবাকা অখণ্ডর দলবিলহান। যেহানাদে চেয়া তা দেহানি পারল প্রকৃতির অপরূপ মূর্তিগ, এমাটিক কাদা করে। যেহানাদে চেয়া আজি অইল তার প্রেমর বিশ্বরূপ দর্শন। আসলে প্রজ্ঞাই তার হাবিৎত বানার প্রকৃতির প্রতিমাগ, তার কবিতার মিউজগ। ঔহানে অখণ্ডই তেইরাং করেছে অখণ্ড সমর্পন। তেইরেই তা বিয়া করতই, এহান তার অটল সিদ্ধান্তহান। তার সাদানে পাত্র আগ পেইতে পূজারী ইমা-বাবারতাতে আপত্তি থানার কোন প্রশ্নই নেই। কিন্তু, প্রজ্ঞা...

‘বিয়া করিয়া মোরে কুরাং নিয়া যিতেইগাগ?’

‘ঔরে তুমার ঘরেৎত এরে মোর কুঠা এগৎ।’

‘ঔহান নাইতই। মোরে তুমার দিল্লীর ঘরে নিয়া যিসগা, রেলগাড়ীং চড়বেয়া। নিয়া যিতেইগাগ?’

‘দিল্লীং নাগই আগ্রাং। দিল্লীর কাদাং।’

‘দিল্লীং ডাঙর ডাঙর সিনেমা হল আছে। নাগইতা? নিককা সিনেমা চেইতাঙাইগা। নাইলে ঘরে চেইতাঙাই। তুমারতা টিবি আছেগ? মিও কিগ এনা? তুমিতে নুঙেইপা মানু। টিবিতে

যেসাদেও থাইতই, রঙিনতা। মি টিবিং নিয়াম পারা সিনেমা চেইতো।...’ প্রজ্ঞাই আকখুলিগই টটরতে আছে। অখণ্ডই কিংতাও নামাতিয়া ঠুনিংশা বেলেয়া তেইরে চেইল।

‘কইনাগ হাজতোঁ ঔপেইৎ তি মোরে হবা রঙর লিপস্টিক আগ দিছ। এ আগ নাগই, দুগ-রাঙা আগ বারো গোলাপী আগ।’

‘তোরতা কিয়া লিপস্টিক লাগেরতা? তোর অটগি কতি হবাতা, ইমেও গোলাপী। আসলে তি কতিহান হবা তি নিজরে নাদেহুরী আর হরনাপাউরিতা। চা তি ফুল চন্দনল হাজলে কতি হবা অউরিতা।’ অখণ্ডই তর ল্যাপটপগং ধরিয়া থছে ফটোহানি আকেইহান আকেইহান করে দেহানি অকরল। বরিষা-বনর আসাংপা চিত্র, টেঙারার চিপে বহের নিজারা, হিমালয়র বরফে য়মকরা শৃংগ। ঔতার থানাং আহিল উপত্যকা বুজ্জে ফুলর হাদিৎ নাকে বুলাকি, কানে ধুংগ্রি গারিৎ চৌবন্দি চলো পিদিয়া প্রজ্ঞা, পিঠিৎ অন্নপূর্ণা গিরিমালা।

‘চাতা এপেইৎ কতি হবা অছৎতা।’

প্রজ্ঞাই অবিলাসে তেইর ফটোহান আকফির চেয়া বারো তারে চেইল।

‘মোরে তি বিয়ার পিছেদে মুম্বাইত বলাং নিসগা। ঔপেইৎ, সাগরর পারে পারে আমি এলা দিয়া আটতাঙাই। তি ঋতিক রোশন, মি মনিষা কইরালা। হারপেইলে?’

‘তি কিয়া দিল্লী, মুম্বাই ঔতা মনাউরিতা? তি দিল্লী নাদেহেছৎ আর মনাউরিতা।’

দিল্লীংত এ নিরালা এ টেঙারা গাঙে নিয়াম হবা। মিতে দ্বিয ফাম দেহেছগ নাই, হারপাউরি। বিয়ার পিছেদে এপেইতেই থাইতাঙাই। ঔতা ফামেৎত এ লাম এহান কতি হবাতা....

‘টং, টং, টং।’ মন্দিরর সেক্সা আরতির ঘণ্টিগ রহিল। লগে লগে শংখ ধ্বনি আহানও। প্রজ্ঞাই পূজার উপাচার যুগৎ করতে বাপকরে পাংকরানিরকা উঠলী। তেই উপাচারর সিজিলহান নাকরে দিলে বাপকে আরতিহান অকরানি নুবারিয়া বাছেয়া থার। যানার আগে মাতিয়া গেলিগা, ‘মোট কথা, মোরে দিল্লীং-মুম্বাইত নিয়া গেলেগা, লিপস্টিক দিলে, রেল চড়বেইলে, মি তোরে বিয়া করতো, নাইলে নাকরতো, হারপেইলে।’

অখণ্ড ঝুম মারিয়া ইমে ঔপেইৎ, ল্যাপটপগর স্ক্রীনহানাদে জিং ধরিয়া চেয়া থাইল। ট্রাকবলগর বুলাহান লেহে নুবা নুবা ফটো স্ক্রীনহানাং নিকুলতে থাইল। পানি কাকরিরী প্রজ্ঞা, আহিরী প্রজ্ঞা, হিনেয়া তেইর দিঘল চুল পালাংগৎ ছকেইরী প্রজ্ঞা, কাপে কাপে বেলাছি গাচর তুপ, উদালা বন, বইচালে বাগেছে ঘরর ধ্বংস স্তূপ,

(দুই)

‘ল, দৌর প্রসাদ ল।’ প্রজ্ঞার নারগৎ বারো হুশহানাং আহিল অখণ্ড। প্রজ্ঞাই তেইর অনামিকা আঙুলিগল অখণ্ডর নিরালে চন্দনর ফুটা আগ দিয়া, তার আংহানাং প্রসাদ দিয়া বারো প্রসাদর আপেল আকটুমা তার থতাহানাং বরা দিয়া ‘খিল খিল’ করিয়া আহিয়া মন্দিরে পুলছি মানুহর হাদিৎ প্রসাদর কুপাংহানল মাঙইলীয়া। প্রজ্ঞাই হুৎতুমেও তারে বানা পেইরীং না গড়েইপা বানা দেহেইরীতা। তেইতে সহজ সরল টেঙারার নিঙলগ। ছলনা কিতারে মাংতার তাই হারপানির কথা নাগই। তেই তারে বানা পেইরীতা? না দিল্লী মুম্বাইর ভোগ বিলাসর জীবনহানরে বানা পেইরীতা?

প্রজ্ঞাই পূজার আদিরি দিদিরি কাম লমকরিয়া বার অখণ্ডর কাদাং বহিলীয়া।

‘প্রজ্ঞা, মি কথা আহান আংকরিং। তি হুৎতুমে ওহান মাতিছ।’ অখণ্ডর মেইথংহান আর আর দিনেৎত আজি নিয়াম গন্তীর। পইলা মুকসি মুকসি দিল ওগই অখণ্ডর মেইথং চেয়া তাল্ল অরিঙীগর সাদানে উঙইলী প্রজ্ঞা। তেইতে গন্তীর অনা নাজানে ওহানে তার গন্তীর মেইথং দেহিয়া উঙইলীতা। তেইর ভাতর বারার আতহান বুকগৎ ফৌইলগা। লুকেয়া কুংকরে সেপ গিলিয়া বাছেয়া থাইলী কি প্রশ্নহানথাং?

“তি এরে ফুল, উপত্যকা, পর্বতমালা, এতা নামনেয়া কিয়া লিপস্টিক, টিবি, দিল্লী, মুম্বাই মনাউরীতা?”

প্রজ্ঞাই ম্পানি অয়া মুরগ নঙেয়া থাইলী। পর আহান খালকরিয়া তাল্ল মাতল, “ফুল, উপত্যকা, পর্বতমালা, বরফ এতাতে মি জরম অইতেৎত দেখরিতা। নিক্কা দেখরিতা। এতাং কিহান হবাহানথাং? মন্দিরে দৌর পূজা, আরতি এতা বিয়ান মাদান নিক্কা কররিতা। মোরতা এপেইং আর সুপ নুঙেই নালাগের, নিংশাহান থেতয়া আহের।” অখণ্ডই কুপকরে ছনের। তেইর মেইথঙে, কথাং নেই কুনো গড়েইপা ভাব।

“মিতে দিল্লী, মুম্বাই কুনোদিন নাদেহেছু। ছনেছুতা সিচিল ওপেইর রঙ বেরঙর ফিজৎ, পহর। মিও দেহানি মনাউরিনাই। মোরতা লিপস্টিক নেই, ক্রিম নেই, মিও মানুর সাদানে হবা অনা মনাউরিনাই।”

“হইদে আরাক কথা আহান। তি মোরে নিয়াম বানা পাউরি না ওঁরে নগরর জীবন ওহানরে।”

“তোরেও বার ও জীবন ওহানরেও।”

“কারেতে নিয়াম?”

“তোরেতে এরে দেখলুনাই, চিনলুনাই। ও জীবন ওহানতে

নাদেহেছু, নাচিনেছু হান্তে এবাকা ওহানরে খানি আঠইপা বানা পাউরিনাই।”

প্রজ্ঞার এ অকপট সেত্য কথা এহান ছনিয়া অখণ্ডই খানি মনহানাং হিনপেইল।

“এরে সেইতা, মি হুৎতুমে মাতুরিতা। এরে তোরে সকয়া....”

অখণ্ডই মনে মনে হারৌ অইল। তার প্রজ্ঞা কতি সরল কতি নির্মল...

(তিন)

গাঙর নিরালা ঘর আগর উঠানে অখণ্ডই বইচাল আহিলে কিতা, কিসাদে করানি, গাঙর মানুরে বুঝানিৎ লাগেছে। গাঙর নিঙল, মৌ, মুনি তারে বেরি দিয়া কুপকরে ছনতারা। শৌ কতগ তার লেপটপগৎ উবুরি দেছি। তা বুঝানিৎ লাগেছে ঘরর ছাদে বরি বার নাথনি, বইচাল আহিলে নিয়াম উংখাং নানা, দুবারর সিটকারি থকক আংকরে পারানিরতা লাগানি, যাতে

কার মেইথংহান? অখণ্ড খাংতা এরিল। ভিড়গর হাদিৎ, ইমা ইন্দল হাবির পিঠিৎ তারাংত মেইথংহান লুকা লুকা কুংগ নিঙলগ? তার দৃষ্টিহান ইলয়া হাবি মানুর মেইথং পিঠিয়েদে ও নিঙল ওগরবেদে বুলন দিল। মুঙর মৌ ইন্দল ওগি সেচানিয়ে আর লুকানি নুবারিয়া নিঙল ওগই মেইথংহান তুলল।

“প্রজ্ঞা!!!” অখণ্ড হাকহানাংত পড়িল। এহানতে কিহান বুলিয়া প্রজ্ঞাই করেছেতা!! জাঙর পাতা সকছেগা, সমসম করের তেইর চুলকাতা কাপিয়া বপকাট করেছে তেই। চিনানি পেয়া হিনছে। ঠৌকরা সেলকমর সাদানে সৌঅনি আহান খলপি খলক করিয়া তার গারি মনে পাহিয়া পড়িল। কিংতাও নামাতিয়া তা লেপটপগর স্ক্রিনহানাদে জিং ধরিয়া চেয়া থাইল। লেপটপগৎ নুকুলিয়া আছে কাপিয়া ছদালা আছে আসাংপা বরিবা-বন। সিলয়া আছে তুপ তুপ গাছ।

পুলছিলা মানু ওতা গাঙ এহানর এরে নুবা প্রেমিক প্রেমিকা জোড়াহানর বেদে চেয়া চেয়া, আর এপেইং থানার কুনো যুক্তি বিছারেয়া নাপেয়া হাতে হাতে বেলেয়া গেলাগা। শৌগিও কম্পিউটারগৎত এ কুমেই এহানে নুঙেই আছে পারাপেয়া খানি দুরেইং গিয়া গাছর আকুমে লুকেয়া চেয়া থাইলা। প্রজ্ঞাই কাকেই কাকেই মুঙেদে আয়া অখণ্ডরাংত খানি দুরেইং মুর নঙেয়া উবা অয়া থাইলী। তা কিয়া তেইরে দেহিয়া এমাটিক সৌ অইলতা সঠিক হারপা নুবারিয়া তারে তেরাদে চেইল।

“তি কিয়া, কুংগই মাতিয়া চুল এতা কাপলেতা?”

“রিকিয়ে।”

“রিকি? রিকিতে কুংগ?”

“তা নুবা আহেছেগ। ঔরে যে আমার গাঙর কাদাৎ যে রুকর মহালগ আছে, ঔরে যে রুকর মিলগ আছে, ঔগর নুবা ম্যানেজারবাবুগ। মুম্বাইৎত আহেছেগ। মোর দলআগ ফটো তুলে দিল। কতি হবা অছেতা। তোরে দেহানি মনেয়া আহিতে তি বারো, এরে চা ফটোহানি—“তেই ফটোহানি দেহরেইল। চুল কাপেছে ঔহানরকা কুনো আক্ষেপ নেই তেইরতা। ঔহানে অখগুরে কতিহান দুঃখ দিল, কিয়া দিল, তেইরাং নেই ঔনাহনরকা কুনো অক্ষেপও। পইলাকার ফটোহান চেয়াই আর চানা নুবারল অখণ্ড। বপকাট দিয়া গঠন করিয়া ফটোহানাৎ উবা অছে ঔগ তার প্রজ্ঞা অনা নুবারিরী। তেইতে নিজেই কাব্যময় ভাষা আহান। তেইর গারিগর ভাষাহান কিসাদে এমাটিক ব্যাকরণ অশুদ্ধ অনা পারেরতা?”

“রিকিয়ে মোরে মুম্বাইৎ নিতৌগা বুলল। মোরে সিনেমাও...”

অখগুর কানহান তপ্তা অইল। তার কানহানাৎ আর কুনো কথা হমানি নুবারল। আহিথম মানা রকৎ। কিংতাও নামাতিয়া, আর আকফিরও প্রজ্ঞার বেদে নাচেয়া, তা উর উর আটানি অকরল। প্রজ্ঞাই লাঙয়া তারে চেয়া থাইলী। রাতিহান আহির পাতাহানি থেংকরানি নুবারল অখণ্ড। যেহান হরপেইলতা তা হরপেইল। প্রজ্ঞা। তার প্রজ্ঞা, তার প্রকৃতি, তার কবিতার মিউজ, আজি কনজিউমারিজমর লিকলির উপগৎ হার নাপেয়া হমা যেইরীগা। তেইর আহিৎ অখগুর নাগই, খণ্ড খণ্ড অছে বিকৃত আধুনিক জগতর মানচিত্র আগ। তা থাইতে, তার মুণ্ডে, তার প্রকৃতিরে এসাদে দূষণ করানি তা নাদতই কুনো মতেই নাদতই। তা চানাপ্লা লেপইল। নাহ, আর আতে সময় নেই। ফামহানাৎত লামিয়া দুবারহান মুকেয়া এ রাতি নঙেইত তা দুবাৎ নিকুলিল। দৃঢ় প্রত্যয়ল প্রজ্ঞাগাছির দুবারহানাৎ নক করলগা, ঠক ঠক ঠক। ঠক ঠক ঠক। আরাকও জবর করে, ঠক ঠক ঠক।

“কুংগ?”

“পূজারীবাবা, মি অখণ্ড।”

প্রজ্ঞার বাপকে ফিঙয়া দুবারহান আংকরলহা। আংকরিয়াও তা অখগুরে খাঙয়া চেয়া থাইল। তার পিঠিৎ প্রজ্ঞার মালকও, তেইর পিঠিৎ স্বয়ং প্রজ্ঞাও। এ রাতি নুঙেইৎ যেমন ঠাচানেই ইম্পানি প্রশ্নমালা আহান। অখণ্ডই পইলা প্রশ্ন এরেদিয়া, দ্বিতীয় প্রশ্নও এরেদিয়া, তুপসাম তৃতীয় প্রশ্নর মুণ্ডামুণ্ডি অইলগা। প্রত্যয়ল বলি অছে তার মেইখংহান দেহিয়া হাংকাৎত ইমেও উঙয়া আছে সল প্রশ্নহানে মুরগ নঙেইল। প্রতি প্রশ্নহান বাছেয়া অস্থির অইলী। মালকর শাড়ীর চুটিং বেরেইরী আকপাক মুকেইরী তিনপাক।

এবাকা কিহান বার আংকরের।

“প্রজ্ঞা, মুরগ তুল। মোরবেদে চা।”

“হুঁক।” তেই মুরগ জাকরল। তেইর বাট্টি চুলে দ্বিগুণ জাকারেয়া পাংকরল।

“নাইতই। এবাকা চানাই লাগতই। আজি মোর আহিৎ আহি থয়া হুৎতুমে কথাহান মাতানি লাগতই। মুরগ তুল। চা।”

প্রজ্ঞাই তপ্ত মুরগ তুলল। তার আহিৎ আহিথম থইল। কুরাংকর প্রশ্নহানথাং। এহানতে সোণধারা নিজরার দ্বি চামচ লিকলিকা পানি। টলটল করের। অখগুর স্থানাংক মিকুপে মূলবিন্দুগর লগে একাকার অইল। কিহান মাতানিৎ আহেছিল মাংকরিয়া বিজ্ঞারানিৎ থেঙইল। নারগ থাক আহান কঙালা অইল।

“প্রজ্ঞা, মি মোরে ট্রেনে চড়েয়া দিল্লীত নিয়া যিতৌগা, মুম্বাইত বুলবেইতৌগা। সিনেমা চৌবেইতৌ। লিপস্টিক দিতৌ। ঔতাইলে তি মোরে বিয়া করতেইতা?”

প্রজ্ঞাই কিংতাও নামাতিয়া মালকর পিঠিহানাৎ মেইখংহান লুকেয়া কাদানি অকরল।

“চা, তি মোরে জবান দেছিলেগ। তি যেহান মাৎতেই ঔহান করতৌ, যেতা মাৎতেই ঔতা দিতৌ। মোরতা অটেল রুপা আছে। চা, তি মোরে জবান দেছিলেগ।”

প্রজ্ঞাই কিংতাও নামাতিয়া মালক-বাপকরবেদে চেইল।

“মা, জবান দিলে জবান থনা লাগের, এহান আমার রীতিহান। নাইলে পাপ অর।” প্রজ্ঞার বাপকে মাতল। তেই মালকরে আকফির চেইল। মালকেও মুরগ লরেয়া যাকরল। তেই অখগুরে চেয়া বাট্টি করে মাতল, “ঠিক আছে।”

“ঔতাইলে, পূজারী বাবা আজি, এবাকা, মন্দিরর দৌর মুণ্ডে প্রজ্ঞার দায়িত্বহান মোরাং দিক। ইমাবাবার বরল এবাকাই বিদায় দিক।”

“এমাটিক চালক করে। কিতা অইলথাং বাবাগুলি। তেই বুঝহান কম শৌগ। না সৌঅইনে বাবা।”

“না, কথা আছে বাবা। এবাকাই কন্যাদান করিক। মি তেইরেল এবাকাই দিল্লী সালউরি।” রাতি নঙেইৎ ইমাবাবারাংত বিদায় লয়া সালইলী প্রজ্ঞা। গারিগৎ নুবা চৌবন্দি চলো বারো রাঙা শাড়ী, কাকালিৎ পাতুকি, কানে ধুংরি, নাকে হনার বুকাকি বারো গারে নৌগেড়ী বারো পোতে পিদিয়া হাজেছে জিলকরে চেয়া হক চেলয়া মালকে কাদানি অকরল। আহৌবা স্বয়াং অন্নপূর্ণাং পারা ঙালছে জিলক এগ কইনাগ অইতে রাতির আধারে আকগয়ও নাদেকলা। না গাঙর মানু, না হমাজকলকেই। চেইতে

চেইতে কুতির খোলী আগ ধরিয়া টেঞ্জরাগর কইঠেকহানি লালয়া ইমাবার আহিত চানাপা দুরেই অইলীগা প্রজ্ঞা। তেইর পিঠিৎ লেপটপগ লেম্পালে যালকরিয়া, বি আই পি ব্যাগ আগ ধরিয়া তেইর নুবা জীবন সংগী, প্রকৃতিপ্রেমী, রক্ষাকর্তা অখণ্ড। মিকুপে উদালা অইলা ইমাবা তানু বেলেয়া গেলাগা আধার পথগদে চেয়া চেয়া লাহাংহানাৎ আতহানি তুলে তুলে বর দিয়া থাইলা।

(চারি)

সুপার ডিলাক্স বাসহানর সিটহানাৎ বয়া প্রজ্ঞা চানাপা লাঙইলী। বাস এহান রাজমহলগ পারা আছে। খিড়কীৎ দামী পর্দা, রংবেরঙর মিঙাল, খৎখৎ করে সিটহান, আহ। অবায়, মুংহানাৎ টিবি আগও। হিন্দী সিনেমা আহান চলেছে। মাংতে মাংতে হতিক রোশন বারো মনিষা হি, হি বাসহান কইনাকইঠেক পথগ ইলয়া থলহানাদে লামানি অকরল। প্রজ্ঞার মনহানও। টিবিগৎতে তেইর মনহানাৎ নুবা জীবনর হপন আহান, নুবা উমতিরা আহান সিলইল। তেই বিভোর অইলী। বাসর কণ্ডাক্টরগই তানুর টিকেটহানি পরীক্ষা করিয়া অখণ্ডরে আংকরল, “স্যার, লগে আপনার পরিবারগ।”

“হায়।”

“অ।”

মুঙর সিটর মৌ জেলা ঔগই আর থানা নুবারিয়া তারে আংকরেহে বেলল, “নুবা বিয়া অছেগ?”

“হই।”

“কুমবাকা?”

অখণ্ডই প্রশ্নহানর জবাব নাদিয়া অন্যবেদে চেয়া থাইল।

“আজি রাতি।” অখণ্ডই জবাব দিতে ডিলইলহান দেহিয়া প্রজ্ঞাই খাংকরে নুবারিয়া নিজে জবাব দিল। তেইর নিরালে এবাকাপারা নাপছে চৌল-দইর অক্ষেতা, পিদেছে ফিজেৎ ঔতা সেরকরে চেয়া কণ্ডাকটর ঔগ মুকসি আহান দিয়া কেবিনগৎ হমেইলগা। খানি থায়া থায়া কেবিনগর পর্দাহান সেচা সেচা নিকুলিল নুবা নুবা মেইথং। মেইথঙে অর্থবুজা মুকসি। মুঙর সিটর মানু ঔতাও বুলনদে বুলনদে তানুরে চেয়া মুকসি দেনা অকরলা। চেকপোষ্ট আগৎ গাড়ীহান খামইল। পুলিশ আগ কাইল। অখণ্ডরে ইমে আকহানেই প্রশ্ন করল, “লগে আপনার পরিবারগ?”

“হায়।”

“কুমবাকা বিয়া অছেগ?”

“আজি রাতি।”

“অ। তলে খানি লামিক।”

অখণ্ড হাংকৈ অয়া তলে লামিলগা। প্রজ্ঞাও হারৌ হারৌ অয়া, কুনো চিন্তা ভাবনা নেয়া। কতহান পিছে তানু বারো গাড়ীহানাৎ কাইলা। অখণ্ডর মেইথংহান রাঙা আছে, কানথিহানে। প্রজ্ঞার মেইথঙেৎ হারৌহান পলাছে। মুরগ নঙেছে। তেইর মেইথংও রাঙা আছে, লাজে।

এসাদে করে পিছেকার দিনে, মাদান পরে তানু হাওড়া রেলস্টেশনে ফৌঅইলাহ। অরণ্য দেশর নিঙলগ প্রজ্ঞা। এ জনঅরণ এহান দেহিয়া তেই মাত মাঙইলী। অরন্যর গাছবিক্রকেতে পথর দিশা চিনকরে দের, এ জনঅরণ্যইতে পথহে মাংকরে দের। পথ মাঙইতই বুলিল ডরল তেই অখণ্ডর আতহান চেংকরে ধরিয়া খোলীগল তার পিঠি পিঠি লগ ধরেছে। দিম্মীর রিজার্ভেশন বিছারা বিছারা টিটির পিঠি পিঠি তেইরেল এ কোচেৎত হৌ কোচে দাবদাদি করে অখণ্ড। মনর মিল থাইলেও ফিজেতে, গারির গঠনে, আভিজাত্যৎ চানাপা অমিল এ নুবা প্রেমিক-প্রেমিকা জোড়াহানর বেদে আহি পাকদে পাকদে চেয়া আহিতারা প্ল্যাটফর্মে উবা অছি মানু। লমইতেগা রেলহানর কোচ আগৎ তানু কাইলা। পইলা রেলহানৎ কাইতে তেইর গারিগ জিরিং জিরিং করল। জাংহানি নিককরিয়া কাইতে তেইরে খানি হিন দিল। কোচগর ভিতরে হমেয়া আরাকও লাঙইলী প্রজ্ঞা। অবাই, রেল এহানও রাজমহলগ পারা আছে। খিড়কীৎ দামী পর্দা, ছাদহানাৎ লাইট, ফ্যান। পারেং পারেং লিকলিকা স্লিপিং বার্থ ঔতা দেহিয়া তেই আর থানা নুবারল। এপর হাবি দাবদা দাবদির ঠুকরানিহানে তেই সিট আহানাৎ বহানিৎ যিতেগা অখণ্ডই খামকরল।

“আমারতা সিট এবুজ লেপ নাছে। কতগ স্টেশন গেলেগা টিটিগই ঠিক করে দিতই বুলল। তি এবাকারকা এপেইত বহ।” অখণ্ডই তার ভি আই পি ব্যাগ উগ ঠিক করে দিল। প্রজ্ঞা তারে আকফির চেয়া কিতাও নামাতিয়া তাপ্প ঔগর গজে বহিলী। অখণ্ড তেইর কাদাৎ উবা অয়া থাইল। বেলীহান হমানি বেং আহান থাইতে, বার্থে গড়াগড়ি দিতারা যাত্রী ঔতার কুনোগইও তেইরে বহানিরকা নামাংতার। আরো, পারেং পারেং বার্থেৎত মুর যালকরে যালকরে আহি পাকদিয়া তেইরে গিলবা মাটিক চেইতারা। আহি ঔতা যেমন হকারগর আঙুলিৎত যালছে গুছা গুছা চাবির রিং। তেইর মেইথং, বুক, আত, কাকালি হাবি পুড়ের পারা। মানুর দৃষ্টিত এমাটিক দহন থা পারেরতা? আলিহানে তেই চি, চি করানি অকরল। এ জনঅরণ্য এহানাৎ তেই যেমন পথ মাংকরেছে অরিঙী আগ। চারিবেদে মাংস—

“টং, টং, টং, টং....”। ট্রেনহান এরেদেনার ঘণ্টিগ রহিল।
 প্রজ্ঞা খিরিং করে হিঙারল। তেইর কানহানাং বারি দিল তানুর
 মন্দিরর সেক্ষা আরতিৰ চিৰ পরিচিত ঘণ্টিগর শেং শেং রৌ।
 গাঙর মানু পুলঅ থাইবা। তেইর লগরতাই মালকরে বেরি দিয়া
 তেইর কথা আংকরে থাইবা। গাঙর শৌ উতা নিতিকার সাদানে
 আজিও দৌর প্রসাদর সালেদে তেইরে বাছেয়া থা থাইবা।
 উপাচারহানি বিছারেয়া “পুঁ পুঁ পুঁ উ উ উ...”। ট্রেনহানর ছইশেলগ
 রহিল। ট্রেনহান তাল্ল চলানি অকরল। আজি তেইর গাংহান,
 সোনধারা নিজরা, অন্নপূর্ণা গিরিমালা হাবি তেইরে বাছেয়া থা
 থাইবা। নাহ, নাহ,। তেই ঔতা বেলেয়া কুরাঙও নাথিতইগা,
 কুরাঙও না। বোলীগ ধরিয়া তেই চলন্তি ট্রেনহানাংত লামলী।

“হা হা কিতা করুরিতা? ট্রেনহান এরে দিল। আর না
 খমইতই। চালাক করে কা।” অখণ্ডই মাংল।

“তিও, লাম। চালাক কর।” খালকরানির সময় নেই। অখণ্ডও
 তার ব্যাগগল লামিল। আকতাও হারপানি নুবারিয়া প্রজ্ঞার
 মেইখংহানাদে চেইল।

“তি কিহান করলেতা? রেলহানতে গেলগানাই।”

“যাকগা, চড়িয়া চেইলুনাই।”

“আরতে আজি দিল্লীৰ ট্রেন নেই, হারপাছং?”

“কিয়া? দিল্লী, মুম্বাই?”

“ঔতাও এরে কলিকাতার ডেকি নাগইতা?”

“হায়।”

“অরতে, দেখলুনাই। যিকগা আমার টেঙারার গাঙে। ঔহানে
 হাবিৎত হবা আছে।”

অখণ্ডই হারৌহানে তেইর আতহান চেংকরে ধরল। তেইর
 হপনিয়া আহিখমেদে কুপকরে চেইল। বারো তার স্থনাংক মূল
 বিন্দুগর লগে একাকার অইতে অইতে তা দেখল, টেঙারার
 পেটে ছরকাং ঘরশৌ আগ। মাংকলে অখণ্ড, ঘরে ভিতরে প্রজ্ঞা।
 নুবা হপন আহান হঙনির গই। আরাক উপাখ্যান আহান। □

Unlimit

শশীকান্ত সিন্ধা (সাতারা)

(কবিতা ইকরতে পরোক্ষভাবে সহযোগিতা করেছি উতারে
 চিরদিন নিংশিঙে থইতৌ।)

পিসলন খেইতে আলোনিতে কারাঙ সমর্থ্য থার থাঙ।
 তবে এপেইন্তে হারপা হারপা পিসলন।

হাদি লাগা যারি যোবাকা মন এহানে খমকরিয়া থনি
 অকরের উপেই নুংশিপা ভাব আহানে বুকর উমলো কলকরিয়া
 থর! উতারাঙ ঔবাকা হস নেই, য়েপেই ভালবাসা বা অবিশ্বাস্য
 অইলৌ জীবনর সন্ধান, উপেই ‘বিশ্বাসঘাতকতা’ বারো ‘হত্যা’ ডেকি
 শব্দও সংগ্রহত আছে!!

তথাপিঔ হারৌ, পিসলন খেইতে আটকা কুরাঙ যখন
 লগে। উবাকাতে কিসাদে Unlimit, উবাকাতে limit নাই!!
 কিন্তুমান সম্পূর্ণ limit তে কিসাদে, পরিস্থিতি limit বারো
 unlimit র হাদিগোত।

মুহূর্ত আকেইহানরে যোবাকা জীবনর নিংশিঙ পাতাত
 খমকরাত যিয়ারগা উবাকা লেইলেকতে কতোতা। আজি এপেই
 কালি কোঙ্গ কোম্পেই! উতা উতা খালকরিয়া যোবাকা ধড়া মন
 কঙালা অয়া কদাচিৎ কোনোগোরাঙ পিসলন খানি চার উবাকা
 Unlimit অইতে আটকেইতার উতারে ধন্যবাদ; কারণ, হয়তে
 পারে ‘ধন্যবাদ’ পার গিরক উগোরাঙ এহান শুধুমাত্র খেলা আহান!!

কঙালা হাদির তাতে বারো কিতা, ধড়া অয়াই থাইলেই
 লয়োছিল নাই, উবাকা Unlimit র প্রশ্নই না উঠিল অইছ!! তবে
 উপলব্ধি আহানতে অইল— কোনো কোনোগরকা কোনো
 কোনোগই হারপা হারপা পিসলন খেইতার? Unlimit র অকরাগো
 উপেই, হারপানি উবাকা মুশকিল অর কারণ উহানতে ভবিষ্যতর
 গজে নির্ভর করের!! □

PERFECT IMAGER'S

RAJGARH ROAD, GUWAHATI.

PH. NO. 98641-55788 (M)

পরিশোধ

শ্রীহন্দ্র কুমার সিংহ

“To me every bour of the light and dark is a miracle”

(Withman)

খাংখা কঙালা রৌ আহান কানহানাত বারি দিল।

—‘দাদা, পয়সা সিকিগ’—

মেইখংহান বুলেইতেই গৌরহরির মুকসীহানে ঙাল করেছে
লাজপা লাজপী মেইখংহান আঁহিগীর মুঙে পড়িল।

কথাহান উপ নুয়ারিয়া আংকরলু—“হাঃ কীতার পয়সা
সিকিগো।”

—“ওরে, লেরিকহান জিল করে দেসিলাং উতার পয়সা।
ইস, যে লাজর কথা—অতদিন হাবি দাদারে দেনার কোন সেপ
নাপাসু।”

কথাহান লয়করিয়া গৌরহরি রুমালহানর গাঁঠিগো ফুকানী
অকরলো। মি কিন্তু পাঙয়া থাইলু। কথাহান কানহানর ভিতরে
হমেইলগা সত্য কিন্তু লেচগৌ মুরগৌ ধরে নুয়ারলু।

অনেকক্ষণ নিংশিং অর রাজ্যত ওমকরাণী অকরলু। খানি
মিঙাল আহান পেইলু। হাতে হাতে পুরাপুরি ভৌ পড়িয়া মাতলু—
“ওহো, উহানর পয়সা, —থাক্ থাক্, তরে দিস্ বুলিয়া মি
মাতেছিলুখাং?”

গৌরহরি কিন্তু নাছোড়বান্দা। একরকম জোর করিয়া পয়সা
সিকিগো পতলুনহানর ঝেপগর ভিতরে থদিলো। মি কিন্তু প্রায়
আপন ভোলা। তার মেইখংহানাদে চেয়া আসু শিচ্চিন। পয়সা
সিকিগো ঝেপগত থদিতে কোন বাধা বিপত্তি নাকরলু।

—“এইগা, নাগৈ কাম আহানতে আজি করলে।” মি মাতলু

—“ইস্ দাদায় মরকা বুলিয়া যতহানি করেদেছিলে—”

কৃতজ্ঞতায় গৌরহরি মুরগো নঙেইলো। খানি থায়া মধুর ভঙ্গিলো
গৌরহরিয়ে জানেইলো মোরে বিদায় সম্ভাষণ। হাতে হাতে
আঁহিগোর মুঙে বাজার হানর ভিতরে হাজার হাজার মানুহর হাদিত
মিশিয়া গেলগা। থক্করে মন এহান যেন অস্থির অস্থির করিয়া
থইলো। উদাস মনে বাজারহানর ভিতরে আটানী অকরলু। কিন্তু
কিন্তা আহানৌ ধরে নুবারলু।

প্রায় বছর আহান আগর কথা। ব্যাকরণ বারো অন্যান্য বামুনর

বিধি বিধান তামকরাণীত গাঙর এইগা গাছির ঘরে গৌরহরি
আশ্রয় নিলগা। রঙহান পুলেইকচু। দেহগর বাটহান নিয়াম বাটী
নেই, বারো দীঘলৌ নাগৈ; মধ্যম। বেশ পরিপুষ্ট গারিগো।
কিন্তু দেহ উগরে আরাকৌ ঙাল করিয়া থছিল তার মনচরকা
মুকসী উহানে। মেইখংহানর প্রকৃত নুংসিহান অসিলতাই ও
মুকসী উহান। গাছঝাড়র কঙালা কঙালা নম্রমুখী পল্লবীর হাদিত
শত শত ফুল হারৌহানে সাতয়া গাছঝাড়র রূপহানরে যেসাদে
অপরূপ করিয়া তুলতারা; উসাদে গৌরহরির মুকসী উহান তার
মেইখংহানরে বানানুংসির আনন্দময় মিঙালে ঙালকরিয়া থছিল।
আচরিত তার প্রকৃতি। হাবি সময়েত মুকসী মুকসী থতাহানর
ভঙ্গি। শৌয়নি শব্দ এগ তার জীবনর অভিধানে নেই। তারো
এসাদে প্রকৃতির মানু গিরীগিথানীর বানানুংসির পাত্রগো অইতে
কতি সময়ৌ বা লাগের? গতহান নুংসি ছনার বরগী লেহাউ
ফুলগো হবা গীদেইগাছির জুরাগর হাদিত ফাম পেইতে
কতিহানৌবা সময় লাগের?

আকদিন ঘরর এইগার লগে য়ারী-সিঙ্কুল দেনার ঝৌরাঙে
সেঙ্কার পিচে তানুরাং আইলু। কিন্তু এইগা নেয়নির কারণে খানি
বয়া বাছানিত লেপৈলু।

খানি পিছেদে গৌরহরি পুরাণা লেরিক আহানলো নিকুলিল;
বার পাতা উল্টানি অকরল। মুক্খবোধ ব্যাকরণহান। লেরিকহানর অবস্থা
কাহিল অয়া লয়সে। সুন্দর দাগ, টিকির কালি বারো গানুবার বাড়ানিয়ে
তোনা সেচেরা করিয়া পেরেলেই থুং করিয়া থছে। মি তারে জিল
করাণীরকা যুক্তি দিয়া দিলু। কিন্তু গৌরহরি জিলকরাণীর ভারহান
মোর গজে বেলাদিল। কথাহান অকরিয়া ঘরেদে জাঙহানি তুল্লু।

কয়েকদিন পিছে বিদেশে যানার দরকার আহান আয়া হাজির
আইলু। মি পেরেলেই থুংপা লেরিক উহান লগে করলু। চারিদিন
পিচে আলয়া আহিতে শিলচরর বুকবাইণ্ডিং দোকান আহানাত
রূপা আহান মাহেই পুষ্প মূল্য দোকান দারিগর আতে সমজাদিয়া
লেরিকহান নিকালেয়া আনলু। লেরিকহানর বাকলহানর
সাজেলহান অতি ইলেই লেইকরে আঁহিগী চরকরলো। কিন্তু
ভিতরগো চেইতে আহিগত ঝিনজিনী। চুলে কলপ, আহিত
চশমা লাগেয়া বুড়াকালে পুরিজেলেই বিয়া করানীত যিতারাগা
দামান উতার দৃশ্যহান সেংকো আহিত বারিদিলো। যেতাউ
অক। পিচর দিনে গৌরহরির আতে লেরিকহান সমজাদিলু।

শিকারীগর লংমেইগর মুঙে অরিংগো পড়লে যেসাদে বিভূলা
অয়া শিকারীগরে চেয়া চেয়া থার; গৌরহরির অবস্থাউ তদ্রূপ
যেই লেরিকহান আতহানাত পড়িল উপেইত বিভূলা। পাতার

পর পাতা উল্টার। শি শি, ঘন ঘন আপন মনে আহের। অনেকক্ষণ তার মেইথংহানাদে চেয়া থাইলু। খানি পিছে মুরগত হুসহান চাপিল। অতি হারৌ অয়া মোরে মাতলো —“দাদা যেহোভা আছে।”

এর পিছে অকরল তাই পয়সার কথা। মি যতই জিলহানর দাম না লয়তৌ বুলোরী ততই গৌরহরি দুলিপকগর ডেকি ধরিয়া থাইল। বধ্য অয়া পয়সা লয়লু। পাঁচ সিকি। বাকী থাইল মাত্র চারি আনা। পিছেদে দিতৌ বুলিয়া সংকল্প জানেইল; অন্য বারাদে মিও না লয়তৌ বুলিয়া হারপুয়েয়া দিলু। গৌরহরি কিন্তু পরাজয় স্বীকার করল।

পিছর দিন সাকলসেল। কলা কলা মেঘর খণ্ড মাহেই হিনচাপার ডেকী হাকহান ছেয়া থাইল। ভীম গর্জনে বিকট হুংকারে হাকহান বকদকার করাণী অকরল। দৌ ঝিলকানি অকরলা তাণ্ডব নৃত্য। ঢের ঢের রৌহান বরণর পুঞ্জরে যেন চিলা চিলা করিয়া বেলানি অকরলা। ডরহানে বরণ কাঁদানী অকরল। লগে লগে তেইর আহির পানিলো পৃথিবীহান তিঙেয়া দিলো।

খানি সময় থামিয়া থাইলিকপুরি রৌহান হুসবতাই ডরহানে বারো কাদিরি। অনেক সময় নিয়াম বারো কম। হাতে হাতে করিয়া প্রায় দেড়টা বাজিল। বরণহান কিন্তু থামানি নেই। কাঁদতে কাঁদতে নাঠেইলে হেয়কগৈ ময়লকগোর গজে যেসাদে খামতলর হুংকারগো এড়েদিতারা উসাদে বিকট হুংকার হাকহান ফাটেয়া বেঙ্গ, বরণহান থামিল।

মাধানকার ঘুমহানে মি অবশ অয়া পড়িয়া আছু। ‘গুরুদেব বরাবর দীনজনে’ বুলিয়া গুরুদেবর পাদপদ্মহান নিংকরিয়া কামহানরে আশ্রয় করিয়া আছু। খাংখা মানুহান মাহেইর শব্দে ঘুমহান ভাগিল। ঘুমহানাত হজাক অয়া দোরাহানাদে চেইতেই ধাবদা ধাবদি করতারা মানু মাহেই দেখলু। বরাবর পিঠি বারার নড়গগর দিকে ধাবদানিত আছি। মিও তানুর পিছে পিছে যানা অকরলু। পুলহানর কাদাত মানুহান মাহেই দেখলু। আটানি তুরা করলু। কাদাত ফৌয়নির খানি আগেই মরা বলডা আগ দেখলু। পড়িয়া আছে সড়কগর বাড়াদে। এর পিছে ভীড়হান ছেদিয়া ভিতরে হুমা পড়লুগা। অবায়! হপনহান, নাটেইপাংহান! মোর আহিগীরে বিশ্বাস করে নুয়ারলু। কল্পনাং নেই দৃশ্যহান। য়েগর মেইথংহান আহিগীর মুঙে পড়িল উহান চিন পেইতে হীন নাপেইলু। গৌরহরির বজ্রাহত দেহগো। এইগার উঠান হানর গজে মুরগো থয়া নিশ্চিত অয়া ওমজিয়া আছে। তারে বেড়িয়া কাঁদে কাঁদে আছি গাঙর যত মনু। মরণ যদিউ তার হাবিতা চরকরিয়া নেছেগা। কিন্তু চিরদিনর হুবন মোহন মুক্সী উহান চরকরে নুয়ারেছে। ... এহানর কোন

ক্ষমা নেই। উহান সেক্সপীয়ের গীরকে মাতেছিল—

Death, that hath back'd the honey of thy breath.

Halh had no power yet upon thy beauty :

(Romeo and Juliet)

পৃথিবীর বুকগাত্ত পুরি যদিও গৌরহরি চিরদিনকারকা মাঙয়া থাইলগা, কিন্তু এবাকাও নিংশিংঅর ছবিহানর ভিতরে তার মুক্সীপা মেইথং উহানি উকি বুকি দিতে দেহেরী। হাবিরতাও আকদিন যানার পালা পড়তই! কুংগো হয়ত আগে, কুংগো পিছে। কিন্তু দেহগো বিনাশ অয়লে ও কীর্তি জিংতা অয়া থার।

দুইশত হাজার আলোক বর্ষ এ পৃথিবীর বয়স। তেইর হাজার হাজার বছরর ভিতরে কত যে ঘটনা ঘটিয়া গেলগা উতার হিসাব কীসাদেগৈ কতিহানৌ বা লক্করের! তেইর আকেইহান বছরে, আকেইহান যাত, পদে দিনে ক্ষণে মানুর গোচরে অগোচরে আকেইগী ঘটনারে আকেইগী ফুলর ডেকী গিথে গিথে বানেইরী ইতিহাসর ফুল ডাল। আকেইগী মুহূর্তর ভিতরে লুকিয়া আছে বিচিত্র ইতিহাস। উহানে বিচিত্র রূপিনী পৃথিবী। আজিকার বিচিত্র ছলনাময়ী দিন এহানর বিচিত্র ঘটনা এহানরে কৈ করিয়া বারে বারে মি খাল করৌরী। যে মানুগো কোন দিন মানুয়াং লাল নাছে। যে মানুগো হাবি সময়ত হাবির বানা নুংসির পাত্র অয়া আছিল যে মানুগো মাত্র চারি আনা পয়সা পেয়া পরিশোধ করতে না পাছরের! কিয়া আজি ভগবান তার গজে অপমৃত্যুর বজ্রগো বেঙ্গতা? গৌরহরি কী পাপীগো? তার উত্তর আজি পেয়া বিছারেয়া নাপেইলু। ভবিষ্যতেও পেইল আশা নেই।

রাতিহান লময়া আহিল পৃথিবীর বুকগত। জমহানর আশ্রয় বিছারেয়া আহের সেক্সাকার পাহিয়াগর ডেকী ঘরেদে আলইলু। মনহান অশান্ত। ভিতরেদে তাপ্পকরে ডহিয়া নেরগা। কোনমতেই না কমের! পইলা মোর নীলুবা পাতলুনহান আহিগীত পড়িল। তুরায়া কাদাত চেইলুগা অপরাধীগর ডেকী ঝেপগর কোণ আগদে লুকিয়া আছে পয়সা সিকিউগা নিকালেয়া আনলু।

এর পিছে, লেমগর মিঙালহানাত থয়া দৃষ্টি আহানাং বুলা বুলা চেয়া থাইলু তার সিকিউগ। তুচ্ছ সিকিগো। বিশেষ মূল্য নেইরূপার রাজহুং। কিন্তু জীবনে আঁকেদিয়া গেলগা না পাছরাগীর মত তীর ছবি আহান।

যত চাউরি ততই যেন সিকিগোর রূপাহান বাড়ের। চেইতে চেইতে আঁহিগী ঝাপসা করে আনলো। হাতে হাতে আঁহির পাতাহানিয়ে আঁহিগীর গজে কালা পর্দাহান নিশ্চমভাবে আসুলিয়া থদিল। আর দেহানি নুয়ারলু। □ (পুনঃ প্রকাশ)

লোকায়তির বার্তা

(গেলগা সংখ্যার পিছেদেত্ত)

বলদেব সিংহ

মন্ত্র লেংকরানিত ঋষি হাবির কারণে মৈথুন প্রক্রিয়াই বৈদিক যজ্ঞ বিশেষ আসিল। বৃহদারন্যক উপনিষদে বারো গুরু যজুর্বেদে (বাজসনেয়ী সংহিতা) মৈথুন বারো মৈথুনর লগে ক্ষেতিত শয্য হিচার কথার উল্লেখ আসে। এতাত্ত প্রতীয়মান অর যে স্ত্রীর নিম্নাঙ্গ যজ্ঞবেদী, লোম বা চুল যজ্ঞতৃণ, চামড়া সোমরস নিকালানির যজ্ঞ, জনাঙ্গর দ্বিয়ারার মধ্যস্থ অগ্নি। ছান্দোগ্য উপনিষদে স্ত্রীই যজ্ঞর অগ্নি, জনাঙ্গ উপাঙ্গই সমিধ, আহানেই ধূমা, যোনীয়েই অগ্নি, প্রবেশক্রিয়াই অঙ্গার, রতি সন্তোগই স্ফুলিঙ্গ। এ অগ্নিতে দ্যৌরেই রেতর আহুতি আহুতিস্ত গৰ্ভ সম্ভব। উপনিষদর অর্থ অয়লতায় আহানেই হংকার, প্রস্তাব করাই প্রস্তাব, স্ত্রীর লগে শয়নই উদগীথ, স্ত্রীর অভিমুখ অয়া শয়নই প্রতিহার, সময় আতিবাহিত অনায় নিধন। ছান্দোগ্য উপনিষদ মতে বাম্যদেব্য, ব্রত ইত্যাদিয় অর্থ বারো এ মিথুনেও সন্তান, পূর্ণজীবন, পশু, মহান কীর্তি পানা য়াকরের। সামগানর পাঁচহান, ভাগ-হংকার, প্রস্তাব, উদগীথ আদির লগে মিথুনর তুলনীয়। মৈথুন আসিলতায় যজ্ঞ, সামগান বারো ব্রতর সমান। বৈদিক সাতহান ছন্দর অর্থও ক্ষেতি-বাতির সম্বন্ধীয়। গায়ত্রী মানে প্রাণ রক্ষার উপায়, বৃহতী এক রকম শয্য, জগতী মানে গুরু (গরু), উষিষ্য মানে এক রকম খাদ্য শয্য, বির আলিই পংক্তি, ত্রিষ্টুপ মানে ধান কাপানি। সন্তান জরমর দেবী যষ্ঠী বা ব্রীহি ধান, পূজা করানির অর্ঘ্য স্ত্রী জনাঙ্গর প্রতীক, ঘণ্টা পুরুষর জনাঙ্গ। অপরাজিতা, জবা, পদ্মফুল আদি দ্বিয়ার জনাঙ্গর প্রতীক স্বরূপ। লিঙ্গও লাঙ্গল উৎপত্তি। শিব পুরাণে উল্লেখ যে যজ্ঞভূমিত শিবর প্রবেশ অনায় ঋষি হাবিয়ে শিবর লিঙ্গচ্ছেদ অনার অভিশাপ দেসিল। অউ অনুসারে প্রজ্জলিত শিব লিঙ্গ মুণ্ডে যেতা পার হাবিরে ছি লাগেয়া যানা অকরলো। পরিত্রানরকা ব্রহ্মার আদেশে পার্বতীয়ে যোনির রূপ ধরিয়া লিঙ্গ ধারণ করানির হেইচা করল। লিঙ্গ ধারণ করানির লগে লগে নিকুলেসিল ঠাণ্ডা স্কীরর ধারায় মরা প্রাণী পুনর জীবন লাভ করলা। এ সময়েস্ত লিঙ্গ পূজা আরম্ভ অয়ল। আদি বেদে শিব নেই, রুদ্র আসে। শিব কিন্তু মাতৃক্রমিক দ্যৌ। শিবর অন্তর্নিহিত আধ্যাত্মিকতার উৎস অয়লতায় শক্তি যোগে শিবর অন্তর্নিহিত নারী ধর্ম-অর্ধনারীশ্বর।

শিব গনর উপাস্য দ্যৌ।

আমেরিকার ওজিবরা নাঙর অধিবাসীর ভাষাত গোষ্ঠীর চিন স্বরূপ জন্তু বা গাছরে ‘টোটেম’ বোলেসিলা বারো এ শব্দহানাত টোটেম শব্দ লনা অকরেসি। জন্তুর নাঙে মানব দেহর নামাকরণ পদ্ধতি আদিম পর্যায়র বৈশিষ্ট। গজ, অশ্ব ইত্যাদি জন্তুও জরম অসি হানো অউ অউ জন্তুর বংশধর বোলিয়া বিশ্বাস করানি য়াকরের। গজানন বা গণেশ, অশ্বাসুর, অগাসুর, মহিষাসুর ইত্যাদি টোটেম বিশ্বাসী আদিম মানুর কারণে টোটেম উপাস্য দ্যৌ নাগোয় বা টোটেম বিশ্বাসই ধর্ম বিশ্বাসর আদি পর্যায় নাগোয়। টোটেম সমাজ ভাগিয়া রাষ্ট্রশক্তির আবির্ভাব অনায় শাসকর আতে ঐশ্বর্য্য কেন্দ্রীভূত অনার সময়ত প্রকৃত অর্থৎ ধর্ম বিশ্বাসর সৃষ্টি। এ টোটেম কালক্রমে দ্যৌর আতে থাইল। বেদত, প্রাচীন লেরিকে এ টোটেম বিশ্বাসর চিন আসে। গোত্রর সম্ভাব্য ভরদ্বাজ মানে ভরত পক্ষী, গৌতম মানে গুরু (গরু), কাশ্যপ মানে কচ্ছ, শূনক মানে কুকুর, মৌদগল্য জলীয় জীব (মাগুর মাছ), কৈশিক মানে পেচা, বাৎস্য মানে গুরুসৌ, মার্কণ্ডেয় মানে কেরবঙ, দার্ডান মানে দুর্বাধাস, তৈত্তিরীয় মানে তিত্তির পক্ষী। কালক্রমে এ টোটেমরে গুরিয়া ঋষির নাঙে আরোপ করলা। উপনিষদ, সংহিতা আদির নাঙে টোটেমর চিন বরাহ পুরাণ, মৎস্য, কূর্ম পুরাণ, ঝাগলেয়, দুন্দুভী, হারদ্রবীয়, শ্বেতাস্থত (ধলা খচ্চর) ইত্যাদি। দ্যৌর বাহন রূপে চিন পেয়ার—বিষ্ণুর গরুড়, শিবর বলদ, পার্বতীর সিংহ, ভগবতীর বাঘ, লক্ষ্মীর পেচা, স্বরসতীর হাস, ব্রহ্মার হংস, গণেশর উদুর, কার্তিকর ময়ূর, যমর মইষ, বায়ুর মৃগ, অগ্নির ছাগল, বরুণর মৎস্য ইত্যাদি।

পৃথিবীর মানব গোষ্ঠী আদিম যুগর অর্ধনর-অর্ধপশুর (নরসিংহ অবতার) বর্বর জীবনেস্ত ক্রম বিবর্তনে সভ্য মানব সৃষ্টি। ঠিক তদ্রূপ ভাষা, ধর্ম, আচার-আচরণাদি অজ্ঞাত পরিবেশেস্ত ক্রমান্বয়ে সভ্যতার সৃষ্টি। উপনিষদ বা দার্শনিক ভাবধারা এবাকা যেসাদে উপনীত অসি, অউ বর্বর যুগর মানুরাং এসাদে ভাব নেয়সিল। যেসাদে প্রকৃতির অন্তর্গত জন্তু-জানোয়ার বা বর্বর মানুষে ইঙ্গিত আকারে বা ধ্বনি আকারে ভাব প্রকাশ, অউ সাক্ষেতিক ধ্বনি যোগে চিন্তা-চর্চালো কালক্রমে সভ্য মানুষে জনভাষা বা প্রকৃত ভাষা (প্রকৃতির উৎপত্তি হেতু) সৃষ্ট বারো যতই ক্রম উন্নতি, ততই অউ ভাষা-ধর্ম আদিয়ে সংস্কার সাধন করিয়া সংস্কৃত ভাষা বা দেবভাষা আদি সৃষ্ট। দ্যৌ বোলতে তিন পর্যায় স্বর্গ, অন্তরীক্ষ, পৃথিবী। মুনি ঋষি, পার্থিব দ্যৌ হাবির গণ সমাজর অন্তর্গত। যেহেতু বেদর অনেক ক্ষেত্রে ইন্দ্রাদি দ্যৌরে সখা, ভ্রাতা ইত্যাদিলো সম্বোধন করেসি। সুতরাং রূপ-গুণ-শক্তি আদির কারণে গণ সমাজর শ্রেষ্ঠ উতারে দেবত্ব আরোপ করেসি। □

রাজা অয়দিপাস

মূল নাটক : সোফোক্লিস (খৃঃ পূঃ ৪৯৬-৪০৬)

অনুবাদ : ধনঞ্জয় রাজকুমার

(আগেকার য়ারিহান : গ্রীস দেশে থিকস বুলিয়া রাষ্ট্র আহান
আছিল। ঔপেইর রাজাগর নাঙ লাইয়াস বার রাগিগর নাঙ জোকান্তা।
তনুবাং শৌ আগ জরম অইল। ঔবাকা দৈববাণী অইলতা, 'শৌ
এগই বাপকরে মারতই বার মালকরে বিয়া করতই।' দৈববাণী ঔহান
হনিয়া তিন দিনর দিন ঔহান শৌ এগর জাঙহানি বাধিয়া চাকর
আগরে দিয়া দিলা টেঙারার গজেৎত বেলা দেনারকা। চাকর ঔগই
আদেশ পালন করল বুলিয়া বাগেইল। কত বছর থায়া রাজা লাইয়ুস
বিদেশে যিতোগা পথে পুতকর আতে মরিল। ঔবাকা স্ফিৎস (গ্রীক
পুরাণ অনুযায়ী সিংহীং, গারিগৎ বাঘ আছেগ) আয়া থিবস নগরীর
দুয়ারহান অবরোধ করিয়া থাইলি। তেই প্রশ্ন আহান করল ঔহানর
উত্তরহান দেনা পারলে নিজরে নিজে মারতই নাইলে থিবস নগরীর
ক্ষয় করতই। তেইর প্রশ্নহান কিসাদে প্রাণীং বিয়ানে জাঙ চারিহানল
আটের। বেলিটিকে জাঙ দুহানল বার সেন্দাং জাঙ তিনহানল আটের।
জাঙ নিয়াম অর মাহেই আটানি তাপর। থিবসর আকগয়ো এহানর
উত্তর দেনা নুয়ারলা ঔবাকা থিবসর নাগরিকে ঘোষণা করলাতা যেগই
প্রশ্ন এহানর উত্তর দিয়া পারতই ঔগই দেশ এহানর রাজাগ অইতই
বার আগেকার রাগি জোকান্তারে বিয়া করতই। ঔবাকা বিদেশেৎত
যুবক আগ আহিল তা মাংল— উত্তরহান মানুং। মানু এগ বিয়ানে
অর্থাৎ কনাকে জাঙ চারিহানল আটের। বেলিটিকে অর্থাৎ যৌবনে
জাঙ দুহানল আটের বার সেন্দাং অর্থাৎ বুড়াকালে লাঠিগ ধরিয়া
অর্থাৎ জাঙ তিনহানল আটের। ঔ যুবক ঔগ রাজাগ পালয়া থাইল।
তরাঙবার জোকান্তাং শৌ চারিগ অইলা। ঔগি ডাঙর অইলা ঔবাকা
এরে নাটক এহানর আরম্ভহান।

ইদিপাস ট্রাজেডির আদর্শহান। এহান বিশ্বর বিখ্যাত গ্রীক
ট্রাজেডিহান। এরিস্টটলে এহানল ট্রাজেডির স্বরূপ বিশ্লেষণ করেছে
তার বিখ্যাত পোয়েটিকস গ্রন্থে। ইন্দিরা গান্ধী গ্রীস গেছিলিগা
ঔবাকা তেইরে এরে নাটক এহান অভিনয় করিয়া গুরুকরেছিল।)

(থিবসর রাজপ্রসাদর মুণ্ডে)

অইদিপাস : হে মোর জিপুত তুমি, প্রাচীন কাদমুস বংশর
নবীন সন্তান তুমি। কিয়া আজি প্রার্থনার সালে নঙেছতা মাতো।
আতেদে ধরেছ পাতা, পিদেছতা মালা, কিয়া এ ধূপর গৎ বুজেছে
নগরে? কিয়া স্তব, প্রার্থনা, বিলাপ-বার এসাদে কাদানি? দূতর
কথাং নির্ভর করানি থকনেই আরো মি স্বয়ং আহেছুতা। যেগর
নাঙহান চারিবেদে ছিতারাছে। উগ মি অইদিপাস রাজা।

হে গিরক! এপেই হাবিৎত বুজনগ তি—

মাতৈদিক, মাতৈদিক কিতা আছে। ভয়হান থাং? আশাহান?
সাহায্য করানি মনাছুতা। আজিকার দিনে কানহানি গুরিয়া
থইলে— পাষাণগ নাই মিতে।

পুরোহিত : হে প্রভু, হে রাজা অয়দিপাস এরে প্রাসাদর মুণ্ডে
সমবেত অছি আমি কনাক বুজন হাবি। জিউসর পুরোহিতগ
মি। বার, এতা হাবি আমার এ নগরর যুবক শ্রেষ্ঠগি আরতাউ
অছি হাবি বাজারে বাজারে। এথেনার জুড়া মন্দিরর মুণ্ডে।
ইসমেনুয গাটর পারে। অগ্নি মন্দিরর মুণ্ডে উহানাং। উঙছি মানুগি
হাবি। ধারণ করেছি তানু এসাদে পাতায় বুজা ডেঙ। দেহেছৎ
হে রাজা গিরক। এরে নগরী এগরে গ্রাস করেছেতা আজি মৃত্যুর
চউয়ে। যেহানাংত মুক্তি নেই। ধরেছে ফলর গাছে, পশু চারণর
লপুকে লপুকে মৃত্যু, ফসলে লাগেছে মৃত্যু, নারীর গর্ভৎ মৃত্যু।
ভয়ঙ্কর ব্যাধির রাক্ষসে গিলেছে নগরীগরে। কাদমুস ভবনগরে
করে দের উদালাগ। হাবিগদে অন্তহীন নরক যন্ত্রণা। বিলাপ।
কাদানি। এপেই আহেছি আমি রাজারাং। তোরে দৌয়র মানাপ
আগ বুলিয়া নাগই। আমি তোরে দেহিয়ার অসামান্য মানু আগ
করে। মানুর জনমে তিতে শ্রেষ্ঠ মানু আগ তোর কর্ম বার
হাবিতাল। মানু বার দৌর সংঘাতর দিনে পেয়া তিহে আছিলে
শ্রেষ্ঠগ অয়া। আমি এবাকাউ নাপাছরেছি— আকদিন আহেছিলে
এরে কাদমুসে। আমারে তি মুক্তি দিয়াছিলে নারকীয় দানবী
আগর ভয়ঙ্কর কবলেৎত। আমরাংত নাপাছিলে সহায়তা।
ঔতাউ দৌয়র ক্ষমতাল আমারে দেছিলে নুয়া প্রাণ। এবাকা হে
মহান রাজাগ অয়দিপাস! আমি মাগিয়ার তোর সহায়তা বার।
মানু বা দৌয়র সাহায্য যেতাউ অক লয়া তি আমার এরে
দুঃখহান করেদে দূরেই। জানি আমি, অতীত অভিজ্ঞতাহানে
বর্তমান দুঃখ হরণর পথ দিতই নির্দেশ। হে মহান রাজা! হে
মহাপুরুষ। আমার এ নগরীরে রক্ষা কর। রক্ষা কর তোর খ্যাতি।

আকদিন আমারে তি রক্ষা করেছিলে। মানুষে মাতিল পথ
নাপাকানে— তি আমার মুক্তি দেখিলেতা ধ্বংসর দুয়ারে ফৌকরে
দেনার সালে।’ রক্ষা কর, রক্ষা কর, নগরী এগরে জনমকারকা।
বার নেগা আমারে নেতৃত্ব দিয়া মঙ্গলে-কল্যাণে। তি রাজাগ এবাকা
আমার এরে জিংতা অয়া আছি মানুষির। শূন্য দেশ আহানর রাজাগ
তি নাই। মানু নেই সমুদ্র জাহাজগর কর্ণধার অয়া কিতা লাভ।
যেপেই নেয়ছি মানু, নেয়ছে জীবন উপেইতে কুরাং পাংকাল।

অ : বিশ্বাস করিয় তুমি— মি জানু কিহান তুমি মনাছ
মাতানি। তোমার দুঃখর কথা হাবিতাউ জানু। যেবাকা পারাই
দুঃখ-মিয়ো পাউরি উতার নিয়াম। তুমি হাবিগিরতাতে তঙাল
তঙাল দুঃখ নিজর নিজর। চেই এরে মোর হদি এগইতে বহন
করের মোর দুঃখ, বার তুমি হাবিকার দুঃখ। নেয়ছু মি ঘুমে। কাদুরি
মি, বলুরি মি চিন্তার লিসিং পথে। বয়া মি নেয়ছু ইমে। করেছু
কর্তব্য মোর, অন্তত আহান। কুটুম ক্রেয়ণ মোর, পুতকগ
মেনিকিউসর, তারে পুথিকার এপোল্লো মন্দিরে দিয়া পেঠাছু মি-
দৈববাণী আনানির সালে। মোর কুন কাম, কুন বাক্যহানে তোমারেই
দিতই মুক্তি এরে দুঃখ এহানান্ত। গেছেগা দিনেত মি বাসেয়া
আছু তারে। আজি তা আহিল কথা। কিয়াকা নাহিল এবাকাউ
উহানহে মোর চিন্তাহান। দৌয়র আদেশহান যেহান আনতে উহান
মি যাকরতৌ, এহান প্রতিজ্ঞা মোর।

পু : হবা কথাহান নাই। (দুরেয়েদে চেয়া) ঔরে ক্রেয়ন
আহের।

অ : মুক্সি মুক্সি দিয়া। এপোল্লো গিরক! শুভ পউ
আনক ক্রেয়নে।

পু : হাই! শুভ পউহান অইতই। পাতার মুকুট তার
মুরে। উহানহে শুভ চিহ্নহান।

অ : হারপেইতাঙাইতা আমি এবাকার গাই। কাদাং
আহিল— ঔরে ক্রেয়ন। হে বেয়ক! কি পৌ আনলেতা আজি
দৌয়র থতার।

ক্রেয়ন : শুভ আহিতই। লইলে দৌয়র কথা আমার সঙ্কট
হাবি দুরেই অইতই।

অ : দৌয়র পৌহান মাত। ভয়বাব আশার হাদিৎ আছু
মি এবাকা। মাত মাত তুরা করে মাতনে ক্রেয়ন।

ক্রেয়ন : এপেই মাতানি থাঙ! এতা হাবি মানুর হাদিৎ।
নাইলেতে যিকগানে আমি ঘরর বিতরে। যেহান তি মনার উহান।

অ : এপেই! এপেই মাত। তানুর দুঃখরে মিতে হাবির
গজরহান-নিংকরুরি।

ক্রেয়ন : দৌয়র উত্তরহান— ফিবসর আদেশ এহান :-
আমার এ নগর এগৎ বহুদিন অছে-অপবিত্র মানু আগ আছে।
এপেই জরম তার, লালন এপেই-উগই আমার এরে মাটিহান করে
দের অপবিত্র। তারে দেই নির্বাসন-নাইলেতে হাবির মরণ।

অ : অপবিত্র মানু আগ। প্রায়শ্চিত্ত কিসাদে করানি
তার?

ক্রেয়ন : নির্বাসন দেনা তারে। নাইলে মরণ দণ্ড। তার
পাপে নগরী এগর এতাহাবি দুঃখ।

অ : উগ কুংগ থাঙ? অপবিত্র মানু উগ কুংগ? দৌয়ে
নাঙ মাতেছিতা?

ক্রেয়ন : তি এপেই আহানির আগে, রাজাগ আহিল এরে
নগরর— লাইয়ুস নাঙহান।

অ : হুনেছু মি তার নাঙ। আহিলতে নাদেহেছু তারে।

ক্রেয়ন : ঘাতকর আতে তার মৃত্যু অছে। দেব এপোল্লোর
য়াথাং এহান— রাজ হত্যাকারী অউ মানু উগ বিসারেয়া শাস্তি
দেনা। তারে দণ্ড দেনা।

অ : কুরাং আছেতা উগ? ইছুদিন আগেকার অপরাধ
হানর সূত্রতে কিসাদে, কুরাং পানা?

ক্রেয়ন : দৌয়ে মাতলাতা উগ আছেতা এপেই। বিসারেই।
এপেই পেইতারাই। না বিসারেয়াতে তারে কিসাদেতে পানা।

অ : কুরাং অছিল হত্যা? এ কনুঙে? লপুকে? বিদেশে?
লাইয়ুস মরেছে কুরাং?

ক্রেয়ন : তীর্থ যাত্রীগ অয়া দেলফয়ে যিতেগা আলয়া
নাহেছে আর।

অ : কুনো পউ? কুনো অনুচরে কিংতাউ নামাতেছি
থাঙ? যেহানর সূত্র ধরে ধরে আজি তদন্ত সম্ভব অর।

ক্রেয়ন : অনুচর হাবি মরেছিল। জিংতা অয়া আছিল
আগতে। উগৌ পলাছিল ডরে উঙে। বিশেষ কিংতাউ নামাতেছে।
ইমে কথা আহান শিচিল।

অ : কি কথাহান তা মাতেছিল। হুফ কথা উহানাংত
আরাকৌ ডাঙর কথা নিকুলানি যাকরের।

ক্রেয়ন : মাতেছিল আয়া,— ‘দল আহান ডাকাতির
আক্রমণে মরেছে লাইয়ুস।’ (ক্রমশঃ)

ধনঞ্জয় রাজকুমারর অনুবাদ কালিদাসর

মেঘদূতর সমালোচনা

সমরজিৎ সিংহ

‘রবীন্দ্র কবিতার ঐশ্বর্য অনুবাদে থনা সম্ভব নাগই।’ কুরৌ আহান রবীন্দ্র নাথ— লেরিকহানর ভূমিকাহানাং কথা এচুটি মতিয়া, আরাক সত্য আহানর মুণ্ডে আমারে উবা করে দেসে ধনঞ্জয় রাজকুমার গিরকে, যে সত্যাহানর মুণ্ডেৎত থেয়নির, লিতনির পথ আমি নাপেয়ার। সত্য উহান আর কিতাউ নাগই, কবিতার অনুবাদ নার। এহান আমি উপয়ার, যেবাকা মূল কবিতার রস নাপেয়ার অনুবাদে। ঠার আহানর ইতিহাস, তার হঙনি, ডাঙর অনি, হারৌ-পিয়ম, দুঃখর কঙ্কালগৎ উপ নুয়ারলে, ও ঠারর কবিতা অনুবাদ করানি চিলর।

‘কালিদাসর মেঘদূত’ ধনঞ্জয় রাজকুমারর অনুবাদ লেরিকহান। নাঙহানেই আমারে বাগার, এহান মেঘদূতর অনুবাদ। পাকরতেগা, সচেতন পাঠক আগই নিংশিং ঐতই, মেঘদূতর অনুবাদ কালে কালে অসে মুঞ্চ অনুবাদকর আতে। ধনঞ্জয় এসাদে মুঞ্চ পাঠক আগ, অনুবাদক আগ। গিরকর আতে বিষুপ্ৰিয়া মণিপূরী ঠারহান, সাহিত্য যেসাদে ডাঙর অ যারগা, মানুর মেলে, কুমেইং জাত এহানরে যৌয়নির সুযোগ দেসে বিষুপ্ৰিয়া মণিপূরী কবিতাই, ঔহানর ঋণ হুজানির সামর্থ কোনদিনৌ নাপেইতাঙাই আমি। কালিদাসর মেঘদূত পাকরানির আগে, মি, আলোচক এগই, বাংলাং মেঘদূত পাকরানির সুযোগ পাসিলু। সংস্কৃতর রস-ভাব বারো মন্দাক্রান্তা হুন্দর নুঙেই ঔহান বাংলা অনুবাদে ঔসাদে দরে নুয়ারেসি। ধনঞ্জয়রে বাখান দিউরি, আমি, পাঠক এতা, গিরকরাং কৃতজ্ঞ, ঋণী; বিষুপ্ৰিয়া মণিপূরী ঠারেউ মন্দাক্রান্তার ব্যবহার যাকরর, আঙুলিগ দরিয়া এহান দেখ্যানিরকা।

সজ্জাপ্তা নাং শরনং তৎ পয়োদ প্রিয়ায়া :

শরণ তাপিতর অহং পয়োদহে নেগানে প্রিয়ায়াং দিউরি পউ।

কুপকরে, ঠইগ দিয়া পাকরলে, এহান উপনি যাকরর, কালিদাসর ভাব ঔহানরে ধনঞ্জয় গিরকেউ হুবা করে দরে পারেসে বিষুপ্ৰিয়া মণিপূরী ঠারে। ভাষাহান আইলে রসৌ আহের, থার— সাহিত্য-স্বর কথা এহানর মিঙালে ঙালসে কালিদাসর মেঘদূত, অনুবাদ লেরিক এহান।

এপেই মি উদাহরণ আহান তুলে দিউরি।—

তস্যঃ কিঞ্চিং করধৃতমিব প্রাপ্ত বানী রশাখং

হস্তা নীলং সলিলবসনং মুক্তরোধোনিতম্বম্।

প্রস্থানং তে কথমপি সখে লম্বমানস্য ভাবি

জ্ঞাতাস্বাদো বিবৃত জঘনাং কো বিহায়ং সমর্থঃ ॥

কালিদাসরে তার রস সৃষ্টিকর যুগে যুগে শ্রেষ্ঠ কবি বুলিয়া যাকরেসি পাঠকে, সমালোচকে। ‘হস্তা নীলং সলিল বসনং মুক্তরোধোনিতম্বম্’ বারো ‘কিঞ্চিং করধৃতমিব’ ইকরানি কালিদাস নায়া আর কুংগই পারতই।

ধনঞ্জয় আমারে কালিদাসর রসর লগে আরাকৌ যৌকরে দের। সাগলখই হুন্দা নাগই, লগে, আলুর আমেংপা, সিঞ্চৌ থদের। এহানেই ধনঞ্জয়র অনুবাদর গুণহান। তস্যঃ কিঞ্চিং করধৃতমিবরে গিরকে ইকরেসে—

গাটর পারগৎ নঙেছে বেতশাখা ধরেছে পারা তেই ফানেক
নীল।

সেচেয়া ফুতিচুটি তটনিতম্বরে মুক্ত করে দিছ নায়া তি চিল ॥
তেইরে বেলা দিয়া যানা অসম্ভব, অইলে গজে তিতে লম্বমান।
বিবৃত জঘনার নুঙেই পেইলেতে কারতা ত্বরা অর যাত্রাহান ॥

রসর বরাদে ধনঞ্জয়ও কালিদাসরাংত কম নাগই। এহানর নমুনাহান, গজর পারেঙে আমি পেয়ার। তৎসম শব্দর গজে ভর দিয়া বিষুপ্ৰিয়া মণিপূরী ঠারহানরে এসাদে ঙাল, পাংকালপা করানির সালে মেইখু। আর কুংগই অনি পারতইতা। কুংগই এসাদে অনুবাদ করে পারতইতা আর ?

শব্দাখ্যেয়ং যদপি কিল তে যঃ সখীনাং পুরস্তাৎ
কর্ণে লোলঃ কথয়িতুম ভূদানন স্পর্শ লোভাৎ।
সোহতি ক্রান্তঃ শ্রবণবিষয়ং লোচনাভ্যামদৃশ্য
স্বামুৎ কষ্ঠা বিরচিত পদং মন্মুখেনেদ মাহ।।
এহান ধনঞ্জয়র আতে আরাকৌ ঙালর—
যে কথা যাকরের ইলেই লেইকরে মাতানি মুঙে হাবি হমাজকর।
উহানো লোভহানে মাতল কানে কানে সকনি মেইথঙ মনেয়া
তোর।।

আজিতে মুঙে নেই, কথাও অগোচর, দূরেই আছে কতি, নেই
কাদাৎ।

বিরহ বেদনাল দেছে যে পৌহান আহেছু তোর মুঙে উতা মাতাৎ।।
আরাক আহান আমারতা খিয়াল থনা লাগতই। মেঘদূতরমা
অনুপ্রাস উপমা উৎপ্রেক্ষার ঝংকার নিয়াম থাইলেই অন্ত্যানুপ্রাস,
যেহানরে আমি অন্তমিল মাতিয়ার, নেই। ‘কালিদাসর মেঘদূত’
আরাক কাকেই আহান গজে কারেসে। অন্তমিলর খেলাহানো না
পাছরেসে ধনঞ্জয়ে। □

বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী অনুবাদ সাহিত্যর অন্যতম কীর্তিহান
ভূমিকাসহ সটীক পদ্যানুবাদে—

— কালিদাসর মেঘদূত —

ঢাকার ‘প্রথম আলো’ সহ নানান পত্র-পত্রিকাং আলোচিত
বার গুণীজনর প্রশংসাধন্য বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষাং পয়লাকার
পদ্যানুবাদহান।

দাম : রূপা ১০০ হান।

পৌরি
কমলগঞ্জ, মৌলবী বাজার
বাংলাদেশ

কালিদাসর মেঘদূত গরে গরে থনার লেরিকহান। সংস্কৃতর
লগে বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর এসাদে মিলন দৃশ্য আর নাপেইতাঙই।
কালিদাসর লগে ধনঞ্জয় রাজকুমাররে মলাট আকহানর মা পানর
সুযোগ এহান মি না এরে দিতৌ।

লেরিক এহানর মা ধনঞ্জয়র ভূমিকাহানো কম নাগই। এহান
বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্যর সম্পদ আহান বুললে কম মাতানি
ঐতই।

থাকাং দিউরি ‘পৌরি’ প্রকাশনর গিরকলকেইরে। আমার
লেরিক এতা আর যে লেইরা দাপার লেরিক নাগই— এহান
তানু আমারে দেহেইলা, বাগেইলা।

সমরজিৎ সিংহ

“আমার ঠারর মেঘদূত পাকরতে পাকরতে
হারপানির চেষ্টা কররি মেঘ টুমাহানর লগে সামুইছে
বিরহী যক্ষর হৃদি যাত্রাপথ আহনাদে কুংগই নিয়া
যারগাগ, কালিদাসে, না ধনঞ্জয়ে?... এহান অনুগামী
রূপান্তরহান। অহাননো সার্থক। মাতানির ভঙ্গিহান,
চলনহান, আমার ঠারর ভক্তি বিধৌত কঙালা শ্রুতিরূপ
হাবিতা তিলয়া ধনঞ্জয় রাজকুমারর ‘মেঘদূত’ সম্পূর্ণতঃ
নুয়া ভাষিক মেটপোর আহান। গুরুগম্ভীর ক্লাসিক ধ্বনি
মধুর সংস্কৃত ভাষার উচ্চতা বার ওজন দিয়নানিরে
খানিকরে ইলেউ ধারণ করানির কাজে অনুবাদকে অনেক
মূল শব্দ বজায় থেছে, আধুনিক কাব্য অনুবাদর ক্ষেত্রে
অবশ্যে কর্তব্যহান।

প্রথর কাব্য চেতনা নাথাইলে অসঙ্গতির সীমা
নাথার, মেঘদূতে অরে দোষ এহান নেই।... অনুবাদহান
সার্থক।...

সুভাশিস সিংহ, পৌরি পত্রিকা

ধনঞ্জয় রাজকুমার : দুঃখ মাচুর হমাজক

— চাম্পালাল সিংহ

মি কবিতা ইকরৌরিগো। কবিগো না কিগো মাতে নুয়ারতৌ। কারণ, “সকলেই কবিতা নয়, কেউ কেউ কবি।” — এহান “রূপসী বাংলা”র “বনলতা সেন”র করি জীবনানন্দ দাশর গভীর অনুভূতিহান।

কবিতাবিহীন মিকুপ আহানর অর্থহান মোরাং মরণহানেই। হয়তো ধনঞ্জয় রাজকুমাররতাও। কবিতা মোর আত্মাগো, কবিতা মোর প্রাণ-পাহিয়াগো। লেইরা এহানৌ কবিতাহান, হারৌ এহানৌ কবিতাহান, দুঃখ এহানৌ কবিতাহান, নাপানি এহানৌ কবিতাহান, যন্ত্রণা, বিরহ উদ্বেগ, উদ্বেগহীনতা, হাবিতাই কবিতা। কিন্তুমান, কবিতা নিয়াম নিষ্ঠুর, নির্দয়। কবিতারাং আনন্দর আশ্রয় পানা নিয়াম চীল কথা হান। যেগই কবিতার নিষ্ঠুরতার যাতনা পাছে, ঔগই ঠাইগর কথা ফংকরে পারের, ঠাইগর আর্তিংত সৃষ্ট অর তার কবিতাই মানুর অন্তর শকনি পারের— ‘দুঃখমাচুর হমাজক’র কবিতাই ঔহান মাতের।

কবিতা কুনোসময় নথ্যা, কুনো সময় রহস্যাবৃত। ঔহানে কবিতার স্বভাব-চরিত্র উপনিষ্ট সহজ কথাহান নাগই। কবিতার ঠাইগরে উপলব্ধি করানিতে আরাকৌ আরাকৌ কঠোর সাধনার বিষয়হান। কবি আগরাংতৌ কাব্যরসিক পাঠক আগরতা কাব্যর গভীরে হমা পারানির হংনা, সাধনার প্রয়োজনীয়তা নিয়াম। যে পাঠকগই কবিতা আহান পাকরিয়া মিকুপশৌ আহানরকাও বালা যদি আত্মবিশ্বাস্তি নার ঔগো কবিতার পাঠকগো নাগই, ঠিক ঔসাদে যে কবিতাহানে পাঠকগরে মুহূর্ত আহানরকাও আত্মবিশ্বাস্তি করুয়া নারিরাই-ঔহান কবিতাহান নাগই। ধনঞ্জয় রাজকুমারর কবিতাই আমারে নিয়াম সময় ভাবিত করে শ্রুততার আত্মবিশ্বাস্তি করে পারের। ঔহানলো তার কবিতারে আমি কবিতা বুলিয়ারতা। উদ্ধৃতি খানি দেনা মনাউরি—

১। “কিসাদে অয়া মোর ঠাইগর মামহানাদে মেইথঙহান লুকেয়া আটলো মারুপ ঔগ আজি সুরগ অয়া পালইলতা।”

— পইলাকার আহির পানি সিটা

২। “হাদি হাদিং আহির পানি ফুটা ঔগই পথে পথে কারে আগরে বিসা রারগা। কুংগ থাং-নচিনিয়াও চিনেছু। মোর ঠাইগর কাদার আগো।”

— পইলাকার আহির পানি সিটা।

৩। “মিঙালহান আয়া দুঃখহানাং জঙের শব্দহান পাউরি। নেয়ছে হপন আহানর মিঙাল ঔহানর শাহানর মাধুরির রেণু ঔতা গারিগদে বার গারিগন্ত আয়া আহিগিং লাগের। চানাহানাং লাগের। বরনহানাং লাগের। মরনহানতৌ।” — স্বর্গ মর্ত পাতালে।

৪। “তর আতর তারাহানাংত জঙের জল আকসিটা মাগুরিতা ইচুদিন। রাতিকার পাকানা ধানর হাদির জঙালগদে চেয়া বাসেয়া আছে গাঙ এহানে, তোরকা।” — বিয়ান আহান।

৫। হে আধারহান তি আমারে ধারন করিছ প্রলয় পয়োধির লুহানাং।

— আইলেতা সাংলেলা পৌহান।

মি কবিতা ইকরৌরিগো। কবিতার তত্ত্ব অরানি মোর কামহান নাগই। তেবো, ধনঞ্জয় রাজকুমারর “দুঃখ মাচুর হমাজক” নাঙর কবিতার সংকলনশৌ আহান বন্ধুবর কবি সুধন্য সিংহরাংত পা-বেল্লু থাংতে পাকরানির লোভহান সামালা নুয়ারলু, তার লগে যেতা কাম, যারি-পরি আছিল হাবিতা বাদ দিয়া লেরিকহান পাকরানিৎ নিবিষ্ট অইলু। পাকরিয়া চাম নায়া ঘরে কতদিনরকা নিয়া আইলু। “দুঃখ মাচুর হমাজক” রাংত কিতা পেইলু ঔহানলই মোর এরে পণ্ডিতানিশৌ এহান।

৬। “তেইরে মোরে সামকরোছিল বৌ ঔহানর গজে হাওনর পূর্ণিমাং তিঙেছে চেয়া আগ পড়ানি দিয়ো। না থেপকরে দিয়ো গিরিগিথানি।” — প্রেম কি বন্ধুহান প্রেমর মর্মদাহং দন্ধ নাইলে উপলব্ধি নার। রকত-মাওয়ে আকর্ষণে রকত-মাওর যে প্রেমহান ঔহান ব্যভিচারহান। ঔহান আত্মহননহান। ধনঞ্জয় গিরক প্রেমর জ্বিগং পুড়ে পুড়ে অগ্নিস্নাত অছেগো। ব্যভিচারীয়ে আত্মহননর পথেদে নাযানিরকা হেইচা করের, এহানৌ মাতের— ৭। “জোনাকর মিঙালহানরে জাঙ ধনার পানি দেই। ফিটা আহান পারে দেই। চামর হেইকরো। এইরা তাংখা, পানা তাংখা জুগং করো, হে গিরস্তি কররাই মানু।” ৮। “মিতে পাগালা ডেবালাগা

আধারহানরে কলকরিয়া থাউরি মানুগ। মোরে লেংকাত্ত বাদ দেছি মানুগ। মোর পাণ্ডলী উগরেও মাত্তারা লেংকার লগে থিনাপি। আমি দ্বিয়গিরে আগর আহির পানিরে আগই খৌগৎ যককরিয়ার।” — পূর্ণিমার ছেয়াগ

মরমী প্রেমিক আগইহে এসাদে যারি দিয়া পারেরতানাই।

৯। “মি কুরাং আছু মাতে পারতেইতা তি! মোরে মি বিসারতে বিসারতে ঠুন্তইলুনাইয়ে।” — মি কুরাং আছু।

অহুকপাহান। ধনঞ্জয় গিরক এগো হিৎতুমেও পাগালা ডেবালাগো না কিতা। তারে তা বিসারার উনি। তা কুরাং আছে হানৌ তা হার নাপার। অবশ্য উপনিষদে নেই না অন্য কোনো শাস্ত্র আহানাং মাতেছি তা ‘আত্মানাং বিদ্ধি।’ — নিজরে চিনবা হারপা। অবশ্য গিরক আত্মজ্ঞানীগো। কারণ — ১০। “প্রকৃতির গর্ভগর আধারহানলো গারিগ জাপাদিয়া আছিল। ও আধার উহান পিয়া গর্ভগ ছিড়িয়া নিকুলিয়া আহেছুগ। আহেছু দিনেৎত মোরে মি বিছারাউরিগ।” — মি কুরাং আছু। হায়হান, য়েগরতা বিছারানি না লাগের ওগরে নিশ্চয় ভূত-প্রেতে পাছিগো। আমার নিজর সত্তারে হারপানিরকাই, নিজরে উপলব্ধি করানিরকাই পরমাত্মারাংত আমি বিচ্ছিন্ন অয়া আহেছি। আত্মজিজ্ঞাসা বারো আত্মোপলব্ধির সাধনা এহানেই জীবনর শ্রেষ্ঠ সাধনহান। কবি ধনঞ্জয় গিরকে নিজরে বিছারেয়া থাক, ঠুওনির দরকার নেই। আমিও নিজরে মাংকরিয়া বিছারাং লাগেছি।

“দুঃখ মাচুর হমাজক” পাকরিয়া বেতা পেইলু ওতা হাবি মেয়েকলো ফংকরানিত যিতেগা গেলেগা মহাভারত আহান ইকরানি লাগতই। সময়তে কই? বাট্টি করে গজে মাতিয়া গেলুগা। “দেখাইতে আন্তির দাত দিতে খিরা” রকা মাফ করবাং।

তবে, কবি গিরকরাং মোর নিবেদনহান নিন্দুকে কিতা মাংলা, ওহান গ্রাহ্য করানিরহান নাগই। বরং উহানরে প্রত্যাহবান জানেয়া, গিরকে যেসাদে অমর-সৃষ্টি করিয়া যিয়ারগা ওসাদেই যিকগা। সৃষ্টির কাম এহান না থামক। কারণ জড়তা ওহান নিশ্চয় গিরকর কাম্যহান নাগই। “দুঃখ মাচুর হমাজক” রে চিনকরিয়া গিরকর হাবি সৃষ্টি কর্মতেই ‘চরৈবেতি’ মন্ত্র উহানরেই শিক্ষা আনারে দেব। এহানরকাই আমি ধন্য, গিরক ধন্য। (১৯-১২-২০০৫) □

সঞ্চয়িতা

মণীন্দ্র কুমার

নুয়া রুয়াছি সেনারেই জারি ফুলগী শাত আইতে চেং মাহার রৈদে বাড়েয়া পেংথা ঐয়া পড়েছে পারা সঞ্চয়িতার কঙালা হোনার বরণ মেইথঙ হানৌ পেংথা ঐয়া পড়েছিল। কিশোরী সঞ্চয়িতারে দেখলেই হারপেয়ার হবে ডাকদে আহের তেইর ডক্ ডক্ করের নুয়া যৌবন কন্তকালেও অহর্নিশ যুদ্ধ করে করে থেপাং থেতৈয়া মুর্ছিয়া পড়েছিল। হোনার মাচুহান চামদাকা দেছিল। তেইর ভাবলেশ নেই, আধা মেলা, পানী পটপট করুণ আহি জুরিৎ, কাতর প্রার্থনা আহানর জুরন দেহেছিল-খানিগা ছেয়া লাগের।

দিল্লীর ফিরোজ-শাহ-কোটলার ক্রিকেট খেলার ময়দানে যেবাকা মোর তুলো তেইর দেহা অছিল ওদিন তেইর ও আহি-পানি পটপট কাতর করুণ দৃষ্টি মোর টগবগ্ করের তেজী ঘোড়ার ধক্ ধক্ করের হৃদিগোরে বিধেয়া এপার-হৌপার করিয়া নিথর করে দেছিল। মি বহুপর নুমপাঙ ঐয়া আছিল। যেবাকা হৃদিগ শান্ত ঐয়া সম্বিং পাছিল। উবাকা মি আঙকরেছিল —

— Anything wrong, Sanchayita ! কিহান্ হীনহান্ সঞ্চয়িতা !

প্রায় মিনিট দ্বি-মিনিট তেই মোর মেইথঙেদে নির্বাক-নিষ্পন্দ-মরা আধা মেলা আহিগিলো চেয়া থায়া কিহান খাল্করেছিলী মাতেছিলী-থোরিসি সাহারা। Can you give me a hand, please :

ধীর নম্র শীতল বাক্যহানি থুর থুর করে কাঁপে কাঁপে নিকুলেছিল। মি তেইর আহি জুরির ভাষাহান পাকরে পারেছিল। হারপাছিল, উবাকা তেইরতা কোন না কোন প্রকারর সহায় লাগের। মি সন্নেহে, বানালো-নুংশিলো, সহায়র নারগলো অভয় দিয়া মাতেছিল —

— Any help. whom should I call ! কি সাদে সহায় করতু! কারেউ ডাহেদিতু !

ঠিক ও থর থরি কাঁপা কাঁপা কঙালা নারগলো মাতেছিলী

- Oh! No. just Iam exhausted ঘরপে যানা চাহতী হুঁ ।
কিন্তু উ নাহে। দেহ-মনে খানি মানি শক্তি নাপাউরীতা! জবর
ইনহান পক পড়েছে গাতা । মি মাতেছিলু-

-Should I drop you at home! Please come! তোরে
ঘরে ফৌকরে দিগা। মোর taxi হানাং কা!

সঞ্চয়িতা খানি-মানি দ্বিমন-দিশা অছিলী । ঔবাকা রাতহান
৯ বাজেছিল। India-Pakistan র ODI লমৈতে লমৈতে
ভিল্ছিল। জামপেক্ট ভীড়গৎ Taxi-Auto পানা চিলছিল। উতার
গজে দর্শকর হৈ-হাঙ্গা-হট্টগোলে খানি মানি ডরপা পড়েছিলগা।
যেহান ষোড়শী, অভিভাবক-বন্ধু-বান্ধবী লগে নেই নিঙলপী
আগরতা রাতি অনা স্বাভাবিক।

সঞ্চয়িতা মোর taxi হানাং কয়া মাতেছিলী-

-B-2, extension - 21 ফিরোজ-শাহ-কোটলা, Ground
floor-3, Mr. Sanjeeb Sinha আর অন্য কোন কথা না
উতরাছিলী।

ঘরগ কাদাতেই আছিল। মিনিট দশ-বারো taxi হান ঘরর
মুণ্ডে উবা ঐলগা। তেই taxi হানান্ত লামিয়া দুয়ার মুণ্ডে উবাঐয়া
কলিং বেল টিপেছিলী- লগে লগে দুয়ারহান খুলেছিল। গাড়ীহানান্ত
মি দেহেছিলু ষাইট-চৌষট্টি বছরর কাদাকাডি বুজন আগ ফেইচমহান
দ্বিটিপ দিয়া লুঙ্গীহান পারাক পিদেছিল গারীগৎ ধলা পাঞ্জাবী আহান
উড়েছিল। দুয়ার খুলিয়াই মাতেছিল-

-আপ আ গয়ে। উহু চেইন্ আগিয়া। ম্যায় বহুৎ ঘাবড়া গিয়াথা।
রাতহোয়ানা। চলো অন্দর চলে।

মি Taxi হানাং থায়া হুনেছিলু। ধৈরাপে ধরেছিলু সঞ্চয়িতার
বাপক অ থাইব। কিন্তু সঞ্চয়িতা ঘরে না হমেয়া taxi হানাদে
মিল্লেও দিয়া মাতেছিলী- পা-পা! ম্যায় উন্কা taxi পর আয়ী হুঁ।
উন্কো বোলাইয়ে না।

- Please come for a cup of cofee! কফি কাপ আহান
পিয়া জিক্গা।

বুজন উগো তরি-ঘড়ি মোর taxi হানার কাদাং আহেছিল।
taxi র দুয়ারহান মুকেয়া মোরে ডাহেছিল—

Please come! I am Sanjeeb Sinha. Sanchayita is
my daughter. দয়া করে আহেদিক। মি পঞ্চয়িতার বাপক-
সঞ্জীব সিংহ।

মি মাতেছিলু-আজি না। রাতহান ডিলেল। মি দুরেইৎ পুষা
ইনষ্টিটিউটে যিতৌগাগ। আরাক আক দিন আহিতৌ। ঠিকানাহান
মোরাঙ থাইল।

বুজন উগোয় মাতেছিল-হুতুমেউ আহি তাঙাইতা? যেসাদেউ
আহানি লাগতৈ কিন্তু। সঞ্চয়িতারে ঘরে থিলকরে দেনার কা বহু
ধন্যবাদ। মোর দুঃশিচুতা আছিল। ঘরে থিলকরে দিয়া মোরে
চিন্তামুক্ত করলাঙ-উহানরকা অজস্ত ধন্যবাদ। কালি যেসাদেউ অক্,
আহানি লাগতৈ কিন্তু। মি চেয়া থাইতৌ।

- Oh! Sure! Goodnight! বুলিয়া মি taxi হানর দুয়ার
খাটেছিলু। taxi হান এড়া দেছিল। দেহেছিলু-সঞ্চয়িতার লগে
বাপকৌ ঘরে হমেই লিগা। ঘরে হমানির আগে সঞ্চয়িতায় মোরে
চেয়া আতহান হেই করেছিলী। চলতি taxi হানান্ত মিউ আতহান
হেইকরিয়া বিদায় নেছিলুগা।

সঞ্চয়িতার তুলো মোর আগেত্ত কোন পরিচয় নেয়ছিল।
ঔদিনেই তেইর তুলো মোর আচানক দেহা। বারো ঔসাদে পরিস্থিতি
হানাং তেইর তুলো যে দেহা ঐতৈ উহান হপনেদেউ না খাল
করেছিলু। তবে দেহা ঐয়া হোভাহানে অছিল। তেইরে থিলকরতেগা
মোর গোষ্ঠীর খুরতাক-আমার শান্তিপুর গাঙরেই সঞ্জীব কাকার
তুলো বহু বছর পিছেদে দেহা অপরেছিল গা।

সঞ্জীব কাকা কনাকতৌ খানি বেপরোয়া শৌগ আছিল।
কনাকতৌ ফিটফাট ঐয়া, স্নো-পাউডার ঘসিয়া মেইখণ্ড ভালকরিয়া
চুলে টেরী কাপিয়া আচুরেইয়া আঙিহানর মুঙর বোতামাগ না
লাগেয়া, জোতা-ঘড়ি-মোজা পিদিয়া ফি ফি করিয়া অতি ব্যস্ততা
দেহুয়েইয়া থানা মনার শৌগ আছিল। গাঙড বুজন গিরি গিথানী,
পাঠশালার ওজারেল গিরকগাছিরে অমান্য না করলেউ অন্তরলো
ওমাটীক শ্রদ্ধাভক্তি না করেছিল। তা মুণ্ডেদে না আটল মানুগী
আছিলাতাই, নিলমগিঅজা, মাগিক বাবু অজা, গোলাপ বাবু অজা
বারো পহন জেঠাবা। বাপক-মালকরে ইস্কুল না পাকরেছি বুলিয়া
পান্তাই নাদেছিল। গাঙড শৌ-শুমারা তার মারুপ-মাছাঙ নাছিল।
বাজারর বাঙ্গালী, মসলমান, মারোয়ারী, বিহারী, বারো খাইশৌ
কতগীর তুলো হামেশা তিলছিল। ছাত্র হিসাবে সঞ্জীব কাকা কিন্তু
মেট্রিকে ফাস্ট ডিভিশন পাছিল।

সঞ্জীব কাকা যেবাকা মাতামবালা গাবুরা পুরা ফাছিল বারো
কলিকাতা যাদবপুর ইউনিভারসিটিস্ত এম এ পাশ করিয়া নিকুলেছিল
উবাকা বিষ্ণুপ্রিয়া মানু এতারে মানুবুলিয়া না গনেছিল। নিজরে
বিষ্ণুপ্রিয়াগ বুলিয়া পরিচয় না-দেছিল। ঠারহানৌ বাংলা, ইংলিশ,
হিন্দি ছাড়া না টটরাছিল। কনাকতৌ একগুয়েমী আছিল যৌবনে
উহান ফুলিয়া ফাপিয়া এমন অছিলতা নিজর মতহান ছাড়া অন্যর
কথা না হুনেছিল। নিজে খালকরিয়া ঠিককরেব পথগ ছাড়া অন্যর
কথা না হুনেছিল।

ওপথে কুরুঙ-বুড়ুঙ, টেঙারা-চিঙচিঙ থাইলেউ নুয়া বলডায় হিং কাইলে বাঘগ না চিনতারা উসাদে থেঙনা দিয়া গেছিলগা। তা বর্তমান দেহেছিল, ভরিস্যতর গোলাপী হপন দেহেছিল। কিন্তু পিচহান না খাঙ্করেছিল। বুঝেইলে, থেপকরলে ছলিয়া আরাকৌ লাম হেলর, উপেইং হিতাহিত জ্ঞান হারেয়া করতৈ উহানতে করেছিলেই লগে করানি না-লাগের কাম উতাউ করেছিল। দ্যৌ-দুক ভাগ্য নাউ যাকরেছিল। নিজর বল-বুদ্ধি-কর্ম ছাড়া কিস্তাউ না মানেছিল। তার মুঙে কপাল টেকারলে, ভাগ্য আটেইলী মারিং-বারিংকরেছিল। মি পাঠশালাং দিতায় মানে পাকরতে সঞ্জীব কাকা ওয়ে গাঙ, এড়াদিয়া গেছিলগা, আর গাঙর মানুয়ে তারে গাঙে না দেহেছিল। মি কিন্তু সঞ্জীব কাকারে দেহিয়াই চিনেছিলু তা কিন্তু মোরে নাউ চিনেছিল।

পিছেকারদিন বেলুকার লেবরেটারীর কাম উহানী লৈ করিয়া মি অটো রিক্সা আহানাং চড়িয়া সঞ্জীব কাকার ঘর ফৌওছিলগা। উবাকা সেক্সা সেক্সা অছিল। খানি-খানি জার জার আহান লাগেছিল, ঐলেউ মিয়াম নুঙেই অছিল। বুলানির সীজনহানেই অছিল। মি কলিং বেলগ টিপা দিতেই দুয়ার মেলিয়া সঞ্চয়িতায় মোরে গুরকরেছিলী।

- Please come in, Papa is in living room. Waiting for you. ভিতরে আহেদিক। বাবা বৈঠক ঘরে আপনারে বাছেয়া আছে। মাতিয়া বাতর বারার সিড়িয়েদে গজেদে কাইয়া গেলিগা। হৌ নস্র-নত-ধীৰ-শান্ত চলন বলন। হৌ আহিজিপা-আধামেলা স্থির ভাবলেশ আহি। হৌ থুর থুরি কাপা কাপা নার। হৌ নীরব নিষ্পন্দ ঠুয়েয়া-থেপেয়া বৌ-বরনে বারাছি তিঙা বগা শৌগ পারা। মনে অছিল দেহাগং ঠৈগ বুলিল উগর জরা আহান নেই। -Oh! Shouvik! so glad you've come. Please come. Be comfortable, please. শৌভিক! আপনে আইলাঙতা! মি অতি আনন্দ পেইলু। এবেদে সোফাহানাদে নুঙেইক বহ। বুলিয়া সঞ্জীব কাকায় মোরে আণ্ডয়েইয়া বৈঠক ঘরে নিয়া তা বহেছিল সোফাহানার কাদাং একজনী সোফাহানাং মোরে বনা দেছিল। 'সুর' বুলিয়া আগরে ডাহিয়া মাতেছিল-সুর।

কুছ নাস্তা ভেজোয়াদ। সাথ্মে কুছ ফল মিঠাই। আরে হ্যা, কুছ ঠাণ্ডাই ভি ভেজোয়ানা। পানী ভুলনা নেহী। কথাহানি মাতিয়া মোরে চেয়া মাতেছিল—

- Would you mind coffee. আপনে কফি যাকরতাঙাইতা? মি মুরগ লড়েয়া মাতেছিলু—

- Anything will do. Kindly don't be formal. যেতাউ

চলতৈ। মোরে অতি আতিথেয়তা না করবাং। এহানি মাতিয়া মনে মনে কুপ করে খাল করিয়া আছিল। মনহানতে বাধহান না মানেছিল। টটরাবেলা বুলেছিল। পারিচয় হান দিয়া বেলা বুলেছিল। এসাদে খুতি খারাং ঐয়া গুড়িয়া-গাটিয়া টটরানিস্ততে ফঙেয়া-মনখোলা-দিলখোলা ঐয়া টটরানি হানে নুঙেই নাই। আকখুকম ঠিক করেছিলু ফঙ পাৰিংগা-বারো পিঠিয়েদে আনচিলু আছিল। এসাদে মনহানর তুলো লালফামে লাগিয়া প্রায় মিনিট তিনি-চারিহান লালছিল। পিছেদে কোনমতে সাহসে ভর দিয়া মাতে বেলাছিলু—

- মি বারোমুনির সেনা মাষ্টরর পুতক, শৌভিক! মোর স্মৃতিশক্তিযে মোরে ফেইল না করলে আপনে আমার সঞ্জীব কাকা নাগেতা! - আচম্বিং ঘরগত বজ্রপাত অছিল পারা। সঞ্জীব কাকার গুড় গুড়ির গুড়ুক গুড়ুক শব্দহান শুদ্ধ অছিল। সঞ্জীব কাকার মেইথঙেস্ত আকসাটে হাবি রকত সিটা ব্লাটিং পেপারে শুষিয়া নেছিলগা পারা। সঞ্জীব কাকা শ্বেতী অপড়েছিল। কোনক্রমে সোফাহানাং আকখুকম লড়িয়া চড়িয়া বারো নিজ্জ মারে পড়েছিলগা। তার থতাদে কোন বাক্য না ফুটেছিল। মাতে বেলেইয়া মিয়ৌ তুপিঙ-নাপিং ঐয়া কিহান মাংতু কিহান নামাংতু- কিহান করতু কিহান না করতু উপআপ নুয়ারিয়া কিং কর্তব্য বিমুঢ় ঐয়া আৰষ্ট বেয়া আছিল। এসাদে বহুপর লিতছিল। জীবনে এসাদে বিষম সংকটে কোনদিন পড়তৌ এহান মি খালকরেউনুয়ারেছিলু। কিন্তু পড়লু। একাকা কিসাদে সাম্তালানি খাল করিয়া পার না পাউরী। এমন মাপাহানাং অতি ঝপরতী গিথানক আগ ট্রলি আহানাং নানান খানাপিনার আচা আদাক ফল-মিঠাই অদিলো হমেইয়া ট্রলিহান আমার দ্বিয়োগীর মুঙে উবা করিয়া সঞ্জীব কাকার কাদার সোফাহানাং বহেছিলী মোরগদে হেইরাপ মুকসি আহান দিয়া মাতেছিলী—

- আপকা সচ্ মুচ্, ভুখ লাগী হোঙ্গী! দপ্তরকেবাদই সিধে ইহা আয়ে হ। ম্যায়নে জরা দেব করলী। প্লীজ, গুরু করদিজীয়ে। সঞ্জীব কাকার উবেদে চেয়া মাতেছিলী—

- আপকাভী নাস্তা নেহী হুঁয়া না। আপভী গুরু হো যাইয়ে। সাচী কফি লেকে আই ই রহী হোঁঙ্গে।

গিথানকর কোঠাগং আগমনে বারো নুংশিপা নারগয় ঘরগর শ্মশান পারা শীতল পরিস্থিতির পরিবর্তন অছিল। ঘরগং বৌ বহানি অকরেছিল। সঞ্জীব কাকা খানি-মানি তেজীয়ান অছিল। বারো আক খুকম লড়িয়া-চড়িয়া বহেছিল। মি বিষম সঙ্কটেস্ত জিংতা ঐলু। মনে মনে মি মুক্তি দায়িনী গিথানকরে কৃতজ্ঞতার হমা জানাছিলু। ফঙেদে মাতেছিলু—

-এছা কোই বাৎ নেহী। ম্যায় দুপহরকা আহরকা বাদ থোরাসা লেব্কা কাম সলটাকে আয়া হ। মুখে ভুখ্ বিলকুল নেহীয়ে। আপ্ তিন মং কীজীয়ে। কথাহানি মাতিয়া মোর মরা গারীগৎ প্রাণবায়ু হমেইল পারা। মি স্বাভাবিক ঐয়া আহেছিলু। সঞ্জীব কাকায় নারগ শেঙ্ করিয়া কার্পেটেদে আহি দিয়া মোরে আঙকরেছিল-

-ও, তি সেনা মাস্টরর পুতক। কয় নম্বর? সেনা দাদারতা বুনিহৌ তিন চারিগ আছি ছনেছু। আগ আসাম হেলথ্ সার্ভিসেসে, আগ ইণ্ডিয়ান ফরেস্ট সার্ভিসে আগ আসাম সিভিল সার্ভিসে আছি। তি বুলিয়া প্রশ্ন বোধক আহিগীলো মোরে চাছিল—

-মি চারি নম্বর। ইণ্ডিয়ান ফরেস্ট সার্ভিসে আছ।

কথার হাদিয়েদে আমি সহজ ঐয়া আহেছিলাং। সঞ্জীব কাকার লাজে বিরত ভাবহান সাম্ কাটেছিল। তাপ্প তাপ্প তা মুরগ বুলিয়া মোরে মেইথঙেদে চেয়া টটরাণি পারেছিল। গিথানক উগয় পোরসেলিনর ডিশে পুরী, হালুয়া, জিলিপি, আপেল কতটুমা, বেজুর, সোয়াব, কাজু বড়োয়া আহান মোর আতে তুলে দিয়া মাতেছিলী-খা। আরাক ডিশ আহান সঞ্জীব কাকার আতহানাত তুলেদেছিলী। পুরী টুমাহান হালুয়া খানিলো থতাহানাৎ বড়োয়া মোরে চেয়া পরিচয় করে দিয়া মাতেছিল-

-সুরবালা! তোর খুড়নক। সঞ্চয়িতার মালক, আউর এ্যা শৌভিক। হামারা গাঁও কা মেরা গোষ্ঠীকা বুজরুক সেনা দাদাকা চোঠা লেড়কা। আভি ইণ্ডিয়ান ফরেস্ট সার্ভিসেমে হ্যায়।

-মি বহাৎত উঠিয়া সঞ্জীব কাকা বারো সুরবালা খুড়ীর জাঙড বুলি লৈয়া বহেছিলু। সঞ্জীব কাকায় মোরগদে মিলেঙে দিয়া আঙ করেছিল—

-শৌভিক। তি কুম্বাকা দিল্লী আইলেতা। কুম্পেইংতে কাছৎ। মি বাটটী করে জোয়াব দেছিলু।

-গেলগা চোঠা। পুষা ইনষ্টিটিউটর ট্রেইনি হোস্টেলে কাছু। হাণ্ডাহানর ট্রেইনিং। আইব লামইসিঙে যিতৌগা। আমার কথার হদিং সঞ্চয়িতা কুম্বাকা ট্রে আহানাৎ কফিপট্ আহানে কাপ ট্রে তিন জোড়ালো হমেইয়া উবা ঐয়া আছিলী মি হার নাপাছিলু। সুরবালা খুড়ীয়ে টটরতে চেয়া হার পাছিলু-

-সাতী। এ্যা শৌভিক। তুমহারী সাগেই-সম্বন্ধী, রিস্তেমে তুমহারী বড়া ভাইয়া লাগ্তা হ্যায়। পুষা ICAR মে কুচ ট্রেইনিং লেনে আয়ে হ্যায়। আসামমে ফরেস্ট ডিপার্টমেন্টমে হেড্ অর রিসার্চ হেঁ। ইনকো কফি দে দো। মোরে চেয়া মাতেছিলী-

-শৌভিক। আপ্ কফি পীজিয়ে। ম্যায় উ পর হোকে আতী হ। আপ্ রাতকী ডিনার ইহাই লেকে যাইয়েগা। মাতিয়া উঠিয়া

সিড়িহানাদে গজে গেছিলীগা।

সঞ্চয়িতা কফি পটগস্ত কফি কাপগৎ কফি কাপ আহান ঢালে দিয়া কাপগ মোর আতে দিয়া আঙ করেছিলী—

-Your Sugar? —মি মাতেছিলু

-two. দ্বি-চামচ চিনি মোর কফি কাপগৎ বড়া দিয়া চামচহান মোর প্লেট্ হানাৎ থদিয়া যানার কা ছালছিলী। সঞ্জীব কাকায় মাতেছিল-

-Sanchi! Please sit. Should you not invite him to dinner to night. Your mammi has proposed him a diner. মাতানি না মাতানি পারাক সঞ্চয়িতায় মাতেছিলী-

-So nice. I'll be honoured.

মি কথাহান লৈয়া মাতেছিলু—

-Some day. Say next Saturday.

সঞ্চয়িতা মেইথঙ হানাৎ মরা মুক্‌সি আহান আনিয়া মাতেছিলী-

-As you please.

সঞ্জীব কাকা সঞ্চয়িতার কথার হদিং হমেয়া মাতেছিল-

-শৌভিক। গাঙ-ঘরর কথা ছানী মনাছিলু। প্রায় যাঙথেই বছর গজে ঐতে। গাঙর তুলো মোর সম্পর্ক নেইতা। হৌষে স্বাধীনতার আগে গাঙহান এড়ে দেছিলু আর না গেছুগা। শানিবারে মাদানে ভালকরে আহিছ। লাঞ্চ-ডিনার আকতা ঐয়া খেইতাঙাই।

কফি পীতে পীতে কথার হাদিয়েদে রাতি সাড়ে নয়টা বাজে পড়েছিলগ। মি ঘড়ীগ চেয়া সঞ্জীব কাকারাং উঠানির য়াথাং বিছাড়াছিলু-

-আজি উঠিং।

সঞ্চয়িতারে উদ্দেশ্য করিয়া মাতেছিলু-

-See you tomorrow. মাতিয়া উঠিয়া নিকুলিয়া আহেছিলু। সঞ্চয়িতা গজে যানার কা উঠেছিলী। তেই কোন কথা না টটরাছিলী। তেই যেন নুয়ারতেগা টটরেইরী, মনে অর কুন ভরী ভারহানে তেইরে যাতেয়া থছিল।

সঞ্জীব কাকারাংত হারপাছিলু- সঞ্চয়িতা এমারী বি, এস, সি, ফাইনেল দিতে। রামজাস কলেজে পাকরিরী। তেই তড়ি-ঘড়ি উঠিয়া-যানাহানে মি নিঙকরলু তেইরে কোন আগয় পিঠিয়েদেস্ত ঠেলা ঠেলা নিকালাদেব। ড্রইংকমর বৌ-বানা তেইরাং বিষাক্ত অছে। মিকুপ আহান তিষ্ঠানী হিন পেইলী। খানি বৈলে বিষক্রিয়ায় মুর বুলেইয়া পড়তে। মোর মনে ঐল

ইকাইতাপী ঝারে মোর বৌহান লাগিয়া ঝির ঝির ক পাতাহানি জিপে-যারগা। তেইর আজিকার বারো হৌদিনকার অঙতা-লাকতা কোন ফারাকহান নেই। এহানে মি হীন পাছিলু। রাতিকার আহারর নিমন্তনহান তেই এমন সারলেদে করেছিলী মনে অছিল মি তানুর ঘরে আবাহিত ইনটুডারগ প্রহিবিটেড্ এরিয়াত বলে হমা ছুগা।

কিন্তু সঞ্জীবকাকার আহিজুরীং আহির পানি দেহেছিলু। দেহিয়া আচরিং অছিল! “লাঞ্চ-ডিনার আকতা ঐয়া খেইতাঙাই” বুলিয়া ফিরন দিতে তার আহির পানি টপটপ্ পড়েছিল। সঞ্চয়িতা বারো সঞ্জীবকাকারে ঘিড়িয়া নানান-চিন্তা-ভাবনা একায়েক করে আহেছিল বারো গেছিলগা। মি কোন স্থির সিদ্ধান্ত আহানাং ফৌঅ নুয়ারেছিলু। আহান বুঝেছিলু কাকায় অন্তরে কোন আহান মর্মান্তিক আঘাত পা থাইব- যেহানে পরিচয় দিতে মোরে মুর তুলিয়া চানা নুয়ারেছিল বারো বিদায় দিতে কাঁদেছিল।

কিন্তু সঞ্চয়িতা? কিশোরী বয়সে বৌবনে পারা দিরি মাতামে কিয়াকা মরা মরা ভাব অছেতা। কিয়াকা হদায় পাহাং পাহাং থাইরীতা। হবে শাহইয়া আহের হোনার মিঙালে থাম্পালর ফুলগ বিয়ানকার লিকলিৎ হিনেয়া উঠে আহের বেলীর কৈ ভুবন-মোহিনী মুক্সিলো দুনিয়াহান বিমোহিত করত নাইয়া বিধুর বেদনার বিষাদখিন্ন কালিমা গছিয়া স্নান-মৌন-মুক-বধির ইলোরার গুহার হিলর দেওয়ালে চিত্রিত কোন আগ অপসরার প্রতিকৃতি পারা অছেতা।

কি রূপ! দেবীর ককতাং ভ্রমর কৃষ্ণ হেইরাপ কোকাড়া জুরা বাধা আকমুর চুল। শুক্লা সপ্তমীর জোনাক-পারা স্নিগ্ধ মনোহর আক ফাড়ি নিরাল। কালো-ভূজঙ্গ পুচ্ছ-সম ঈষৎ বন্ধিম আকজোড়া পিচুম। অর্ধ-নিমিলিত পদ্ম-কোরকসম আকজোর আহি। সির সির নাচের কালো ভ্রমর পাখজোড় পারা আহির চুল। প্রস্ফুটীত কুমুদিনীর ফুলরেনুর মৌ পীনাত বহেছে কালো ভ্রমর পারা কালো আহি পুরা দুগ স্বর্গর হপন ধরিয়া থেছে। তিল-ফুলে লাজপেইব পারা কতি হোভা নাক ছড়ি। ডালিমর ফুলে রাঙা পাতালা ওঠ জোড়ে রাহিয়া থেছে মরকত মনিলো বাধাছি মুক্তার দ্বিপারেঙ দাত। দেবীর চুহি পারা চুহী। ত্রিবলী আঁকা উন্নত-দৃপ্ত রাজহংস পারা গাড়। সুডৌল মসুন হোয়ার আকফাড়ি কাকালী। বীনা-বিনন্দিত নিতম্ব। উল্টেয়া কুপেছি আঠিয়া খলজারী পারা আকজোড় উরং, আলতা গছা লক্ষীর জাঙহানি পারা জাঙ দ্বহানি, জোনাক পিছলেয়া পড়ের জাঙড় নখ, হংস গামিনী চাল। লেহাউ-কুরীপারা আতর আঙুলী, হেইরাপ আলদি হোপাছি কনক বরন দেহর মাচু, অভিসারিনীর অচঞ্চল লাজে ভরি পাড়া। পাতালা আকাশী রঙর হোনার জরীলো কামকরেছি সালোয়ার কামিজর গজে গারগ বেড়েইয়া পিড়েছে দু-

পাটায় তেইরে কি অপরূপ রূপবতী লাগের— মনে অর পৃথিবীর সৌন্দর্য্য হাবি পুংকাতে ডালিয়া কোন আগ দক্ষ শিল্পীয়ে আতাক না-করে হংকরেছি স্বর্গর অপসরা আগ-স্বর্গর পথ পাখরিয়া মৈর্ত্যত লামে পড়েছেগা। ও আহি-মিচ্চিল করা রূপ য়েগই আকখুরুম দেহেছি উগয় আহি ফিরা নুয়ারতাই।

রূপে রূপসী, নুয়া বরিশার পাহে আহের নুয়া যৌবন, বিদ্যাবুদ্ধিয়ে সরস্বতী, ধনবান বাপকর আকখুলী জিলক, দিল্লী ইউনিভারসিটির পি, সি এমর ছাত্রী সঞ্চয়িতা কি কারণে আহানি পাহরীয়া নিক্কা মনে মরিয়া মুর্ছিয়া আকখুলিগয় নিরলে থাইরীতা? কিয়াকা তেইর করুণ আহিজোরে কাতর যাচনা করিরীতা—

— খানিগা ছেয়া লাগের!

রাতি ফুইলে ঙালকরে লেবরোটরীগং গেছিলুগা। মাইসেলিয়ায় বেড়েইয়া ধরেছিল ছইটর স্পনহানি নুরা স্টেরিলাইজড্ আগর মিডিয়াং ট্রেনফার করিয়া কটন উলর প্রাগ মারিয়া, সিরিজ, স্ট্রেন, ডেট ইকরিয়া আলট্রা ভায়োলেট ট্রাফে ইনকুবেশনে বাহাদিয়া বেলী দশ রাজিৎ রামজাস কলেজে গেছিলুগা। কলেজর লোয়ার গেইটহান লালৈয়া ঘাসর আসাংপা লনর ফনিক্স পাম জারীর ছেয়াগং আকখুলাগ বৈয়া অছিলু। আহিগী গেইটহানাং বিধেয়া রাহিয়া অছিলু— সঞ্চয়িতা কলেজে আইতেই লগ ধরে পারানি মনেইয়া।

বেলীহান প্রায় এগার বাজতে সঞ্চয়িতা আজাদ রোডেস্ত কলেজর গেইট হানেদে হমেইয়া পথর কাদার ফনিক্স পামর ছেয়াদে আকখুলীগয় আটিয়া আহেছিলি। মি বনান্ত উঠিয়া তেই আহিরী পথেদে আণ্ডয়েইয়া গিয়া তেইর মুঙহানাং উবা অছিলু। মোরে দেহিয়া তেই উবা ঐলী। মি মুক্সি আহান দিয়া তেইরে ঙক করেছিলু—

— গুডমর্নিং সাঁচী। হোপ্ ইউ আর ফাইন্। তেই মেইথঙহান মাটিয়েদে নল্করিয়া কোনরকমে মাতেছিলী—

— গুডমর্নিং। আই এম, অ কে।’ মি বারো আঙকরেছিলু—

— হোয়াট টাইম ইয়র ক্লাশ। তেই জোয়াব দেছিলি—

— ওয়ান ক্লাশ অনলি ফ্রম্ ‘লেবেন্ টু টুয়েলভ ফরটি ফাইভ’ নো প্রেকটিকেল।

মি আহিয়া মাতেছিলু—

— প্লীজ এটেণ্ড ইয়র ক্লাশ। আই উইল ওয়েট আউট সাইড্।

সঞ্চয়িতা ক্লাশেদে গেছিলিগা। মি গেইটহানার বাহিরে আইয়া আজাদ রোডে উবা অছিলু।

সঞ্চয়িতা ইংরেজী, হিন্দী ছাড়া আমার ঠার বারো বাংলা না টটরা পারিরী না হারপেইরী। জরম অছেতায় মস্কোত। স্কুলে প্রশ্নর

পাকরেছেতাই লগুনে। কলেজ পাকরিরিতায় দিল্লীত। বাপক
মোপেই য়েপেই চাকুরী করেছিল তেইও লগে লগে আছিলী।

—সাচী! ইউ মাষ্ট্র বী হাংরি। লেটস হেভ সামথিং। আই এম
হাংরী।

সঞ্চয়িতা কোন আপত্তি না করেছিলী। মাতেছিলী—

—এজ ইউ প্লীজ!

মি পথেদে যারগা খালি অটো আহান উবা করেছিলু। উহানাং
কিঙ্গী কাছিলাং। ড্রাইভারগরে মাতেছিলু—

—চান্দনী চোক। চোক কণ্টিনেন্টাল রেস্তুরেন্টে।

মিনিট বিশ-পঁচিশ ঐতৈ আমি চোক কণ্টিনেন্টাল রেস্তুরেন্টে
হমেইলাং। মি মেনু কার্ডহান লৈয়া, টেবিলর কাদাং অর্ডার লনারকা
উবা ঐয়া আছে ওয়েটারগরে খানার অর্ডার দেখিলু—

—কাশ্মিরী কেসরী পোলাও, বাটারড ভেজ তন্দুরী পেন
কেক, শাহী-চিকেন সুইট সাওয়ার, চিকেন বিরিয়ানী, ভেজ-
লেপ্তাকারী, প্লেইন বেঙ্গল সালাড, সুইট সালাড কক্টেল। অর্ডার
করিয়া সাচীয়ে মাতেছিলী—

—মিঃ শৌভিক! আই কান্ট ইট সো মাচ্। মি মাতেছিলু—

—নাথিং মাচ্। ইট এজ ইউ ক্যান। রেষ্ট্র উই উইল্ পেক্
অপ্।

যেতা পারিলতা খাছিলাং। বাকীতা পেক্ করয়েইয়া লছিলাং।
মোরতা ভক্হান লাগেছিল হানতে পেট বুজে খাছিলু। সাচীয়ে
কোণ্ডাকারিয়ে তন্দুরী পেন কেক আহান মাত্র খাছিলী।
রেস্তুরেন্টেৎত নিকুলিয়া আমি রেড্ ফোর্টর মুঙর গ্রাউণ্ডে গিয়া
বহেছিলাং। কিং ফিসারর বোতলগৎত পানী ফুটি পিয়া মি
সঞ্চয়িতারে আঙকরেছিলু—

—সাচী! আর ইউ ফিলিং হেপী! বী ফ্রেঙ্ক! ইফ নট্। আই
উইল ড্রপ ইউ হোম্। বী ইজি! টেক্ মি এজ ইত্তর এল্ডার ব্রাদার।
উই আর অফ্ সেম্ ক্রেন। সেম্ ভিলেজ। ইউ স্যুড বী ফ্রি এণ্ড
অপেন্ টু মি। সাচীয়ে সবল জোয়াব দেছিলী—

—আই এম হ্যাপী। ইটস্ সো নাইস্। সো কাইণ্ড অফ্ ইউ।

সাচীয়ে হতুমে করেউ উদিন আগেক্ত বহু ওয়াইছাং পারা
লাগেছিল। আগেকার ডেকি মুর্ছিয়া না পড়েছিলী, সহজ নুংশি
করগলো টটরাছিলী? মি মাতেছিলু—

—বাট্ আই ফাইণ্ড ইউ অলয়েজ্ মিসিং ইণ্ডরসেলফ্। ইউ
ক্রিমেন ভেরী পেন্‌সিভ। সামটাইমস্ সো আনমাইণ্ড ফুল এজ
ইউ ইউ আর লস্ট সামহোয়ার, রুটলেস্ এণ্ড ফবলরন। ডু ইউ নট্

ফিল্ সো।

সঞ্চয়িতা বারো মিকুপহানাং মুতো পড়েছিলীগা। রইদর মিঙালে
জালছিল মেইখঙহান বারো বাদালায় ছাছিল। বারো কুমপেই আকপেয়
মাঙ পড়েছিলীগা। বারো ইন্টিক চিকঅ পড়েছিলগী? না টটরাছিলী।
মি কথাহানি মাতানিয়ে অছিলী পারা পেয়া মোরতা হিন পকছিল।
কিয়াকাউবা উতা কথা মাতে বেলাছিলুতা বুলিয়া নিজরে থিকার
দেছিলু। উতা কথা মাতানি মোরতা থকনাছিল। প্রসঙ্গহান থেইকরিয়া
তেইরে স্বাভাবিক করানি তালকরিয়া মাতেছিলু—

—সাচী! হোয়াটস ইয়র অ্যাম্ ইন্ লাইফ্? আওয়ার ইয়ুথস্
আর নান্ আই, এ, এস; আই, পি, এস, এণ্ড আই, এফ এস।
ইভেন নান্ ইন্ আদার অল্‌ইণ্ডিয়া সারভিসেস্। নট্ ফাইণ্ড এ
ফিউ ইভেন ইন স্টেট সারভিসেস্। আই উইশ্ আওয়ার পিপলস্
ইন্ অল দীজ্ সারভিসেস।

সঞ্চয়িতা কিন্তু তেইর যাত্রাপথেৎত চুল আগাছনা থেয়েলি।
উসাদেই জোয়াব দেছিলী—নিরাশ, নিরুত্তাপ, নিতান্তসিদা সাধা—

—আই হেভ নো আম্বিশন। আই অ্যাম টু রীড-সো রিডিঙ।
হোবাট টু ডু উইথ বুকস। আই মেট্ এণ্ড অফ্ লাইফ ট্র্যাট্ বার্থ
ইটসেলফ্। লাইফ হেজ নো মিনিং টু মি। আই অ্যাম এ কেকটাস
প্লেণ্ট ইফ্ এনিওয়ান টাচেস মি উল্‌বী উন্ডেড।

কথাহানি মাতে মাতে তেইর থাম্পালর কুড়িগী পারা
আহিগী বুজিয়া আহির পানি টিপ্ টিপ্ অছিল বারো আক্‌ফুটা,
দ্বিফুটা করিয়া জঙিয়া পড়ানি অকরেছিল। মি তেইরে তেমজেইয়া
বানালো মাতেছিলু—

—সাচী! ইউ হেভ নো রিজন টু বী ডিসহারটেণ্ড। এজ ইউ
আর বোরন, ইউ মাষ্ট্র লিভ্ ইট। আই এম কনফিডেন্ট এভরী
পিপল বোরন ইন্ দিস্ ওয়ার্ল্ড ইজ এ নেসেসিটি। এভরী পিপল
হেজ সামথিং টু ডু। উড ইউ মাইণ্ড এ রিপ্লাই—

—ডিড ইউ বোরন্‌ এট ইণ্ডর উইল্? ডিড ইউ ডেজায়ার
টুবী এ ডটার অব সঞ্জীব সিন্‌হা?

কতহান খাল্করিয়া সঞ্চয়িতায় টাঙেয়া লিঙেয়া উত্তরহান
দেছিলী—ইহান আছিল—

—শৌভিক দা! প্রশ্নহান অবাস্তর নাগৈতা? কোন জীব আগৌ
সংসার এহানাং স্বেচ্ছায় জরম অনা নুয়ারতারা। নিজ নিজর
জন্মরকা কোনগৌ দায়ী নাগৈ। বারো মনেয়াউ কুংগয়ো অমুকর
ঘরে অমুক ফামে জরম অইং এহান মাতেনুয়ারতারা। হাবিয়েই
বিধি লিপি। তিয়ো নাগৈ তা?

জোয়াব দিয়া সঞ্চয়িতায় মোর মেইথঙেদে চেয়া আছিলী।
মি অপ্রতিভ নাছিল। নাউ লাজপাছিল। নাউ মাকছিল। বরঞ্চ,
তেইর সদোসুরে মি হারৌ অছিল। মাতেছিলু—

—এহানে সেতহান। তি মিলিয়ন ডলার পুরস্কার পানার যোগ্য।
উতা এলে কiyাকা পাছৎ জীবন এহান জীবন জিনার সাদানে
উপভোগ না কর্তেইতা। জরম এলারে মাহি জিনাতে লাগতে।
জরম এতেই মরেছুগ এ নৈরাশ্য না সাজের। এবিরাট সংসার
এহানর হাদিয়েদে চলিয়া ফিরিয়া মুঙে আহের কর্তব্য হাবি সমাধা
করিয়া পরিশেষে মৃত্যু-অর্থাৎ জীবন আহানর পরিসমাপ্তি এহানোই
চিরসেতহান। এ পৃথিবীং আমি হাবি নায়ক-নায়িকা, ভগবান
উগো পরিচালক। হানতে সঞ্জীব কাকার ঘরে জরম এলে এহানাং
তোর কি অপরাধ? করে যাউরীগা লেখা-পড়া এতাং তোর কি
আত। ইউ আর ডেস্টাইন্ড টু বোরন এণ্ড ডেস্টাইন্ড টু পারফর্ম এজ
এসাইন্ড। নিজরে কiyাপ অপরাধীগ নিঙ করৌরীতা?

কতহান খাল করিয়া সঞ্চয়িতায় মাতেছিলী উহান—

—শৌভিকদা! ফেনোমেনন অব লাইফ, প্রকৃতি নীতি-
নির্ধারিত সুষ্ঠু গতি পথে চলের তারো প্রকৃতির ভারসাম্য আছেতা।
বস্তু আহানর এটমিক ভারসাম্য নষ্ট অনার লগে লগে বস্তু উহানর
ধ্বংস অনিবার্য অথবা অন্য বস্তু আহানর উৎপত্তি অর? এ নিয়মে
হাইব্রিডাইজেশনে নিজস্ব স্বত্তা, পরিচয় আকৃতি-প্রকৃতি গুণর বৈষম্য
দেহা দিয়া বহু দুর্গতি আহের নাইলে নিয়ম বহির্ভূত ব্যতিক্রম
ঐয়া নিয়মর রাজত্বে বিশৃঙ্খল তার কারণ ঐতারা। মোর
সংসারহানৌ নিয়ম বহির্ভূত সংমিশ্রণর বিশৃঙ্খল সংসার-আহান
যেহানে মোর সংসারর ভারসাম্য নষ্ট ঐয়া মোর দেহ-মনর বিপর্যয়
ঘটেছে।

এহানি মাতিয়া সঞ্চয়িতা ঠু-নিংখা কাড়িয়া চিক্ পড়েছিলীগা।
মি হারপাছিলু তেই আত্ম-কলহর অর্ন্তরন্দে থেপাং থেঁতৈয়া পড়েছে।
মি হারপেইয়াউ না হারপেইল সটান দেছিলু। তেইর অন্তরর
অতদিনকার জমিয়া আছিল রাশি রাশি চিন্তা ভাবনা-দুখ-হতাশা
মনর বিকার রক্ত আহান পেয়া নিকুলে পড়কগা বুলিয়া মাতেছিলু—

—তোর সংসারহানতে মি দেহামতে অতি নিয়মর রাজত্ব
আহান। শৌ শুমারার হাবির গজর ধন, শুভাখাঙ্গী তোর মালক-
বাপক বর্তমান। ধন-সাম্পাল গাড়ী, ঘর-বাড়ী, বিদ্যা-অলঙ্কার,
মানুয়ে ঈশা করতারাতা হাবিতাই শুয়েয়া আছে। অতি নুঙেইপা
সংসার আহান।

মাতিয়া তেইর মেইথঙ হানাদে চেয়া আছিলু-কোন পরিবর্তন
আহান দেহা দেব না কিতা। কিন্তু না, কোন ভাবান্তর নেয়ছিল।

তেই অতিদীর স্থির ঐয়া মাতেছিলী—

—শৌভিকদা! তি কিতা ছবুমে করেউ আমার সংসার এহানর
কোন কথা না হারেপেইয়া মোরাংত হারপানি মনেইয়া আঙ
কররতা?

সঞ্চয়িতার এ প্রশ্নরকা মি প্রস্তুত নাছিল। মি খানি থুতুবুতু খা
পড়েছিলুগা। থুতুবুতু অবস্থাহান সামালেইয়া মাতেছিলু—

—মিছা না মাংতৌ! খানি আকতা ছনেছিল। সঞ্জীব কাকা
গাঙ এড়েদিয়া দিল্লী আনার পিছেদে আর গাঙে ঘরে না আলছিল।
উহানাং কততায় মাতেছিল। বেজাতি বিয়া করেছে আরো গাঙে
নাহেরতা। এহানি। মোর কুতুহল নেয়ছিল হানতে মি কিতাউ না
আঙকরেছিলু।

মোর কথাহানি ছনিয়া সঞ্চয়িতায় নিরস নারগলো
মাতেছিলী—

—শৌভিকদা! তি যেহান ছনেছৎ উহান হাচাহান। হানতে
হারপেইলে নাই মোর সংসার এহান নিয়ম বহির্ভূত সংসারহান,
যেহানার মি আগ ঘনিষ্ট অঙ্গ। যেগরতা ইমা-বাবা ছাড়া, মামাক-
খুড়তাক জেরতাকর সংসারর লগে কোন সম্বন্ধ নেই। না পেইলু
মামাকলকেইর আলাওনাং, না পেইলু মামাকর জিপুতর বানা-
নুংশি হারৌ পিয়ম। না পেইলু খুরতাক-জেরতাকর আদর আপ্যায়ন,
উম্ না পেইলু-খুরতাক-জেরতাকর জিয়া জিপুং-মোর বেইবুনির
প্রেমরস আলা ওনাং বারো গাঙ-ঘরর নুঙেই নুংশি। না পারলু
ইমার সমাজে হমানি না-পারলু বাবার সমাজে যানা। এহান কি
সংসার!-বুলিয়া ঔ দিন আহির পানীলো জলে-নালে ঐয়া
কাদেছিলী।

মি সঞ্চয়িতারে কিহান মাতিয়া শান্তনা দিতু মোর ভাষা
নেয়ছিল। ইংগ ঐয়া খালকরিয়া আছিলু। অসামাজিক কর্মর পরিণাম
এমাটিক ভয়াবহ ঐয়া নিষ্পাপ-নির্দোষ শৌ আগরে এমাটিক
হীন দেব এহান ভুক্তভুগী ছাড়া আকগৈয়ো নাউ হারপেইতাই।
যার মুরগৎ বজ্রপাং অছে উগোয়হে হারপেইতেনাই বজ্রপাং এলে
কিহান ছিতু-বিতু অর। এ ফুলরডেকি কঙালা শৌ এগরে জীবয়
জারে নুয়ারা জ্বালা-যন্ত্রণার জ্বি আগলো পুড়িয়া ডহিয়া থছি ঔ
বাপক মালক উতারে কিসাদে ক্ষমা করানি হার না পেইলু? তেইর
এ জ্বালা-যন্ত্রণা কি ইহজীবনে ককৈতে। তেইর এ অসবর্ণ সমোদ্ভূত
ফল এ ছাপা এহান কি মিটতৈতা। মোর অন্তরে প্রশ্ন কতহান
জাগেছিল—যদি তেইরে শান্তি দিয়া নুয়ারতারা উতাএলে এ
কুকর্ম এহান তানু কiyাকা করেছিলাতা। তানুর কি অধিকার নিজর
কুকর্মর কা ফুল পারা

নিষ্পাপ শৌ আগর জীবন জগতর অজস্র প্রশ্ন অজস্র নিয়ম-
কানুনর ব্যতিক্রমর মুণ্ডামুণ্ডি নিঃসহায় করে দেনার। কুংগয় সমালতৈ
কিরিয়া? এবাকা সঞ্চয়িতায় উতা সাম্বালা পারতৈ তা? মোর অন্তর
বি-সঞ্জীব কাকা বারো সুরবালার বিরুদ্ধে বিরোপ ঐয়া উঠেছিল।
মহীহানে মোর মনহান বুজিয়া উঠেছিল। মনে আর হারৌ পিয়ম
নেইছিল। মি সঞ্চয়িতারেল রাজঘাটে যানা মনাছিল। বাদ দিলু।

লেম্পালেদে ভালকরেছিলী দু-পাট্টা হানর চুটি আগলো আহির
পানী পুছে পুছে হকগ ডেফা নারগলো ভাগা ভাগা মাতেছিলী—

—শৌভিকদা! হুদাযে ইমা বাবার সংসারর, তানুর, সাকেই-
সহীর উম, আলাওনাং, নাপেয়া দুঃখ আছে উহান নাগৈ, বাবারে-
ইমারে দেখলেউ দুঃখ লাগের। বাবা সদায় মনে মরিয়া থার।
কান-পিনা, হারৌ-পিয়ম, আকতাউ না মনার। কাদা-বারার মানুর
কলেজেদেউ বুলানিং না যারগা। বিষ্ণুপ্রিয়া মানুর কোন কর্ম-
জম্বং, মেল-মিটিং, পূজা-পার্বন, বিয়া-সাদী কোন আকতাটৌ
না যারগা। পথে-ঘাটে কিতাপারা বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী আগ দেখলে
কক্ক বারা বুলন দিয়া মেইথঙহান লুকার। আজিপেয়াউ আমার
কলেজে বিষ্ণুপ্রিয়ামানু আগ নাইলা, নাথাইলা। তিয়েই পয়লা
বিষ্ণুপ্রিয়াগ আমার ঘরে আইলেতা? হোনার মাচু কচুহান-বাবারতা
এ তাপিস্তই ডহে ডহে ছালিগ অপড়িলগা। ইমারতাউ উসাদে
অবস্থা। ইমাউ রূপে-বর্ণে, কচুয়ে-মাচুয়ে, ফিয়মে-ফিবামে অতি
কপবতী অছিলী-কচিয়ে-কারেঙে, মঙে-মাতুঙে, গুনে-গানে
কতিয়ৌ হোভা অছিলী। ঔ রূপ-যৌবন হারৌ-পিয়মর মাঙটা
আগৌ নৈয়েল। অনুশোচনা, পরিতাপ, তাপিস্তয় পুড়ে, পুড়ে
এবাকা কালি কুমছালি ডহা রুকচিলা ঐলী। হাদি হাদিৎ নিরলে
কাদিরী। বাবাউ কাদের। আরাকৌ হীন লাগের যেবাকা দেখরী,
বাবয় কাদলে ইমায় শাস্তনা দিরী, ইমায় কাদলে বাবায় শাস্তনা
করে। বাবায় যদিও ইমার রূপহান দেহিয়া বিয়া এহান করেছিলী,
বাবয় কিন্তু ইমারে প্রাণহান ডালিয়া বানা পার। বাবায় যতহান
কনা পার ইমায় ততোধিক বাবারে বানা পেইরী। তানুর প্রেম
করীয়। মি জিলকগ ঐয়া তানুরে শাস্তনা-জরা আহান দিয়া নুইলু-
এহানে মোরতা আরাকৌ মরানি আহের।

কথা এতা মাতিয়া সঞ্চয়িতা খানি জিরাছিলী। আহির পানী
বুড়াঙে পুছিয়া বারৌ ঔ স্বপ্নাগত নারগলো মাতেছিলী—

—শৌভিকদা! কিসাদে যাকরতু প্রেম স্বর্গীয়। সৎ প্রেমে
অনবিল আনন্দ দেয়। আহির মুঙে জিংতা জিংতা প্রমাণ সা সা
করে দেহিয়া আছু, বাবা-ইমার হাদি ভাগা মর্মান্তিক যাতনা। তানুর

কাউ জ্বলিয়া জ্বি আকাতা ঐয়া পুড়িয়া ডহিয়া থাইলু। না জীবন
জীনার আনন্দ ল-পারলু, না মরিয়া উদ্ধার পা-পারলু। কিরৌ জ্বালা।
ডক্ ডক্ করের চুচর জ্বি আগৎ বরাছি জিংতা চেঙগর ডেকি
চংদিয়া-ফালদিয়া হা-হুতাশ করিয়া থাইলু।

কথা এতা মাস্তে মাস্তে সঞ্চয়িতায় তেইর মুরগ মোর বাতর
বারার লেম্পালে লাগেইয়া ঙাইয়া ঘসে ঘসে কাঁদিয়া অছিলী—
যেন হীন কক্‌নি মনেইয়া বানার নিঙল শৌগ বাপকর লেম্পালে,
মুরে গাঁরে মেইথঙহান তাকবিরী।

মি বাতর বারার আতহানলো তেইরে চেৎকরে লেম্পালে
আটেয়া ধরিয়া মুরে, চুলে মেইথঙে মাঠিয়া মাঠিয়া হাদি হাদিৎ
শাস্তনা দিয়া মাতেছিলু—

—না কাঁদি সাচী! আর না কাঁদি। ভগরানে যেহান করের
উহান হোভার কাই করের। আকদিন হাবিতাই ঠিক ঐতে।

মাতানি হানতে মাতেছিলু, হাই। কিন্তু তেইর আহির পানীয়ে
মোর আহির পানীয়ো দ্বিগুণ ঐয়া পড়েছিল। চিন্তা আহানে মোর
দেহাগ অজগড় হরপ ঐয়া পেট পেটী বেড়েইয়া নম্দিয়া থছিল।
মোরতা নিংখা থেপ্ করানি অকরেছিল।

—সঞ্চয়িতা যদি মোর নিঙলশৌগ ঐলোরেইছ তেইর এ
অবস্থাত মি কিহান করলুঐছ? তেইর এ অবস্থাত মি তেইরকা
কিহান করে পারলুঐছ? এবাকা মোর কর্তব্যহান কিহান। মনহানে
এ প্রশ্ন এতার কোন উত্তর দিয়া নুয়ারেছিল। মি মাতনেইগ অয়া
অছিলু।

সময় আহানাং সঞ্চয়িতা কাঁদানি এড়িয়া মুরগ তুলেছিলী।
ওড়না হানলো আহি মেইথঙ পুছিয়া ছানী না ছানী পারাক
মাতেছিলী—

—শৌভিকদা! এতাহাবি কথা মাতিয়া তোরে হীন দেনা
মোরতা উচিৎ নাছিল। মোরে ক্ষেমা করে দিছ।-বুলিয়া মাতিয়া
উঠেছিলী। সালোয়ার কামিজ ঠিক করিয়া পাজালেইয়া ওড়নাহান
গারগ বেড়েইয়া লেমপালেদে যালকরিয়া উবা ঐয়া মাতেছিলী—

—দাদা! মি ঘরে যিংগা। এতা কথা মাতিয়া দাদারে আর
হীন নাদটৌ।

সঞ্চয়িতার থতাত দাদা সম্বোধন হান খনিয়া মোর অন্তরগ
মুজুরিয়া উঠেছিল। খুলী বনক ছৌগরকা মোর মন এহান দ্বিগুণ
দ্বিগুণ ধিকি ধিকি জ্বলিয়া উঠেছিল—কিহান আহানতে মোরতা
করণীয় আছে। মি মোর আতদ্বিয়হানিলো সঞ্চয়িতারে সযতনে
কল করিয়া বুকগৎ চেপ করিয়া ধরিয়া থছিলু- মনে মনে

মাতেছিল- পৃথিবীর কোন বৌ-বানা তেইর গারীগৎ ছকনি নাদতো। সঞ্চয়িতা খুর খুরি নিকরীয়া আছিল- মোর মনে অছিল- বহুদিন কোন ভয়ঙ্কর ক্ষয়কারী নুয়ারায় ভুগে ভুগে উবা অনির শক্তি পেয়া তেইর গারীগৎ নেই। লিরি লিরি বৌহানে খলর পাতার লাতল সির্ সির্ করে লড়ানির ডেকি সঞ্চয়িতার দেহাগউলড়েছিল।

সঞ্চয়িতারে ঘরে বড়া দিয়া আলৈতে সঞ্জীব কাকার তুলো দেহা অছিল। ইমেউ মনহান তানুর গজে বিরূপ ঐয়া আছিল। ডিনারর নিমন্ত্রণর কথা হান বারো নিংশিঙ করোয়া দেছিল ঔপেই 'না' বুলানি মনাছিলু কিন্তু সঞ্চয়িতায় এমন করুণ চানা আহান দেছিলী যেন মোর হৃদিগ শয়ে শয়ে কারে বিধেয়া কাণ্ কাণ্ করিয়া ছেতক-বেতক করে দেছিল। ঔ কানেদে হৃদির রকত ছিটা হাবি নিকুলিয়া গিয়া মোরে নিশ্বেজ করে দেছিল। মি আর উবা অনা নুয়ারেছিলু। মুর নঙেয়া কোন ক্রমে জাংহানি আচুলে আচুলে সড়কগৎ আয়া উবা অছিলু। লাঙ্লাদে-হাই আহিতৌ-মাতিয়া বেহুশ লরক-খরক অবস্থাত খালি অটো-রিস্তা আহানাৎ কাছিলু।

তিন, চারিদিনি কামর চাপে মি, না সঞ্চয়িতা, না সঞ্জীব কাকার পৌ-কিতা লনা পারেছিলু। অবশ্যে সঞ্চয়িতারে দেহানি আহেছিল। সঞ্জীব কাকারে উনা অনি না মনাছিলু। সঞ্চয়িতার হীন-দুক দেহিয়া তানুর কর্মহানরে আল্লী পাছিলু। নিছক ভদ্রতার খাতিরে শনিবারে ডিনারর নিমন্ত্রণ রক্ষা কবানিং গেছিলুগা।

মি কলিং বেলগ টিপাদেনার লগে লগে সঞ্জীব কাকা দুয়ারহান খুলেদিয়া- অঃ শৌভিক! আইলেতা আয়- বুলিয়া মোরে নিয়া তার কাদার সোফা হানাৎ বহুয়াছিল। আতহানাৎ লেরিক আহান ধরিয়া আছিল। হারপাছিলু মোরে বাছেইয়া লেরিক পাকড়িয়া আছিল। বনার লগে লগে কাল বিবস্ব না করিয়া গৌর চন্দ্রিকার ধার না ধারেইয়া ইজুম ক মাতানি অকরেছিল—

— মি যেদিন দেবাদুনর সুরবালা চাটার্জীরে বিয়া করতো বুলিয়া মাতেছিলু ঔদিন বাবায়-ইমায় অকলৌকরে কাদেছিল। বাবায় ঔনাপা উহান বুঝাছিল—

— তোরতা এবাকা উঠন্তি বয়স। আহিগীৎ রঙ্গীন চশমাহান আছে। ঔ চশমালো পৃথিবীহান রঙ্গীন দেহর। তি এবাকা পৃথিবীর নানান দেশ বুলিয়া নানান জাতর নানান মানু দেহিয়া তানুর চৌনা, আদব-কায়দা, চাল-চলন, খানা-পিনা, চাক-চিক্য, বেশ-ভূষা দেহিয়া আমারতা কি সাদে ঠিক পেইতে। মানুর নিঙল কথায়-বার্তায়, সাদে বাধে, পোষাকে আশাকে, টেংঠা-লাকতায় অতি মার্জিত অছি, আমারতা উসাদে নাছি।

আমার নিঙলশৌ এতা তোর আহিৎ এবাকা ঠিক না পেইতেই।

তবে আমার নিঙলশৌ যে সরল, কামে কাজে হেইনা পাংকাল থৈতারা। সময় আহান পড়লে হেইকরে মুজুরিয়া কাম করতারা। দুয়ার বৌ-বানা খেইলে- তুমি ঙলছ এতায় পহর দিলে, পাংলাক করলে, সেমছা করলে এতাউ, তানুর সাদানে নানির কথানেই। তুমি আগ বাড়েছ এতায় আমার পিঠিং পড়িয়া আছি এতারে আত আহান দিয়া না তুললে কুংগয় তুলতাই। তারো, তি মোর কথাহান ছন, তি বেজাতী নিঙল শৌ এগ বিয়া না করি। মি আমার এতাৎত সাদে বাদে, মঙে-মাতামে, লেখায়-পড়ায় হাবিয়েদে হোভা নিঙল শৌ আগ চেয়া লেপকরিয়া তোরে লুহং আহান দিঙ।

সঞ্জীব কাকায় মাতেছিল। মোর কথাহান উপইলেতা ?

— মি লগে লগে উত্তর দেছিল- মি যে চাকুরীহান করুরী বারো যেতা মানুর হাদিৎ থাইতো উপেয় আমার জাতর নিঙল শৌল মোরতা না চলতে। বাবায় মোর জীবনহান না মাঙকরে দি।

বাবায় মোর কথা ছনিয়া কতহান চূপ মারিয়া আছিল। বাবার মেইথঙে হেইরাপ ছৌওনির লক্ষণ আহান দেহা দেছিল। কিন্তু কথাৎ ছৌওনির কোন শাস্তা আহান দেহা নাদেছিল। আগেকার সাদানে কথাহানি পাতাপে হাজেইয়া মাতেছিল—

— শৌভিক! শিক্ষা-দীক্ষা, চাকুরী-বাকুরী এতা কি ছন্দা নাঙ শাৎ কামানির সালে তাল করেছৎতা ? না এতালো ভবিষ্যতে হারৌপা জিনা আহান পাতিয়া শান্তিলো ঘর-গৃহস্থি কাম কাজ করানিরকা তালকরেছৎতা। লমৈলগা উদ্দেশ্যহান যদি সুখ-শান্তিলো দিন বিতানি অর উতা ঐলে যেহানে তোরে শান্তি দিতে উহান কি করানি থক্ নেইতা ? তি কুপকরে খাল করিয়া চা। এবাকা ডাঙড় ঐলে, বুঝ পড়েছৎ, অন্তিমে কোংহান হোভা, কুংহান শান্তি নিশ্চয় বিচার করিয়া বাছে পারতেই। কথা আকুখান তোরে মাতুরী, থৌয়ে পানীয়ে কোনদিন না তিলর।

বাবায় কথা লৈ করানি ফাৎনেই মি মাতেছিলু —

— মোর জীবনহান সুরবালারলেই শান্তিত থাইতো।

বাবার মেইথঙে ছৌওনিহান প্রকট ঐল। মুর নঙেয়া গুড় গুড়িগৎ হজক পিয়া আছিল। বাবা ছৌয়েলে মুর নঙেয়া থার। মাটিয়েদে চেয়াই মাতেছিল—

— ডেকা গক বাঘ চিনেনা। সফরী ফর ফরায়তে। বাহাজার মিয়ামদীঘল ঐলে আগাগ নঙেয়া পড়ের। শৌভিক! জেলা আগ বারো ধন সাম্পালে মানুর জীবনে শান্তি নাউদের। শান্তি এহান কুল মজেয়া নার। মালক-বাপক, বেয়াপা-বেইবুনি, সাগেই সেমেই ইষ্টি কুটুম বারো সমাজ লাগের। জীবরতা জিনারকা সমাজ আহান

লাগের। গোষ্ঠী আহান লাগের। আমার সমাজে বেজাতি বিয়ার
এবুজৌ নাছে। বেজাতি বিয়া করলে সমাজে স্থান নাদতাই।
আইন-আদালতের কথা আলাদা। আইন আদালতে সামাজিক ন্যায়
কেনা নুয়ারের। আত্ম-সুরক্ষা, প্রাপ্য এতা দিয়া পারতৈ। তোরে
সামাজিক কর্ম-কাসাং নাউ ডাকতাই। তোর তুলো সামাজিকতা
খেলৈ মোরেউ সমাজে না ডাকতাই। এতা অলিখিত সামাজিক
বিধন। যতমুনি শৌয়ে বেজাতি বিয়া করেছি, আকগৌ গাঙেঘরে
সমাজে নাইতারা। এমনকি লৌখাং করলেউ লাজপেয়া নাইতারা।
নিঙলশৌ যেতায় বেজাতি বিয়া সাদী করেছি তানুতে আর সমাজে
আলৈয়াই নাহেছি। এবাকাতে উঠন্তি বয়সহানতে বেজাতি বিয়ার
কি ভয়ঙ্কর পরিনাম নাউ হারপেইতেই। তোর শৌ-শুমারা দুগ
আগ ঐয়া হদেইলে পিছে কালে কালে হার পেইতেই। মি বেজাতি
বিয়ার নিন্দা না করৌরী। অন্যান্য সমাজে চলেছে, তানুরতা কিস্তাউ
নাই। নুঙেইক নাইলেউ সমাজে য়াকরিয়া চলিয়া আছি। আমার
সমাজ এবাকাউ গোরা। আমার সমাজে এবাকাউ বেজাতি বিয়া
সাদী না চলেছে হানতে হিন পেইতারা। সমাজে য়াকরলে মোর
কোন আপত্তি নেয়ছিল। তি হীন পেইতেই বুলিয়া বুঝউরীতা—

—যেহান ঐলতা ঐতৈ। এবাকা সোসাইটী কসমোপলিটান
ঐয়া হদাছে, গ্লোবেলাইজেশনের যুগ এহানাং জাত-বেজাত কুংগয়
করৈ। আমি এবাকা থাইনাকার, রুহিবৃত্তি মৌতুপ করিয়া
করিয়া থৈলে না চলতৈ। আমারতা কেরিয়ার চানা লাগের। কিসাদে
ঐলে কেরিয়ার বিন্ড আপ ঐতে উহানে মুখ্য উদ্দেশ্য। কুংগয় কিহান
করৈ, কুংগয় কিহান করতাই, পিছেদে কিহান ঐতে উতা খালকরিয়া
নিঙল ঐয়া আহের জীবনহান নাঙকরানির কুনো যুক্তি মি নাদেছরী।

বাবা মোর কথায় আরাকৌ গভীর অছিল। হয়তো মোরকা
জবর খাল করেছিল-পরিশেষে মোরতা কিহান ঐতৈ। শৌ-
শুমারারতা কি হান ঐতৈ, এতা খালকরিয়া জবর হীন পাছিল।
মোরে মাতেছিল—

—মি দেছরী, তোরতা কেরিয়ারতে গঠন ঐতৈ কিন্তু তোর
জীবনে জি আগ লাগে আহের। তোরতা একুল-হৌকুল দ্বিযৌ
কুল মজতৈ। কৌবা এগয় ময়ুরর পাখহানি লাগেইলে কৌবায়ৌ
খুইতারা ময়ুরেউ খুটেইতারা। তোর জনমহান ইমে তিয়ে-তোর
পরিবার বারো শৌশুমারালো কাটানিং পড়তেই। আমার জাতে
মোর শৌ-শুমারার তুলো বিয়া সাদীলো নাউ সান্বেতাই। তিয়ৌ

চা, আমার সমাজে মুর তুলিয়া চলে নুয়ারতেই। অন্য জাতর শৌ
শুমারার তুলো বিয়া-সাদী ঐয়া চলে পারলেতে পারলা, নাইলে
তোর মুঙে গুন্টা-গুন্টা ঐয়া থাইতাই। শৌ-শুমারাতে হীনপেইতাই
তিয়ৌ হীনপেইতেই। মোর কথাহান আকখুরম কুপ করে খালকরিয়া
চা, যে কামহানে তোর ভবিষ্যৎ আধার করতৈ, যে কর্মহানে
তোর শৌ শুমারার জীবন পানী-ছানি করতৈ, উহান না করবেতা
না-কিতা। যে কামহানে পরিনামে আনন্দ নাদের, উহান শুভকামহান
নাইগৈ, উহান পরিত্যাজ্য। আজিকার রাতিহান চিকৈয়া কুপ করে
খালকর।

বাবার কথা ছনিয়া মি মাতেছিলু—

—লেখা-পড়া হিকিয়া মানু ঐয়া কাম কাজ আহান পেইয়া
ধন-পয়সা ঐলে, যেগয়ো যাচিয়া বিয়া-সাদী করতাই। আর যদি
বিয়াসাদী নার, তানুরতালো তানু খেয়া-পিয়া হারৌপা জিন্দেগী
আহান জিনা পারতাই। বাবায় মাতেছিল—

—উহানরে জিনাহান না বুলতারা। তি এবাকা পেয়া সংসারর
বাহারী ফুলর বাগান দেহেছৎ। কাঁটার সংসারহান নাদেহেছৎ। মি
দেহেছু বেজাতি বিয়া সাদী করিয়া আকগৌ আজি পেয়া আমার
সমাজে নুঙেই নাছি। অন্যান্য সমাজর কথা মি না মাতুরী। যেদিন
আমার সমাজে চলতৈ, ধরন-বাধন নেয়তৈ উদিন করিছ মোর
ঈশানানির কোন কারন নাথাইতৈ। সংসার পাতানি এহান গোট
খেলানিহান নাইগৈ। বিয়া-সাদী এহানরে নুয়া জীবন আহানাং হমানি
বুলতারাতা। সংসার পাতানি বুলতারাতা। সংসারে হমেইতেই
জঞ্জালর ভারহান লেম্পালে কাকরলে, তোর সংসার জঞ্জালে
ভারহান ফাইতে।

—মোর কথা ইল। আমার জাতর নিঙল শৌ আগ চেয়া
বিয়া কর। জনমহান নুঙেই অ। আমারেউ হীন নাদি। তোর ইমায়
মিয়াম হীন পেইতৈ। কত আশা করিয়া আছেনউনউ করিরী
বহক আগ ঘরে আইতৈ, তুল তুল করতারা নাতি-নাতেলরেলো
আহিয়া খেলেইয়া আলওনাং করিয়া লমৈলগা দিন হানি
কাটেইতৈ। তেইর আশাং লেঙৌ হিচে দিয়া হীন নাদি। আরাক
কতদিন জিংতা ঐত আছিলী তেল্লাম মরে পড়তৈ গা।

কথা এতা মাতিয়া বাবা তাপ্প তাপ্প উঠিয়া গেছিল
গা। মি রাতি ফুইলে বাবা-ইমার জাঙড় ধূলি লৈয়া দিল্লী
আহেছিল। বাবা-ইমায় আশীবরবাদ দিয়া দিয়া কাঁদেছিল। আজি

ইমা বাবার কথা অক্ষরে অক্ষরে ফলিল। মোরতা ধন-পয়সা, ঘর-বাড়ী, গাড়ী-ঘোড়া, মোয়েই জিপুত হাবিতা আছে-কিন্তু নুঙেইপা না পাউরী।

সঞ্জীব কাকা কথা এতা মাতে মাতে কাঁদেছিল। লমৈলগা কথাহানি মাতিয়া রৌ-মেলিয়া অকলৌকরে কাঁদেছিল। মি আঙকরেছিল—

—কাকায় কিতা এয়া নুঙেই হান না পারতা।

সঞ্জীব কাকায় আহিব পানি পুছিয়া পুছিয়া পুছিয়া মাতেছিল—

—সমাজে যানা-আনা নেই উহানে। উহানাংতো ভয়ঙ্কর পরিতাপর বিষয়। হৌরক বুড়া উগ দৌ এয়া মি, সুরবালা সঞ্চয়িতা শরাদে হৌরকর ঘরে দেবাদুনে গেছিল। সুরবালা ঘরভিতরে রেয়াপা-বেইবুনী-বৈজক লকেইর তুলো কথা-বার্তা মেল করিয়া আছিল। যদিও তানু একান্ত করে উম্হান দেনা নুইলা। তেই আইয়া মোর কাদাং বহেছিল। মিতে গেছুগাংত বুড়ী যে দোয়ার কুঠাগং বহেছিলু বৈয়াই থাইলু। কুন আগয় হালা-হামুদেই-ভাইরা-সম্বন্ধী আগ আয়া হাংটানি, টটরানি নেয়ছিল। ইমে সময় সময় চা-কফি-খানার আচা আদাক চাকরর আতে করে দিয়া পেঠাতে দেছিল। তানুরমা টটরতে ছনেছিলু-পরিচয় দিলাতা সুরবালার স্বামী। মনিপুরী, লোক। আসামে শিলচরে কোথায় বাড়ী। ওদের মনিপুরী সমাজে যাতায়াত নেই। কথাহানি মোর কানে জ্বি-তপ্তা শিশা ডালে দেছিল। সঞ্চয়িতা কাদাং বহেছিলী, ছনিয়া কালি ছালি অ পড়েছিলিগা। মোরে মাতেছিলী—“পা-পা! ঘর চলে। ইহা মন নেহী উঠতা।” কাদাং বহেছিলী সুরবালা কোন কথা না টটরাছিলী। হুদা আহির পানী টপ্ টপ করে বেলাছিলী। খানি থায়া পথেদে বুলাং গেছিলিগা। মি সঞ্চয়িতারে মাতেছিলু—“লোগ ক্যা কহেঙ্গে! কাল কাম হতেই রাতকা গাড়ীমে নিকল পড়েঙ্গে।” এতান্ত মর্মান্তিক জ্বালা আর কি হান এতে পারে। ঔদিন মি হাবিতা হারাছিলু। ভিক্ষারীগ অছিলু। নিজর কুলহান বিয়ার লগে লগেই গেছিলিগা। সুরবালার মালক থাইতে খানি মানি সম্পর্ক আছিল-তেইর মালক-বাপক আহিলা-গেলাগা। আমারতাউ আনা-যানা আছিল। মালক মরানির পিছে সম্পর্কহান পাতল অছিল। অছিল হৌরক বুড়া মরানিয়ে যেহানি আছিল, উহানিও জনমকারকা গেলগা। এবাকা হুদা মোর সম্পর্কহান-শৌগ, শৌগর মালক

বারো মি। বাবার কথাহানি অন্থক করে আতাক নায়া ফলিল।

মি কিতাউ না টটরাছিলু। ছনিয়াই আছিলু। মনে মনে খালকরেছিলু মানু অনেক সভ্য, অনেক উন্নত, অনেক আদর্শবাদী অছি। সর্বধর্ম সমন্বয়, বিশ্বমানব জাতি, আকহানেই বিশ্বমানব জাতি, আকহানেই বিশ্বসংসার, জাতপাতনেই বিশ্বায়নর যুগ। কিন্তু ছতুমে করে অছেতা? না এতাউ হুদা শ্লোগান। বাহ্যিক আড়ম্বড়। মাতিয়া নুঙেই পেইতারো আরো মাৎতারাতা।

সঞ্জীবকাকায় কতহান খালকরিয়া থাইয়া বারো মাতেছিল—

—বাবা দৌ এল আর ডরপেয়া-লাজপেয়া ঘরে কস্মে না গেলুগা। কি বা জানি মি গেলেগা কস্মহানাং বাধা পড়ের। কস্মহান শ্বে নাম অর। যদিও অন্যান্য সমাজর হিন্দু মানু আইতে কোন বাধা নেই। এমনকি মসলমান, খৃষ্টান, অন্যান্য ধর্মর বন্ধু মানু আয়া দেখা সাক্ষাং করিয়া গিয়া পারতারাগা। কস্ম শ্বে নাম নার। কিন্তু মি পুতকগ গেলেগা কস্মহান ভাগতে পারে। যদিও মি হিন্দু বাঙ্গালী নিঙলগ বিয়া করেছু। জীবনে ইমেউ বাবারে শান্তি নাদিয়া অকলৌকরে হীন দেছিলু। মরনর পিছেদেউ গিয়া মোর কা কস্মহান ভাগিয়া স্বর্গত গেছেগা বাবার আত্মা উগরে আর হীন নাডিঙ বুলিয়া না গেলুগা। কিন্তু বাবার শরাদে গিয়া নুইলুগা এ জ্বালাহান মোরে রাতিয়ে-মাদানে অহরহ কুটে কুটে থাইল। বাবার মেইখঙহান আহিগীর মা যে গিথিয়া থাইল, আহিগী জিপিয়াউ আর ছেচা নুইলু। বাবার কথাহানি অহরহ কানহানিং বাজিয়া থাইল—তোর দ্বিয়ো কুল জিতৈগা। হুদা ধন পয়সা, মোয়েই জিপুংল থাইতেই। শান্তি না পেইতেই।

খানি আহান জিড়েয়া সঞ্জীব কাকায় বারো মাতেছিল। মি মাতানি দেছিলু—মাতিয়া যদি তার অন্তরগ খানি পাতল অর। সঞ্জীব কাকায় মাতেছিল—বাবা মরলে মি হবিছু খাছিলু। সঞ্চয়িতা, সুরবালা তানুয়ৌ খাছিল। রাধাকুণ্ডত হিন্দুস্থানী মন্দিরে শরাং করুয়াছিলু। আমার রাধামাধবজীউ মন্দিরে না গেছিলুগা। লাজপেয়া। কিন্তু শরাদতে করেছিলু। ফোটা আগ শান্তি নাপাছিলু। এবাকাউ নেই। বাবায় মোরে সদায় প্রশ্ন আহান করিয়াই আছে—শৌভিক। শান্তি পেইলেতা? মি নিরন্তর। বাবার শ্মশানর জ্বি এগ মোর অন্তর এগং অহরহ ধক্ ধক্ করে জ্বলিয়াই আছে। ঔ জ্বিগং মিয়ৌ জীয়ন্তে পুড়িয়া পুড়িয়া আছু।—কৈ শান্তি। কি হানতে নুঙেই পেইলু।

সঞ্জীবকাকায় বারো কাঁদেছিল। মোরতা নুঙেইহান নেয়ছিল। খালকরিয়া আছিল — মানু এতারে বুঝেইলে কিয়াকা লামহেলৈতারাতা। ঔদিন সঞ্জীব কাকা জেঠাবার কথা ইলৈলে আজি এ লয়লাট, এ জ্বালা এতা নাউ পেইলএছ। কিয়া না হনল। মোর প্রশ্নর উত্তরহান হয়ত ভুস্তভোগী স্বয়ং সঞ্জীব কাকায়ো দিয়া নুবারতৈ। মি কিহান মাংতু — ভবিতব্য। এহান্ কি প্রশ্ন এহানর সঠিক উত্তরহান?

— শৌভিক! সঞ্জীব কাকা ঘুমঘোরেস্ত হজাগ ঐয়া মোরে ভাহেছিল পারা। মি খুমকরেছিলু—

— কিগো কাকা!

সঞ্জীব কাকায় মোরগজে নির্ভরর সুর আগল মাতেছিল—

— শৌভিক! তি আমার ঘরর শৌগ। ভগবানে আতাক নাইয়া বানা পেইয়া তোর তুলো মোর দিল্লীং পরিচয় হান ঐল্তা। এবাকা মোর একমাত্র চিন্তাহান—

— সঞ্চয়িতা! শৌগ ডাঙর ঐলী। তেইরে বিয়া আহান দিয়া ঘরপাতে দেনা। তেইর জিনাহান নুঙেই অক। মোর সাদানে যেন নার। আমার সমাজে কিহান মাংতাই। সমাজ কি তেইরে কুল নাদতাইতা? তি যেসাদেউ চেষ্টা —

হঠাৎ সঞ্চয়িতা ড্রইংরুমগৎ হমানিয়ে সঞ্জীব কাকা কথার হাদি মেরাকে খামছিল। সঞ্চয়িতা ডিনার টেবিল হাজানি ঐল পৌহান দিয়া ভিতরে গেছিলীগা। মি নলৈয়া নারগ হোরকাঙ করিয়া মাতেছিলু—

— কাকা! সমাজতে ডাণ্ডি আহান দিয়াই থছি। ঔ ডাণ্ডিহানর প্রতিবিধানী দিয়া থছি। কাকায় সমাজরাঙ হেইচা আহান জানা। যদিও কাকায় ডিলকরলে। সমাজ শ্বেনেই প্রতিবিধান দিয়া সমাজে কুল দিতাই। উহানর ভারহান মি নিলুগা কাকার এসেবা এহান মি পেইঙ। কিন্তু সঞ্চয়িতারকা বর আগআমি যোগাট করে দেনি লাগতৈ।

সঞ্জীব কাকার মেইথঙহানান্ত হীন-দুক জ্বালা-যন্ত্রনার ছাপহান খানি আহান দুরেই অছিল পারা। সঞ্জীব কাকা লড়িয়া চড়িয়া সোকাহানাং বারো বহেছিল। সঞ্চয়িতারে ডাহিয়া মাতেছিল—

— সাঁচী! আউ ক্যা। তুম্‌হারা মাম্মী কাঁহা। ডিনার আগর দেড় হো তো হামলোগোকো এক এক কাপ কফি ভেজোয়া দেনা।

মোরে আঙকরেছিল— শৌভিক। তি কুম্বাকা ঘরে

যিতেইগা।

মি জোয়াব দেছিলু— সোমবার। নিংথৌকাপারদিনে। বিয়ান সাড়ে সাত বাজিৎ মোর ফ্লাইট হান। বিয়ান ছয়বাজিৎ এরার পোর্ট পেইতৌগা।

* * *

পয়লা মাআহান দুহান সঞ্জীব কাকার কথা, সঞ্চয়িতার কথা সুরবালার কথা তয়েয়া মনহানাং আহেছিল। হাদি হাদিৎ সঞ্জীবকাকা বারো সঞ্চয়িতার তুলো ফনেউ যোগাযোগ অছিল। গাঙড় বুজন কতগীরাং সঞ্জীব কাকার লৌখাতর কথাউ মাতেছিলু। করতাঙাই বুলেছিল। দিন বীতে যিতেগা যিতেগা কামর চাপে সঞ্চয়িতার কথা, সঞ্জীব কাকার কথা, সুরবালার কথা পাছরেছিলু।

হয়ত তানুরে আকুবাই পাছরে পরলুগাএছ যদিনা আট বছর পিছে জেনেভাং ইউ, এন ওর অফিসগর মুঙে রেষ্টুরেন্ট 'ডি সিলভার' ফুটপাথে- 'শৌভিকদা'! বুলিয়া ডাক আহান কানে নাহিল ঐছ। ঔ ডাকে ফিরিয়া দেখলু— সঞ্চয়িতা। স্টীল গ্রে স্কার্ট, হাইহিল সু, ব্রাইট রেড পুলওভার উরিয়া সাড়ে ছয়ফুটর জার্মান মুনি শৌ আগর তুলো উবাঐয়া মোরে চেয়া চেয়া আহিয়া আছে। মি কাদাফৌ গিয়া মাংলু —

— হাউ স্টেঞ্জ। সাচী ইউআর হিয়ার। হাউ ডু ইউ ডু। হাউ ডু কাম হিয়ার।

— সাচীয়ে মুক্‌সি দিয়া দিয়াই মাতেছিলী —

— মীট্‌ মাই, হাজবেণ্ড - ইটো পাক্সি! সি. ই. ও. জারসি সেগ্রিগেশন এসেঞ্জ। মি জেনেভাত এন্‌ভিরনমেন্ট প্রোটেকশনর সেমিনর আহানাং মিনিষ্ট্রি অফ ফরেস্ট এণ্ড এন্‌ভিরনমেন্ট, গভর্নমেন্ট অফ ইণ্ডিয়ার টীম আহানার তুল গেছিলুগা।

সঞ্চয়িতার তুলো ইটোপাক্সিরে দেহিয়া শান্তির নিংখা আহান কারলু - মনে মনে খালকরিয়া হারৌ ঐলু, ভগবানর কী অপূর্ব করুণা— 'When one door is closed, other door is open'। যেগিরকে সৃষ্টিহান এমাটীক হোভা করে হঙকরেছে ঔ গিরকর মনহান কতিরো হোভা ঐতৈতা। তাঁর সৃষ্টির জীব এতারে তাঁ কি পাছরতে পারে। সঞ্চয়িতার বারো অটোপাক্সির ঔ গিরকেই করেদেছে মিলন নূরা সৃষ্টি আহান রচনার সালে।

— দুয়ার আহান ঘাটলে আরাক দুয়ার আহান খুলের। □

শেষ উত্তর

সুখদা সিংহ

পত্রিকা আহানাৎ “অপরূপা নাগৈ” দিলস্ দেবজ্যোতি সিংহই অবিচ্যুরি বুলিয়া পারেঙ কতহান ইকরেছিল। ঔহানাৎ সমাজর বিশেষ মানু আগরে ইঙ্গিত করিয়া নাক-ফেরা, সান্তায়, আজন্ডায়, উছুটন খাছিল, জোনাকহানাৎ হেইরাপ সাকা-ইত্যাদি শব্দাবলি ব্যবহার করেছে। ইকরেছে পারেঙ ঔহানির তলে ব্যাখ্যা দেছে তাই ‘OBITUARY’ অবিচ্যুরি কুনো গিরক আগর মরণে শ্রদ্ধা জানেয়া ফংকরতারা লিখিত ‘পৌ’। ...গিরকর কবিতা মাল পারেঙ ঔহানির প্রতিবাদ করিয়া মি মাতেছিলুতা-মরিয়া হদেইলে শ্রদ্ধা জানেইতারা উবাকা মানু ঔগ সম্পর্কে নাক-ফেরা, সান্তায়, আজন্ডায়, উছুটন খাদে এসাদে শব্দ ব্যবহার নাকরতারা।

মনেঅর গিরকর প্রধান কামহান সমাজর যেতা প্রকৃত শ্রদ্ধেয় মানু, যেতাই সমাজহান ঙালকরেছি ঔতারে তলকরানি। আমার ভাষাতত্ত্ববিদ আগ য়েগর লেরিকল কলোরাডো বিশ্ববিদ্যালয়ে গবেষণা অর, য়েগই বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষাতত্ত্বরে বিশ্বর দরবারে ফৌকরে দেছে ঔগরে অশ্রাব্য-বার হ্নলেউ পাপ অর শব্দ ব্যবহার করিয়া কবিতা মালপা পারেঙ ইকরেছে বার ঔ শব্দ ঔতারে সমর্থন করিয়া পত্রিকা ঔহানাৎ চিঠিয়ৌ দেছে। আক্খুরুম মেংশেল হানাৎ নিজর নেইথঙহান নাচাছে। মোর চিঠিহানর উত্তর আহান সিংহ গিরকে দেছে পত্রিকাৎ। ঔপত্রিকাৎ গিরকর উত্তর ঔহান সম্পর্কে মি চিঠি আহান দেছিলু ঔহান সম্পাদক গিরকে না ছাপা দেনাই মি মাতানি মনাউরী কথাহানি আপনার পত্রিকার মাধ্যমে হাবিরে বাগানি মনাউরিতা।

সিংহ গিরকর ইকরা ঔহানরে মি কবিতা নাবুলেছু (কবিতা কিতারে মাংতারা ওহান জানি ঔতাই আকগয়ো এহানরে কবিতা হান নাবুলতাই)। ঔহানল গিরকে মোরে বিদ্রূপ করিয়া মাতেছে। গিথানকর সাহিত্যজ্ঞান হুতুমেউ রাম কুপসে?” মি যে ঘরগৎ থুঙছু ঔগ মাউসাংতৌ সাহিত্যিকর ঘরগ। মোর খুড়তাক হৌরক “বিহারী সিংহ “গীতমঞ্জুরী” বুলিয়া ইকরেছে কবিতার লেরিক ঔহান (১৯৪২) বিশ্বভারতীও নিকুলেছে গ্রন্থৎ উদ্ধৃত করেছি

লেখক ঔগর জীরনীল। মোর ঘরে নিশিং আহানর গজে কবিতার লেরিক আছে। দিনহানর অধিকাংশ সময় (১০/১২ ঘণ্টা) কবিতা আলোচনা অর। আলোচনা হ্নতে হ্নতে সাহিত্য বার কবিতার ধারণা হমেইল। কুনতা কবিতা, কুনতা নাগৈ হারপানির জ্ঞানহান মোরতাও আছে।

গিরকর চিঠিহানাৎ মাতেছে “অবিচ্যুরি” শব্দ এগর অর্থহান কবি গিরকে “শ্রদ্ধা জানেয়া ফংকরতারা লিখিত বেদী” বুলিয়া নিজেই মাতেদেছে। এহান এ শব্দ এগর আভিধানিক অর্থহান। কিন্তুমান য়েবাকা এশব্দ এগর কাব্যিক প্রয়োগ অইতই উবাকা অউ শব্দ ঔগরে কাব্যিক দৃষ্টি কোনেস্ত চানা থকইতই নাইলে। এলার পত্রিকাত “কই এলাতে, কই এলাতে” বুলিয়া বিছারানির সাদে লাঙ্লা পরিশ্রম করানিহান সাকইতই এরেদে বুলতে বেরেদে চানাহান অইতই।

মি এপেই কথা আকহান হার পেইলু গিরকে নিজরে নিজে “কবি গিরক” বুলিয়া মাতেছে। বাকী কথা ঔহানির অর্থ, ইকরেছে গিরকৌ হার নাপাথাইব। এসাদে অর্থনেই আবিজাবি পারেঙ ইকরিয়া নিজরে কবি সাহিত্যিকগ বুলিয়া প্রশংসা করে। “সক্রিয় ভাবে ভাষা সাহিত্যর সেবা করে কোন শ্রদ্ধেয় গিরক আগরেল ইকরানি অছেহান কিন্তুমান অউ গিরক ঔগরাং হেকঠেলা আহান দেহোরি যেহান আমার ভাষাসাহিত্যরকা সংশোধনর প্রয়োজন” ইকরেছে গিরকে, অন্যরে সংশোধন করানির আগে নিজরে সংশোধন করক। কিহান হেকঠেলাহান? দস্ত’স’ল না ইকরের ঔহান। য়েগর কথা মাতেছে ঔগরাং আয়া বিশ্ববিদ্যালয়র ভাষাবিজ্ঞানর ছাত্র-ছাত্রী পাকরতারা বারো থিসিসরকা সাহায্য লইতারা। জনম্হান ভাষাহানল সাধনা করেগ। ঔ গিরক ঔগর সম্পর্কে আকতাই মাততারা ‘ঔগর কবিতাও কবিতা থাং’ আরাক আকতায় মাততারা ‘ঔগর কবিতাই “বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী কবিতা’। ঔগর সাহিত্য সম্পর্কে ...গিরকর ধারণা নেই। সংশোধন করানির দৃষ্টতা নাকরিয়া নিজরে সংশোধন করক।

সিংহ গিরকে তারে তা মাতেছে “কবিগই রিদিগল মনার গিরক ঔগঅউ হেকঠেলাংত মুক্ত অক” এহান কবিগর নিজস্ব কাব্যিক অভিব্যক্তিহান।” গিরকে চিঠিহানাৎ কইখুরুমৌ নিজরে নিজে কবিগ বার ইকরেছে পারেঙ ঔহানিরে কবিতা বার কাব্যিক অভিব্যক্তি বুলত?

আতাপিতা শব্দ ঔগ গিরকে হারপেয়া ব্যবহার করেগ?

ডাঃ কালীপ্রসাদ সিংহ গিরক য়েগই তিনগ বিশ্ববিদ্যালয়ে

অধ্যাপনা করেছে যেগ আমার ভাষাতত্ত্ব জনকগ, যেগর প্রবন্ধ Indian Linguistics এ নিকুলেছে— যেগ বিভিন্ন বিশ্ববিদ্যালয়ে বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষাল বক্তৃতা দেনারকা আমন্ত্রিত অছে, যেগর থেসিসহান পৃথিবীর বিভিন্ন বিশ্ববিদ্যালয়ে আলোচিত অর, ঔগ থাইতে “ছ” “স” ল অন্য মানুহর উদাহরণ দেনা নালাগতই। বেলিহান ঙালছে ঔহানরে আহিগর মুঙে আতহান দিয়া গুরলে বেলিহান না মামর নিজর আহিগ মামরতা। মানুহর গুণ হার নাপানি ঔহান নিজরাং গুন নেই হান প্রমান করের, ঔহান হার পানি থক। গিরকে আকপেই মাতেছে “ব” মেয়েকগর ব্যবহার দেহিয়া নিয়াম হারৌ অছে। মোর চিঠি হানর ব-ঔগ মি নাগই সম্পাদকে করে দেছেতা। বার ... সিংহ গিরকে হারৌ অইব কোন কাম মি জীবনৌ নাকরতৌ। কারতা বিষয় সম্পর্কে সঠিক জ্ঞান আছে কারতা নেই ঔহান সমাজর হাবি চিন্তাশীল মানুয়ে হারপাছি। গিরকে বিদ্রূপ করলেও সত্য ঔহান সত্যহান। গিরকর গারিগৎ ভদ্রতার রেঞ্জু আগৌ নেই, নাইলে এসাদে ভাষা ব্যবহার নাকরলইস, মালক-বাপক বেলেয়া হৌরকরে জাঙয়ে প্রশংসা করানির ইতিহাস আমারতা নেই।

মৌয়েই এ বার জাঙাকে কুমপেই প্রশংসা করেছি পারেং আহান না পেইতাই তুলেদক। আর গজেদে সেপ বেঙ্গে কুমপেই পড়তই ঔহান খিয়াল থক।

যে মানুগই কবিতা বুলিয়া ইকরিয়া পাপর ঠার দেব ঔগর চিঠির এহান শেষ উত্তর। □

বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য সভা প্রসঙ্গ

মণীন্দ্র কুমার সিংহ
ভাঃ বন সেবা (অবঃ প্রাপ্ত)

সাহিত্য সভা বুলতেই হারপেয়ার সাহিত্যিকর সভা। এ সভাত প্রাথমিকভাবে সাহিত্য চর্চা অর। বারো এ সভার সদস্য ঐতারাটাই সাহিত্যিক, যেমন-লেখক-লেখিকা, ঔপন্যাসিক, নাট্যকার, গল্পকার, প্রবন্ধকার, সাহিত্য সমালোচক, বৈয়াকরণিক, গীতিকার, ওজারেল, নৃত্যকার, কীর্তনীয়া, বাসকউলি ইত্যাদি বারো সাহিত্য রসর রসিক মণ্ডলী। সাহিত্য সভা নাঙ হানেই বাগার এ সভাত স্ব-কর্মলো মানুর, জগতর সংসারর হিত-কল্লে যেতাই কর্ম করতারা তানুয়েই সাহিত্য সভার সদস্য। নিজর কর্ম, সৃষ্টি রচনালো রসোৎপাদন করিয়া জগতরে রসে আশুত করিয়া রসিক করে পারতারাতাই এ সভাকল্লে প্রবেশ পত্রর অধিকারী। হিংসা-নিন্দা, বিদ্বেষ, কৌলীগালী, মামলা-মোকদ্দমা, দলা-দলি, আগোরে, আগোয় বেড়া-গাঠি লাওয়ানি, আগোরে আগোয় অর হিচানি, মিথ্যাচার, অনাচার, কলঙ্ক লেপানি মানুরে অসন্মান করানি, সত্যর অপলাপ করতারা-এসাদে মানুর সাহিত্য সভাত ফাম নেই। বলদেব সিংহয় সাহিত্যর ব্যাখ্যাহান এসাদে দেছে (সাহিত্য বারো সাহিত্যিক-অপকপা ১ লা সংখ্যা, পৃঃ ১৩) প্রাণর হিতজনক কথা, আনন্দ জনক কথা মধুর নুংশি ভার-রসলো তিল করিয়া ইকরিয়া মানবতার উবেদে মানুরে আশুয়ানিত সহায় করের উতা সাহিত্য। বারো উসাদে করে পারের উগোয় সাহিত্যিক।

আমার বিঃ মঃ সাহিত্য সভাহান ১৯৮৪ ইংরেজীত জরম আছেহান। সাহিত্য সভার প্রতিষ্ঠাপক সভাপতিগ আছিলতায় গোকুলসেনা সিংহ। ঔ সাহিত্য সভা সমাজর ভেদাভেদ কৌলি-গালিত না হমেয়া সমাজ ও সমাজর উন্নতির হকে ১৯৮৯ ইংরেজীত বিঃ মঃ ভাষাহান চালু করানির স্বগিতাদেশ রদ করিয়া

ভাষাহান চালু করে দিয়া গেছিলগা। ২৮ শে সেপ্টেম্বর, ২০০৩ ইংরেজীত গিরক ইহলীলা সংবরণ করেছিল। গোকুল সেনা সিংহ গিরক দৌ অনার আগে ১৯৯২ ইংরেজীত ২০০৩ ইংরেজী পেয়া নুয়ারা ঐয়া থাইতে বারো উবাকার সাহিত্য সভার পৃষ্ঠপোষকগী নন্দ-কিশোর সিংহ, গোলাপ সিং, কামেশ্বর সিংহ, কালাধন সিংহ, নীলমণি সিংহ, মাণিক বাবু সিংহ, গিরকগাছি একায়েক দৌর খয়া পানার পিছে সাহিত্য সভাত ভেদাভেদ দেহা দেছিল। উহানর ফলে ১৯৯৯ ইংরেজীত সাহিত্য সভাত ভাগন আহেছিল। তার জীবমানে বাগা-টুটা অছিল হানতে গোকুল সেনা গিরক মনে হীন পাছিল। ১৩ ই জুলাই, ২০০৩ ইংরেজীত সাহিত্য সভার ১০ম অধিবেশনে যৌয়য়া সাহিত্য সভার প্রকাশ্য অধিবেশনর সভাপতির ভাষণে মাতেছিল- আজিকার সাহিত্য সভাহান দেহিয়া হারৌ ঐলু। মোর পূর্বস্মৃতি জাগিল। এ সাহিত্য সভাহানে বিঃ মঃ সমাজর হিতকর কর্ম করে পারতাই।

১৯৮৯ ইংরেজীত শ্রীগোপেন্দ্র কুমার সিংহ গিরকর প্রচেষ্টায় সাহিত্য সভাহান টিকিয়া আছিল। গিরকে ফাণ্ড পত্রিকাহানর প্রকাশনার দায়িত্ব লৈয়া প্রকাশ করিয়া আছিল। হাদি হাদিত অধিবেশন পাতিয়া, গুণীজনরে পুরস্কারদিয়া, সন্মান জানেইয়া সাহিত্য সভাহানরে পুষ্টি পাল করিয়া থছিল। ঔদিনকার সাহিত্য সভাত ভেদা-ভেদ থাইলেউ মুর হেইকরিয়া না কাছিল। সাহিত্য সভার মেইথংহান ঙ্গলৈয়াই পালছিল। গোপেন্দ্র কুমার সিংহ নুয়ারা ঐয়া সাহিত্য সভাত বলীপাংকাল ঐয়া অংশ গ্রহণ করে নুয়ারল উপেই সাহিত্য সভার দুর্দিন আহেছিল। ১৯৯৯ ইংরেজীত সাহিত্য সভার ভাগন ঐয়া গেলগা। ভিতরে ভিতরে মেহেরপুর বারো হিংলার হাদির ইংলালফাম আহান চলেছিল উহান ঔদিন প্রকট অছিল।

বিঃ মঃ সাহিত্য সভাত পদবীর কৌলি, আধিপত্যর কৌলি, ধন-পয়সা হরণ করানির লোভ-লালসা, আগোরে আগোয় হিংসা-নিন্দা, হরকাঙ-ডাঙড় করানির অহিতকর মানসিক চিন্তা হমেইল হানতে সাহিত্য সভার কাম-কাজ সাহিত্যর সেবাপোযোগী নাইয়া নানান প্রতিদ্বন্দ্বিতা মূলক কর্মে থেয় পড়িলগা। সাহিত্য সভাত বিশৃঙ্খলা দেহা দিল। সাহিত্য সভার এহেন বিশৃঙ্খল বারো অসাহিত্যিক কর্ম কলাপর প্রতিরোধ করিয়া সাহিত্য সভারে সাহিত্যর সঠিক পথগ ইলকরে দেনারকা যেবাকা সাহিত্য সভার একাংশ সাহিত্যিক বারো সাহিত্যরসিক মণ্ডলী উঠিয়া পড়িয়া উবাঐলা উপেয় অসাহিত্যিক বহু মানু নিকুলে পড়লাগা। খালকরতে আচরিত লাগের— গোপেন্দ্র কুমার সিংহয় পাংকাল বরাণি

নুয়ারলো দিনেস্ত ২০০৩ ইংরেজী পেয়া সাহিত্য সভার সাহিত্য সুলভ কোন কাম নাছে। যেহানি অছিল উহানি সাহিত্য ভাবাপন্ন সাহিত্যিক বারো সাহিত্যর গুণগ্রাহী গিরক-গিথানক কতগীর পাংকালে অছেতা।

১৩ ই জুলাই, ২০০৩ ইংরেজী, বিঃ মঃ সাহিত্য সভার স্মরণীয় দিন আহান। ঔদিন সাহিত্য সভার ১০ম অধিবেশনে নরসিংপুর, মেহেরপুর, বিক্রমপুর, ঝাপিরবন্দ, হিংলা, প্রতাপগড়, গৌহাটী, হাফলং, শিলং, নয়ার সাহিত্য সভার সদস্য বাবে রসগ্রাহী গিরক-গিথানক, লেখক-লেখিকা, সাহিত্যিক, হাবি তিলছিল। গোপেন্দ্র কুমার সিংহ গিরকৌ আহেছিল। সাহিত্য সভার প্রতিষ্ঠাপক সভাপতি শ্রীযুক্ত গোকুল সেনা সিংহ গিরকৌ গারীগ নুঙেই পেয়া সভাহানাং তিলৈয়া প্রকাশ্য অধিবেশনর সভাপতি গঐয়া সাহিত্য সভারে পুষ্টি পালৈয়া জনগণর হিতমূলক কর্মে ব্রতী অনারকা আশীর্বাদ দিয়া গেলগা।

ঔ দিনেস্ত বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য সভা সাহিত্যর সেবাত নিবেদিত ঐল। জনহিতকর সেবাং আত্মনিয়োগ করল। পয়লাই নুয়া-দৃষ্টি ভঙ্গিলো তিন-মাহিয়া বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য সভা পত্রিকা নিকালেয়া সাহিত্য চর্চা বারো সাহিত্য সেবাত ব্রতী ঐলা। ‘নীল যমুনার পারে’ নাঙর বৃন্দাবন পরিক্রমার লেরিক আহান রঙীন মলাট বারো ছবিলো প্রকাশ করলা। উহানাং শ্রীমৎ পুণ্ডরীকাক্ষ শর্ম্মার সম্যক জীবনী বারো রাধা কুণ্ডস্থিত রাধামাধব জীউ মন্দির কিসাদে লিংখাং ঐল উহানৌ বিবৃত ঐল। তার পিছে মানসর কবিতা গ্রন্থ আহানৌ প্রকাশ করলা। এপেই মাতানি যাকরের সাহিত্যিক ড° স্মৃতি কুমার সিংহর ছোট গল্প ১ম খণ্ড উহানৌ বিঃ মণিপুরী সাহিত্য সভার ১৯৮৮ ইংরেজীত ডঃ কালীপ্রসাদর সৌজন্যে প্রকাশ করেছিল। “তিন মাহিয়া সাহিত্য সভা পত্রিকা”র পিছে এবাকা “অপরূপা” বুলিয়া বিঃ মঃ মাসিক সাহিত্য সংকলন আহান রঙীন মলাটলো প্রকাশিত অর। উহান মণীন্দ্র কুমার সিংহর সম্পাদনায় প্রকাশিত অর। বিঃ মঃ সাহিত্য সভা উহানরে পৃষ্ঠপোষকতা করতারা। বিঃ মঃ সাহিত্য সভার গজে আছে মামলা-মোকদ্দমা নিষ্পত্তি ঐলে সাহিত্য সভা পত্রিকা বারো প্রকাশিত ঐতে।

আসাম অঃ বিঃ সিঃ কমিশনর ১৯৯৬ ইং রেজীর বায়হানর বিরুদ্ধে গৌহাটীর উচ্চতম ন্যায়ালয়ে আপীল ঐলে সর্বজন হিতায় বিঃ মঃ সাহিত্য সভা বিবাদী পক্ষ সমর্থন করেছিল। সাহিত্য সভা ঔ আপীলে জিঙেছিল।

ঔ ১৯৯৯ ইংরেজীত গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ ৰায়হানৰ বিৰুদ্ধে ভৱতৰ উচ্চতম ন্যায়ালয়ে আপীল ঐলে উহানাতৌ বিঃ মঃ সাহিত্য সভা বিবাদী পক্ষ সমর্থন কৰিয়া উবাছিল। ২৩-০৮-৯৯ ইংরেজীত ০৮-০৩-২০০৬ ইংরেজী পেয়া চলেছিল মোকদ্দমা হানাং বিঃ মঃ সাহিত্য সভা লাগিয়া থায়া সমাজৰ অস্তিত্ব ৰক্ষাৰ লালফামহান জিঙেছিল।

২৫-০৮-২০০০ ইংরেজীত সাহিত্য সভায় “Liberty to mention” অৰ্থাৎ বিষ্ণুপ্ৰিয়া শব্দগৰ আগে পিছে ‘মণিপুৰী’ শব্দগ প্ৰয়োগ কৰে পাৱতাৱা ওয়াথাংহান পেয়া আমাৰ প্ৰাথমিক শিক্ষালয়ে বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী ভাষালো লেৱিক লেইছৌ পাকৰে পাৱানিৰ দুয়াৰহান খুলেদেছিল।

আমাৰ সাহিত্য সভাৰ এহেন জনহিতকৰ কৰ্মে আহি দুহেইয়া আমাৰেই কতগয় ৰেজিষ্টাৰ অৱ সোসাইটী, আসামে, আমাৰ এহান সাহিত্য সভাহান নাগৈ বুলিয়া ২০০৩ ইংরেজীৰ পিছেত্ব নবীকৰণ না কৰানিৰকা বিৰুদ্ধাচৰণ কৰলা। উহানৰ ফল স্বৰূপ সাহিত্য সভা নবীকৰণ নাইল। উহানে তৃপ্তি নাইয়া শিলচৰে নিম্ন আদালতে সাহিত্য সভাৰ ধন পয়সা হৰপ কৰেছি বুলিয়া আমাৰ সাহিত্য সভাৰ কমিটীৰ গজে ফৌজদাৰী মামলাহান ২০০৩ ইংরেজীত দায়েৰ কৰেছি। ঔ মোকদ্দমা আমাৰ সাহিত্য সভাৰ সভাপতি মণীন্দ্ৰ কুমাৰ সিংহ, ভাৰতীয় বন সেৱা (অবঃপ্ৰাপ্ত) সাধাৰণ সম্পাদক মণ্ডলী ডঃ অশোক সিংহ, পি এইছ ডি প্ৰোঃ অৰূণ কুমাৰ সিংহ, অধ্যাপক, মেডিকেল কলেজ, মণিকান্ত সিংহ, হেড্ মাষ্টাৰ, ট্ৰেজাৱাৰ ৰামকুমাৰ সিংহ, সুৰেন্দ্ৰ কুমাৰ সিংহ- সমাজ সেৱক এবং একসিকিউটিভ কমিটীৰ অন্যান্য সদস্য হাবিৰ গজে মোট ৰূপা ৪৫০০ (চাৰি হেজাৰ পাঁচশ) সাহিত্য সভাৰ ফাণ্ডেত্ব তুলিয়া অপব্যৱহাৰ কৰেছি বুলিয়া দেছি। এ সাহিত্য সভাৰ কাম কাজ চালানিৰ কা ডঃ অশোক সিংহ গিৰকে ৰূপা ৫০০০০ (পঞ্চাশ হেজাৰ, প্ৰোঃ অৰূণ কুমাৰ সিংহ গিৰকে ৰূপা ৪০০০০ (চল্লিশ) হেজাৰ, হেড্ মাষ্টাৰ মণিকান্ত সিংহ গিৰকে ৰূপা ১৭০০০ (সতৰ) হাজাৰ কম বেশী খৰচ কৰেছি। এতায় সাহিত্য সভাৰ ৰূপা মাত্ৰ ৪৫০০ হান অপব্যৱহাৰ কৰে থাইবাত। পুলিচ ৰিপোৰ্টে মাতেছি সাহিত্য সভাৰ ১০ ম অধিবেশনৰ যা-যোগাড়ে খৰচ কৰেছি। কিন্তু সাহিত্য সভাৰ এ কৰ্মী এতায় গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয় বাৰো সুপ্ৰীম কোৰ্টৰ মোকদ্দমাৰ কা যে কমবেশী ১.৫০ (লক্ষ) ৰূপা তুলিয়া দেছিল। উতাৰ হিসাব নেই। Bank A/c সৰ্বমোট ৰূপা মাত্ৰ ৮১৪৮ হান জমা পড়েছিল। Bank A/c

হান ৭-০২-২০০০ ইংরেজীত খুলেছিল। এ ৰূপাহানিউ মানুৰ আতে না দিয়া এতায় জমা দেছিল। এতাহাবি ৰূপাৰ হিসাব কুৱাং গেলগা। যাৰ ফলস্বৰূপ এবাকা সুপ্ৰীম কোৰ্টৰ লম্বৈলগা শুনানীৰ উকলিৰ ফিজ দেনাত সাহিত্য সভা হীন পাছি। কিমাশ্চৰ্য্যম অতপৰম।

কপাল অতি হোভা আছে- আমাৰ উকিল গিৰকে পয়সা না পেইলেউ কেইসহান কৰতৈ বুলেছিল। এবাকা আমাৰ কৰ্তব্য আমি কৰানি লাগেৰ। যদি উকিলৰ ৰূপা দেনা নাৱ উতা ঐলে আমাৰ সাহিত্য সভা-সাহিত্য সভা প্ৰেমী ৰসিক মণ্ডলীৰাং মাধু কৰিত উবা ঐতাঙাই। এতানাই অন্তঃকৰ্মৰ ফল। লাগিয়া বাজিয়া কৰ্মপণ্ড কৰানি অতি ইজু-কৰ্ম আহান জোড়া দেনা-কৰ্ম আহান সফলকাম কৰানি অতি হীন। ওৱ ছিটেইলেই ধলা নাইতাৱা কালাউ ঐতাৱা। এতা মানু কি সাহিত্য সভাত থা পাৱতাৱাত। তাৱো আমাৰ সাহিত্য সভাত নেয়ছি। মিছা-ধান্দা, হিংসা-নিন্দা, অপপ্ৰচাৰল কয়দিন জনগণৰে আপাং কৰিয়া থ পাৱতাইতা আকদিন সত্ৰ জয় ঐতে।

এতাহাবি লয়-লঙ্ঘনাৰ হাৰ্দিতো আমাৰ সাহিত্য সভা পথভ্ৰষ্ট নাছি। নীৰবে সাহিত্য সভাৰ কৰ্ম কৰিয়াই চলেছি। সাহিত্য সভা এহান মেল-মেঠেল, প্ৰেস বিজ্ঞপ্তি, অ্যাড্ ভাৱটাইজমেন্ট, প্ৰোপাগেণ্ডাত বিশ্বাসী নাগৈ। কৰ্মে বিশ্বাসী।

আমাৰ সাহিত্য সভা এহানৰে নিকুলিয়া গেছিগা এতায় ঠকামিছা সাহিত্য সভাহান মাততাৱা। আমি যাৱো নাকৰিয়াৱ। পকে হোভা ফুলগ কিসাদে হান, নাউ হাৰপেইতাৱা। পকে ফুলগৰে কাপিয়া কুটিয়া বেলেইয়া নুঙেই পেইতাৱা। পকে কাপতাই বুলিয়া ফুল কি না ছাতৈয়া থাইতৈতা। ফুল ছাতৈতৈ। সুবাস বিলেইতৈ। ৰসিক মণ্ডলী হাৱো ঐতাই, নুঙেই পেইতাই।

আমাৰ সাহিত্য সভা ঙালকৰিয়া পালকৰিয়া আছি সাহিত্যিক ৰসিক গিৰিগিথানী উতা ছত্ৰমকাৰ ছত্ৰমকাৰেই গুণী-জ্ঞানী সাহিত্য সৃষ্টিকাৰী ৰসিক জন। তানুৰ অবদান বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী সমাজ তথা অন্যান্য সমাজেউ শ্ৰদ্ধালো স্মৰণ কৰতাৱা। গবেষক, চিন্তক, ভাষাতত্ত্ববিদ, কবি, বৈয়াকৰণিক, দাৰ্শনিক ডঃ কালীপ্ৰসাদ সিংহ, পি এইছ ডি, ডি, লিট্, নাট্যকাৰ, গল্পকাৰ, ৰস-ৰচক, কবি, অধ্যক্ষ ব্ৰজেন্দ্ৰ কুমাৰ সিংহ, ঔপন্যাসিক নাট্যকাৰ, গল্পকাৰ, ইন্দ্ৰকুমাৰ সিংহ, ছোটগল্প, গল্পকাৰ, সুসাহিত্যিক ডঃ স্মৃতি কুমাৰ সিংহ, কনাকশৌৰ লেৱিক, উপকথা লিখক সাহিত্যিক শ্যামানন্দ সিংহ, এলা কবিতা লিখক সাহিত্যিক নৱেন্দ্ৰ চন্দ্ৰ সিংহ, গল্প-প্ৰবন্ধকাৰ ব্ৰজগোপাল সিংহ, ভ্ৰমণ কাহিনী

লেখিকা সাহিত্যিক সুনন্দা সিংহ, গল্প-উপন্যাস লেখিকা শান্তি সিংহ, অমৃত চয়ন বেতা ব্রজগোপাল সিংহ, পৌরাণিক কাহিনীকার রাধাকান্ত সিংহ, কবি মণিহার সিংহ, ক্ষেত্রমোহন সিংহ, রস-রম্য, প্রবন্ধকার ডঃ বিনয় কুমার সিংহ, ঐতিহাসিক প্রবন্ধ লিখক ডঃ নলিনী কুমার সিংহ, গল্পকার ডঃ মণি সিং, কবি-সমালোচক মানস সিংহ, সংস্কৃতি-কৃষ্টি আলোচক বলদেব সিংহ, নাট্যকার ও রসায়চক সুখেন্দ্র কুমার সিংহ, কবি নমিতা সিংহ, উদীয়মান কবি সুজিৎ সিংহ, দর্শন আলোচক রবীন্দ্র কুমার সিংহ ছাড়া ও কবিতা লিখক ফুলেন্দ্র কুমার সিংহ, ইতিহাস ও সমাজ সম্বন্ধে লিখক চন্দ্রমোহন রাজকুমার, প্রবন্ধকার অধ্যক্ষ বারীন্দ্র কুমার সিংহ, আলোচক প্রবন্ধকার, শিক্ষাবিদ সুশীল কুমার সিংহ, কবিতা, প্রবন্ধ লিখক গোপেন্দ্র কুমার সিংহ, প্রবন্ধকার মণিকান্ত সিংহ, মহেন্দ্র কুমার সিংহ, গিরক গাছিয়ে আমার সাহিত্য সভা গুল করিয়া পালকরিয়া থছি। এতার অতিরিক্ত অসংখ্য গুণী-জ্ঞানী রসিক মণ্ডলীয়ে আমার সাহিত্য সভা পাল করিয়া থছি। মাতে পারিয়ার এতাহাবি গুণীজ্ঞানী লেখক-লেখিকা সাহিত্যিক আছি সভাহান সাহিত্য সভা নাইয়া আর কুনহানরে সাহিত্য সভা বুলতাঙাইতা ?

অবশ্য একথা অনস্বীকার্য যে প্রতিবন্ধ, বিরোধিতা, মিথ্যাচারে, বেড়েইয়া নাথৈলে এদিনে সাহিত্য সভা আমার বিষুপ্ৰিয়া মণিপুৰী সাহিত্যরে আরাকৌ শ্রীমণ্ডিত করে পারলাঐছ। বিৰোধিতায় অপপ্রচারে বারো ঈর্ষা-নিন্দায় আমার সাহিত্য সভার কাম-কাজ বা অগ্রগতি প্রতিরোধ করে নুয়ারতাই। আকদিন বিরুদ্ধাচরণ করতারা গিরক গাছির শুভ বুদ্ধি আহিতয়। আমি তানুর কা ঈশ্বররাং প্রার্থনা জানেইয়ার-তানুর শুভ বুদ্ধির উদয় অক।

আমার সাহিত্য সভার বিশ্বাস- কৰ্ম্মর বিকল্প নেই। কৰ্ম্ম লেমেদে না মাঙড়। কৰ্ম্ম সদা সুখদ। আমার দলর মন্ত্ৰহানিঃ—

সত্যমেব জয়তে।

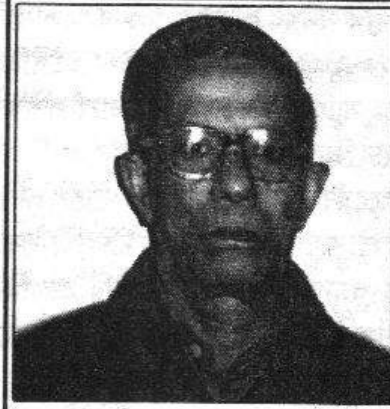
সদাকুরু কৰ্ম্মঃ সৰ্ব্বজনঃ হিতায় সুখায় চ।

ন চ মহতী কৰ্ম্মঃ চাতুৰ্য্যেন সৃষ্টতাম ন চ বন্ধয়িতাম।

আমার সাহিত্য শান্তি সৃষ্টির আৰাক নাঙ।

এ সাহিত্য সভা পুষ্টি পালক। ইমাঠার পুষ্টি পালক। □

OBITUARY



সুরেন্দ্র মোহন রাজকুমার
জন্ম ০১-১০-১৯৩৩ ইং,
মৃত্যু ২৪-০৩-২০০৬ ইং

আসামর কাছাড় জিলার ধরম নাঙর গাঙে শিলচর, কাছাড় আসামে ০১-১০-১৯৩৩ ইংরেজীৎ জন্ম অছিল। মেট্রিক পাছ করিয়া আসামর উৰাকার রাজধানী শিলঙে গিয়া চাকুরীত হ মাছিল। গিরক আসাম সচিবালয়ে স্বাস্থ্য বারো পরিবার পরিকল্পনা, ফুড কর্পোরেশন অফ

ইণ্ডিয়া ইত্যাদিৎ চাকুরী করিয়া পিছেদে ১৯৯২ সালে ডেপুটী সেক্রেটারী পদেত্ত অবসর নেছিলগা। অবসর নেনার কতবছর আগেত্ত হেজরাবারীত আছিল। ঘর হংকরিয়া উপেই আছিল। উতার কয়েক বছর পিছে খুল্লি নিঙল শৌ দিল্লীরেউ পাথার কান্দির ইঞ্জিনিয়ার শৌ আগরাং বিয়া দিয়া পুতক বারো পরিবাররেল নিজেও কানাডাৎ গিয়া আছিলগা। গৎ শুক্লবার ২৪-০৩-২০০৬ ইংরেজীত কানাডাৎ লাং কেম্পার ঐয়া দৌর খয়া পেইলগা। সুরেন্দ্র মোহন রাজকুমার ১৯৮৫ ইংরেজীত বিষুপ্ৰিয়া মণিপুৰী সমাজ সংস্থার প্রতিষ্ঠাপক সভাপতি ঐয়া বহুদিন আছিল। ১৯৬৬ ইংরেজীত কার্যকরী সভাপতি ঐয়া আছিল। ২০০০ সনেত্ত সংস্থা এগর উপদেষ্টা ঐয়া আছিল। চাকুরী কালে সমাজর উন্নতির সালে নানা কাম করেছিল। বিষুপ্ৰিয়া মণিপুৰী শৌর কর্ম সংস্থান করেদেছিল। সমাজ সংস্থাত থায়া অ' বি চি কমিশন, গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয় বারো সুপ্রীম কোর্টে সমাজর ভাষার স্বীকৃতি বারো ইস্কুলে ভাষাহান চালানির আন্দোননে ঘনিষ্ঠভাবে জড়িত থায়া ভাষা পালকরে দেনা বারো গুলকরে দেনাৎ অগ্রণী ভূমিকা নেছিলগা।

ব্যক্তিগত জীবনে অন্যায়, মিথ্যা চক্রান্ত, সামাজিক দলাদলি, অন্তর্দ্বন্দ্ব এতা সুপকরেউ খাংকরে নুইল। এতার প্রশ্রয়ত জীবনে কোনদিন নাদলো বারো এয়ার বিরুদ্ধে আপোষহীন লালকাম করিয়া গেলগা। গিরক সহজ, সরল বারো নিভীক সত্যাবলম্বী আছিল। থাক-বাক বুলিয়া শুড়িয়া-ঘাটিয়া টটরানির মানুগ নাছিল।

OBITUARY

উহানে বহুতে গিরকরে ভুল বুঝা। কিন্তু তার কামে উতা দূরেই করেদিয়া কর্মর মাধ্যমেই ভুল-বুঝা বুঝি দূরেই অছিল। তার অন্তরগ শৌর ডেকি সরল বারো আবুরা পোয়েইবডেকি বলী-পাংকালপা আছিল।

সামাজিক, সংস্কৃতিক, ধর্মীয় অনুষ্ঠানে ওতপ্রোতভাবে জড়িত আছিল বারো দিল-দরিয়া মানুগ আছিল। হাবি অনুষ্ঠান প্রতিষ্ঠানে মুক্তহস্তে দান করেছিল। সামাজিক ব্যৱস্থাত অতি উদার আছিল। বামন-রাজার জিপুতর অমান্য না করলেউ অক্‌নেই উতারে অহেতুক সূরে তুলিয়া নাচানি তা ঠিক নাপাছিল। হাবিরে উপযুক্ত অনারকা, প্রতিষ্ঠিত অনারকা প্রচেষ্টা কৈল।

কলর আৱিগ গিরক অতি প্ৰিয় আছিল। বিয়ানে-মাদানে-গুমজানির আগে, গুমেন্ত উঠিয়া হজক আককাড়ি তা অতি সমাদর করল।

মরানির সময় ঘর গিথানী, পুতক আগ, নিঙল দুগ, জাঙেই দুগ বারো হাজার হাজার প্ৰিয়জনরে থৈয়া গেলগা। মরানির সময় মুনিশৌগ বারো শৌর মালকগ হাবিয়েই কানাডত আছিল।

গিরকর আত্মায় সদগতি কামনা করিয়া বারো শোকসন্তপ্ত পরিবার, শান্তির কা দৌওরাং মাগিয়ার।

OBITUARY



ইন্দ্ৰমণি সিংহ

জন্ম ১৭-০৬-১৯৩৫ ইং,
মৃত্যু ২৩-০২-২০০৬ ইং

ইন্দ্ৰমণি সিং ১৭-০৬-
১৯৩৫ ইং বারোমুনির
পাকইরপার গাঙে (খুনৌং)
জরম অছিল। কনাকতৌ
সহজ-সরল-একনিষ্ঠ বারো
কর্মী আছিল। কনাকতৌ
তরনোদয় যাত্রাদলে
অভিনয় করল। 'গঙ্গাজল'
ভূমিকা নামে গাঙেদে তার
পরিচিত। আসাম পুলিশ

বাটালিয়নে হমাছিল। সুবেদার মেজর ঐয়া সসন্মানে অবসর
নেছিলগা। অবসর নেনার পিছেদেও গিরক গৌহাটীর
গীতানগরে ঘর-দোবার হংকরিয়া বসবাস করিয়া আছিল।

ইন্দ্ৰমণি সিংহ অতি উচ্চস্তরের সমাজিক কর্মীগ আছিল।
গৌহাটীর মালিগাঁওস্থিত রাধামাধব সেবাশ্রমর সাধারণ
সম্পাদক হিচাপে ১৯৮৭-৮৮ ইংরেজীত্ব ২০০০-২০০৩
পেয়া সাধারণ সম্পাদক থায়া মন্দিরর নানান প্রকারর উন্নতি
মূলক কর্ম করেছিল। উতারমা বিশেষ উল্লেখযোগ্য পুরানা
নাট্যমন্দিরগর শাল রুক উলুবে মাটিয়ে খাছিল খুটাহাবির
গুড়ি স্কেম্প লাগেইয়া, সিমেণ্ট কংক্ৰীট ডালাই করুয়াছিল।

চারিচালি টিনর প্রভুর মন্দিরগ-উড়িয়া, দেওয়াল ফাটিয়া
আছিল উগ, ভাগিয়া নুয়াকরে প্রভুর মন্দির, শিব মন্দির বারো
ভুবনেশ্বর সাধুবাবার মন্দির হংকরানি। মন্দিরগী দেওয়ালে
(গজেন্ত) টাইলস, মজিয়াত মার্বেল টাইল, সেগুনর দোয়ার,
কলাপ সিবল গেট ইত্যাদিলো হংকরেয়া দেছিল। যতদিন
শ্রীশ্রী রাধামাধব সেবাশ্রমর প্রভুর এ মন্দির এগী থাইতৈ,
ইন্দ্ৰমণি সিংহ গিরকর নাঙহানৌ উসাদে জ্বল-জ্বল-পট-পট
করিয়া থাইতৈ।

রাধামাধব সেবাশ্রমর হাবিস্ত ডাঙর কামহান করেছিল
তাই এ প্রতিষ্ঠানর হিসাব রক্ষা, বারো কর্মোন্নতি।
প্রত্যেকগো সভ্যয় হারপেইলা কার কতি বকায়া চান্দা আছে।
প্রতিষ্ঠানহানর স্থাবর-অস্থাবর সম্পত্তির হিসাব।

মন্দিরে যেকোনো মানুর কর্ম-কাষা ঐলে, ঘরেদে
ঐলেউ, সভ্যাসভ্য বাদ-বিচার না করিয়া ও কামউহান
সুকলমে সম্পন্ন করে দেছিল। কোন কাম-কাজর কা কোন
বিসৃগপ্ৰিয়া আগ না ঠেকেছিল।

ব্যক্তিগত জীবনে, ন্যায়, নিষ্ঠা, সত্যবাদি বারো স্পষ্টবাদি
আছিল। অহংকার, দস্ত, শঠতা, চাতুর্য ঠিক নাপেইল।
দৌরতা বারো মানুরতা লৌনাম নাকৈল। গৌহাটীবাসীর
অন্তর জয় করিয়া থেছে। তার কর্ম কুশলতা গৌহাটী বাসীরে
মুগ্ধ করেছিল।

মরানির পিছেদেউ ইন্দ্ৰমণি সিংহ হাবির অন্তরে জিংতা
ঐয়া আছে। থাইতয়....

সুপ্রীম কোর্টে ৭ নং বিবাদি বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য সভা বারো রায়নামা

P-I

SECTION XIV

IN THE SUPREME COURT OF INDIA
CIVIL APPELLATE JURISDICTION

PETITION FOR SPECIAL LEAVE TO APPEAL (CIVIL) NO. 8862/1999 ✓

WITH

PRAYER FOR INTERIM RELIEF

STATE OF MANIPUR
Sahitya Sabha
President
UNION OF INDIA & ORS.

Versus

... Petitioner

... Respondents

To

1. Union of India,
represented by the Secretary to the
Government of India,
Ministry of Home Affairs,
North Block,
New Delhi.

2. Secretary to the Government of
India,
Ministry of Personnel,
Public & Pension,
New Delhi.

3. The Commissioner,
Linguistic Minorities of India,
Government of India,
40, Amarnath Jha Marg,
Allahabad-211002.

4. Assam Backward Classes Commissions,
represented by the Member Secretary,
Lilohbari,
Guwahati.

5. The State of Assam,
represented by the Chief Secretary,
Government of Assam,
Dispur,
Guwahati.

6. The Registrar General & Census Commissioner for India,
Ministry of Home Affairs,
Government of India,
New Delhi.

7. The Bishnupriya Manipur,
Sahitya Sabha,
represented by its Secretary,
Sri Sukumar Sinha,
Shaktapur
Silchar,
Assam.

8. Manipur Language Protection Committee,
represented by the President,
Manipur Boy's Hostel,
Park Road, Silchar,
Assam.

9. Sri K. Kumardhan Singh,
S/o. Late Gaur Baba Singh,
Village & P.O. Pallor Bond,
District Cachar,
Assam.

WHEREAS the Petition for Special Leave to Appeal with a Prayer for Interim Relief above mentioned (Copy enclosed) filed in the Registry by MR. KHWAIRAKPAM NOBIN SINGH, Advocate on behalf of the Petitioner above named was listed for hearing before this Court on 23/08/1999 when the Court was pleased to issue notice.

NOW, THEREFORE, TAKE NOTICE that the above petition with prayer for interim relief will be posted for hearing before this Court in due course and you may enter appearance before this Court either in person or through an advocate-on-record of this Court duly appointed by you in that behalf within 30 days from the date of service of notice. You may thereafter show cause to the Court on the day that may subsequently be specified as to why Special Leave as prayed for be not granted and the resultant appeal be not allowed.

TAKE FURTHER NOTICE that if you fail to enter appearance as aforesaid, no further notice shall be given to you even after the grant of special leave for hearing of the resultant Appeal and the matter above mentioned shall be disposed of in your absence.

DATED THIS, THE 2ND DAY SEPTEMBER, 1999.

ASSISTANT REGISTRAR.

এ নোটিশ এহান এ আপীলে জড়িত অছি বিবাদীয়ে দেছি মহামান্য সুপ্রীম কোর্টর সম্ভবতঃ ১ লাকার নোটিশহান। এহানাং বিঃ সাহিত্য সভা ৭ নম্বরে বিবাদী এয়া অছি।

মহামান্য গৌহাটি উচ্চ ন্যায়ালয়র ৯/৪/৯৯ ইংরেজীর রায়হানর বিরুদ্ধে যেবাকা মহামান্য সুপ্রীম কোর্টে আপীল অছিল উবাকা সমাজর অন্যান্য সংস্থা বে-খবর থানায় বারো আমার দায়িত্বশীল বহুজনগণর 'পুছতাছে'— সুপ্রীম কোর্টে আপীলহান বিরুদ্ধে আপনে কিহান করলাঙতা? — য় আটেকয়া জীমণীন্দ্র কুমার সিংহ গিরকে বিঃ মঃ সমাজ সংস্থার সভাপতি- Mr. N.R. Choudhury গিরকরে আপীলহানর তদ্বির করানিরকা নিযুক্তি দেছিল। এহান সমাজরে হার পোরানি এলে— এহান সমাজর কেইসহান বুলিয়া রুপা ১৫০০০ (পনছর হাজার গিরকরে দিয়া পেঠাদিয়া মাতেছিল।— দাদায়/ খুড়ায়/ মামায়/ গিরকে ধন পরসার কা সুপ না হীন পেইবাং। মাতেছিল। গিরিগিথানীয়ে এবাকা নিশ্চয় নিংশিঙ অথাইবাং।)

ITEM No. 41

COURT No. 7

SECTION XIV

SUPREME COURT OF INDIA
RECORD OF PROCEEDINGS

Petition (s) for Special Leave to Appeal (Civil / Cr.) No. (s) 9046-47/99
(From the Judgement and order dated 9.4.99
Cauhati in CR. 1439 & 4499/96

State of Manipur

Versus

Union of India & Ors.

With SLP(C) Nos. 8862 & 8864/99

(With prayer for interim relief)

Date: 18.11.99

This / These Petition (s) was/were called on for hearing today.

CORAM:

Honble Mr. Justice

Honble Mr. Justice

Honble Mr. Justice

S. P. Kurdukar / B. N. Kripal.
R. P. Sethi

For the petitioner (s): Mr. S.K. Agnihotri, Adv.
Mr. S. Biswasjit, Adv.

For the Respondent(s): Mr. H.R. Choudhury, Adv.
Mr. Somnath Mukherjee, Adv.

UPON hearing ^{counsel} the Court made the following

ORDER

Issue fresh notice to the unserved respondents.

Distt in addition.

(Ganga Thakur)
PS to Registrar

(S.K. Chandwani)
Court Master

এ তারিখে সমাজ সংস্থার সভাপতি শ্রীমণীন্দ্র কুমার সিংহ গিরকে নিযুক্তি দেছিল সমাজ সংস্থার উকিল Mr. N.R. Choudhury গিরকরে বিঃ মঃ সাহিত্য সভার উকিল হিসাবে উ গিরকে নিযুক্তি দেছিল। এ তারিখে Petitioner (s) উকিল বারো বিবাদীর পক্ষে হুদা সাহিত্য সভার উকিল আছিল।

ITEM No. 13

Court No. 4

SECTION XIV
A/N MATTER

Mixd
8/9/2000

SUPREME COURT OF INDIA
RECORD OF PROCEEDINGS

Petition(s) for Special Leave to Appeal (Civil) No. 9046-9047/1999
(From the judgment and order dated 09/04/1999 in CR. 143974499/96
of The HIGH COURT OF GAUHATI)

STATE OF MANIPUR

Petitioner

VERSUS

UNION OF INDIA & ORS.
(With prayer for interim relief)

Respondent

(With Appl(s). for permission to submit additional document(s))

With
SLP(C) No. 9862/1999, SLP(C) No. 9864/1999, SLP(C) No. 9200/1999, SLP(C) No. 9262/

Date : 25/08/2000 These Petitions were called on for hearing today.

CORAM :

HON'BLE MR. JUSTICE K.T. THOMAS
HON'BLE MR. JUSTICE R.P. SETHI

For Petitioner (s)
In SLP 9046-47, 90626
RR. In 9864, 9200, 9262:

Dr. A.M. Singhvi, Sr. Adv.
Mr. Khwairakpam Nobin Singh, Adv.

In SLP 9864 & 9202/99
& 9262:

Mr. G.L. Sanghi, Sr. Adv.
Mr. Supam Biawajit Meitei, Adv.
Mr. Vishwajit Singh, Adv.

For Respondent (s)
In all matters:

Mr. Ashok Kumar Singh, Adv.

In 9046-47:

Mr. Satish K. Agnihotri, Adv.

for OOI
In all matters

Mr. K.H. Rawal, ASG.
Mr. S.W.A. Qadri, Adv.
Ms. Sushma Suri, Adv.

In 9046-47
& 9064 & 9202: for
State of Tripura

Mr. Gopal Singh, Adv.

In SLP 9862/99

Mr. N.R. Chaudhary, Adv.
Mr. Somnath Mukherjee, Adv.
Mr. Jai Prakash, Adv.
Mr. Shakil Ahmed Syed, Adv.

UPON hearing counsel the Court made the following
ORDER

Application for Implementation is allowed.

Leave granted.

Liberty to maintain.

(Suman Wadhwa)
P.A. to Addl. Registrar

(N.K. Shetty)

এহান মহামান্য সূপ্রীম কোর্টর আপীলহান হুনানীরকা গ্রহণ করলা দিনে দেছি Interim Order হান। 'বিষ্ণুপ্রিয়া'র আগেপিছে 'মণিপুরী' শব্দ এগ লাগানির স্বাধীনতা দেছিহান। স্পীকিং অর্ডার নানায় সঠিক করে মাতানি চিলছে। তবে সম্ভবতঃ উহানেই এঁতে। কারণ মোকদ্দমাহান, 'মণিপুরী' শব্দগ ব্যবহারর বিরুদ্ধে আছিল। Impleadment এহান সমাজ সংস্থার impled ment হান উকিল গিরকে উহানেই মাতেছিল। এপেই সাহিত্য সভা বারো সমাজ সংস্থার উকিলগী আছি।

Choudhury M.A.LLB
ADVOCATE
Supreme Court of India

Phone : Off. : 23381415, Resi. : 0129-3096611
Fax : 0129-2428006, Mobile : 9810355201

Chamber : 22, Lawyers' Chambers (old),
Supreme Court of India, New Delhi-110 001

Residence : Aravalli Vihar (Sainik Colony), Sec. 49
Faridabad - 121001 Haryana

Ref. No. **NRE/SC/EMSS-3/2006.**

Date ... **31.01.2006**

TO
Shri M.K. Sinha, IFS (Retd)
Rajgarh Road, West Bye-Lane, 12,
House No. 47, Guwahati.
PIN - 781007.

In Re: C.A.No. 4796-98 OF 2000.

State of Manipur.

versus

U.O.I. & Others.

Dear sir,

In response to your fax dated 27.01.2006 and telephonic talk on 30.01.2006, I like to inform you that the above noted matter is shown in daily list of regular hearing of appeals may come up for hearing on any day depending upon the rate of disposal of the matters listed above you.

Thanking you,

Yours sincerely,


(N. R. CHOUDHURY)

(বিষয়প্রিয়া মনিপুরী সাহিত্য সভা, দিল্লী নাগিয়াউ মোকদ্দমা হান লিডিয়া তদারক করেছি।)

ITEM NO.102

COURT NO.2

SECTION XIV

SUPREME COURT OF INDIA
RECORD OF PROCEEDINGS

CIVIL APPEAL NO(s). 4796-4797 OF 2000
STATE OF MANIPUR

Appellant (s)

VERSUS

UNION OF INDIA & ORS.

Respondent (s)

(With appln. for permission to submit additional document, permission to p. addl. documents on record, impleadment as party respondent and prayer for interim relief))

WITH Civil Appeal NO. 4798 of 2000
Civil Appeal NO. 4799 of 2000
Civil Appeal NO. 4800 of 2000
Civil Appeal NO. 4801 of 2000
(With prayer for interim relief)

Date: 08/03/2006 These Appeals were called on for hearing today.

CORAM :

HON'BLE MRS. JUSTICE RUMA PAL
HON'BLE MR. JUSTICE DALVEER BHANDARI

For Appellant(s) Mr. Raju Ramachandran, Sr. Adv.
In CA. 4799-4801/00 Mr. Sapan Biswajit Meitei, Adv.
Mr. Vishwajit Singh, Adv.

In CA. 4800/00 Mr. M.L. Verma, Sr. Adv.
Mr. Sapan Biswajit Meitei, Adv.
Mr. Vishwajit Singh, Adv.

IN CA. 4796-98/00 Mr. Jaideep Gupta, Sr. Adv.
Mr. Khwairakpan Nobin Singh

For Respondent(s) Mr. Ashok Kumar Singh, Adv.

State of Tripura: Mr. Rajiv Dutta, Sr. Adv.
Mr. Retu Rai Biswas, Adv.
Ms. M.F. Monayunisa, Adv.
Mr. Gopal Singh, Adv.

for UOI Mr. Amrendra Sharan, ASG
Mr. SNA Qadri, Adv.
Mr. Amit Tiwari, Adv.
Mr. Shishir Pinaki, Adv.
Ms. Sushma Suri, Adv.

for impleadment Mr. A.K. Ganguli, Sr. Adv.
Mr. Chanchal Kumar Ganguli, Adv.
Mr. NR Chaudhary, Adv.
Mr. Sonnath Mukherjee, Adv.

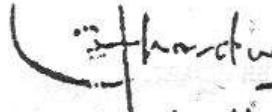
UPON hearing counsel the Court made the following
O R D E R

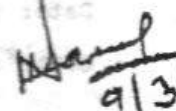
C.A.Nos.4796-4797/2000 and C.A.No.4798/2000:

The appeals are dismissed as withdrawn.


C.A.Nos.4799/2000, 4800/2000 & C.A.No.4801/2000:

We see no reason to interfere with the order under challenge. These appeals are, accordingly, dismissed.


(Usha Bhardwaj) 9/3/06
Court Master


9/3/06
(Madhu Saxena)
Court Master

Signed order is placed on the file.


9/3

এহান শেষ-মেম (final) শুনানীর Order হান। হাবিরাং পরিষ্কার আছে।

আমার উকিলগয় মাতেছিল উসাদে — ৬, ৭, ৮ মার্চর তিনদিন শুনানী অছিল। তিনোদিনেই গিরকে বিঃ মঃ সাহিত্য সভার তরফেত্ত উকালতি করেছিল। শুনানীহান ২ ঘণ্টা ৩০ মিনিট কিতা সময়ত লৈয়ছিল। বিঃ মঃ সমাজরে অভিনন্দন জানাছিল।

শেষ মেম শুনানীত বিঃ মঃ সমাজ সংস্থা উকিল না দেছিল যদিও implead অছিল। খন-পয়সা নেই সমাজর পয়সা তিঙ করানি না মনেইয়া, পারিলতা সাহিত্য সভারে পাংলাক করতাই বুলেছিল। উকিল গিরকৌ (Mr. N.R. Choudhury) উহান য়াকরল।

Mr. N. R. Choudhury, M.A. LL.B. আমার করিমগঞ্জর মানুগ। গিরকে ১৯৮৫ ইংরেজীং শ্রীমণীন্দ্র কুমার সিংহর নিজা মোকদ্দমা মহামান্য সুপ্রীম কোর্টে SLP করিয়া জিঙাছিল। উহানে গিরকে উকিল এগরে নিযুক্তি দেছিলতা। বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সমাজর তরফেত্ত বারো 'অপরাধ'র তরফেত্ত উকিল গিরকরে অজস্র খন্যবাদ।)

চিঠি পত্র মতামত —

সম্পাদক ডাঙরীয়া—

‘অপরূপা’ ২ য় সংখ্যাত ফণ্ডছে ‘রাধা বিনোদিনী’ ‘রাধা না মালয়ো’ কবিতা দ্বিগোহানির কবি মণীন্দ্র কুমার গিরক এগ কুংগ। সম্পাদক গিরক, আপনি নিজেই ‘মণীন্দ্র কুমার’ ঐলে নাঙহানর পিছে ‘সিংহ’ কিয়া না লিখিয়ারতা? ‘সিংহ’ ইকরিয়া বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী এ পরিচয় দিতে লাজ পেয়ারতা না কিতা।

বৈষ্ণব পদাবলীর অনুকরণে লেঙকরা কবিতাহানি মোরাং অতি হবা লাগেছে। আপনি নিজে মণীন্দ্র কুমার ঐলে মোর অন্তরর প্রেম লইবাং। নাইলে কবি মণীন্দ্র কুমার গিরকরে মোর প্রেম কাতকরে দিবাং। গিরকর পদাবলীর অনুকরণ পাকরানি মনাউরী। ইতি—
তাং : ১ লা, আশ্বিন, ১৪১২ সন।

ভবদীয়া

মিতালী সিংহ, খুনৌ

শ্রীমতি মিতালী।

‘অপরূপা’ ফণ্ডছে ‘রাধা বিনোদিনী’ বারো ‘রাধা না মালয়ো’ আপনার হোভা লাগেছে উহানরকা আপনারে ধন্যবাদ।

মণীন্দ্র কুমারর পদাবলীর অনুকরণ কবিতা প্রকাশ করানির হুন্না থৈতৌ! কবি মণীন্দ্র কুমার গিরকরে আপনার ‘প্রেম’ নিবেদন করে দেখু।

তারিখ : গৌহাটী, ৩০ শে চৈত্র, ১৪১২ সন।

সম্পাদক ‘অপরূপা’

সম্পাদক গিরক।

‘অপরূপা’ ২ য় সংখ্যার সম্পাদকীয়ত আপনে মাতেছি- ‘বিষ্ণুপুর, মনিপুর, আমার লামহান, ঔলামর অধিবাসী অয়া আমার জাতি এহান বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী। আমার মানু অনেকগোয় মাত্তারা বিষ্ণুর উপাসক আরো আমি বিষ্ণুপ্রিয়া। আমি নিশ্চিত করে কিহান মাতানি যাকরের মাতেদিলে হবা। ইতি—

তারিখ : ১৪ ই ভাদ্র, ১৪১২ সন

বিষ্ণু

সদানন্দ সিংহ, চন্দ্রপুর

শ্রীযুক্ত সদানন্দ গিরক।

OBC Commission র রায়হানাং বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ঠারহান মণিপুরে জরম ঐয়া মণিপুরে বিকাশ অছিল বারো মণিপুরীর

তুলো ভাষা ব্যতিরেকে অন্য কোন পার্থক্য নেই মাতানি অছিল।

তবে সুপ্রীম কোর্টর আপীলহানর রায়হান পেইলে (০৮/০৩/২০০৬ ইংরেজীত সুপ্রীম কোর্টর রায়হান অছে।) খাটাঙক মাতে পারতাঙাই।

তারিখ : গৌহাটী, ৩০ শে চৈত্র, ১৪১২ সন।

সম্পাদক, ‘অপরূপা’

সম্পাদক সমীপেয়ু।

‘অপরূপা’ ২ য় সংখ্যাত ড° মনি সিং, বসন্ত বিহার, গিরকর গৌহাটীর সাহিত্য সভা আলোচনাহান পাকরিয়া হারপেইলু গৌহাটীং সাহিত্য আলোচনা অর। আমার সমাজর বহু বিশিষ্ট কবি সাহিত্যিকর লিখা আলোচনা অছে। আমার আগেকার পয়লাকার পারেঙর সাহিত্য এবাকার সাহিত্যত উচ্চ মানর অছিল হারপেয়ার। আজিকার সাহিত্য সেবীর সাহিত্যলো আলোচনা অইলে এসাদে রিপোর্ট পাকরানি মনেইয়ার। লগে গিরকগাছির লেরিক কুরাং পা পারতাঙাই হারপোয়েইলে, আমি লয়া তামকরে পারানির সুযোগ আহান ঐতৈ। ভবিষ্যতে করে দিবাং। ইতি—

পাথারকান্দি

তাং : ২১ শে ভাদ্র ১৪১২ সন।

কমলাকান্ত সিংহ,

ভিতরগোল

শ্রীযুক্ত কমলাকান্ত সিংহ গিরক।

আপনার সাজেশন নিংশিঙে থাইতৈ। গৌহাটীং সাহিত্য সভার আলচোনা চক্র কদাচিৎতে বহের। ঐলে জানেইতৌ। ‘নুয়া এলা’ং আমার সমাজর সাহিত্যিকর প্রকাশিত পুস্তকর পুস্তক পরিচিতি আহান, হাদি-হাদিং শ্রীযুক্ত সুধন্য সিংহ গিরকে দিয়া থার। ‘নুয়া-এলা’ চেইবাঙ।

গৌহাটী- ৩০ শে চৈত্র, ১৪১২ সন।

সম্পাদক ‘অপরূপা’

সম্পাদক গিরক।

‘অপরূপা’ ২ য় সংখ্যাত প্রকাশিত বিভূতি ভূষণ সিংহর ‘চন্দ্র কইনা’ পাকরিয়া নুঙেই পেই লাং।

ধমসিং অজারেল এসাদে বহু ফাগীরসর যারী আমার গাঙে ঘরে দিতে আমি ছনেছি। ধমসিং অজার এসাদে যারী আরতাউ ছনানী মনেয়ার। পারলে গিরকর যারীশৌ এতার সংকলন আহান নিকাললে আমার বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্যর ভাঙারে অতি ল্বু সাহিত্য রসর সংযোজন আহান অয়তয় বুলিয়া নিংকরিয়ার। — (টেলিফোনে)

১৪ ই ফেব্রুয়ারী, তেজপুরেও টেলিফোনে

ডাঃ স্মৃতি কুমার সিংহ, সুনন্দা সিংহ, তেজপুর
ড° স্মৃতি কুমার সিংহ, সুনন্দা সিংহ।

বিভূতি ভূষণ সিংহর 'চন্দর কইনা' পাকরিয়া নুঙেই পাছি
বুলিয়া হনিয়া হারো অইলু। ধনসিং অজারেল ফাগীরসর যারী
খম্‌করিয়া লেইরিক শৌ আহান নিকালানির পরামর্শহান কার্যকরি
করানির হৎনা থৈতো। (টেলিফোনে)

তারিখ : গৌহাটী, ১৪ ই ফেব্রুয়ারী (টেলিফোনে)

সম্পাদক, 'অপরূপা'

সম্পাদক গিরক !

'অপরূপা' ১ ম, ২ য সংখ্যা দিয়া পেঠাছিলাংহানি পাছু।
সাহিত্য সংকলনহান মঙে-মাতামে হবা আছে। মাসিক সংকলনহান
এসাদে হোভা করে নিকালানিরকা 'দাদা' তোরে অশেষ ধন্যবাদ
জানাউরী। সংকলনে প্রকাশ পাছে কবিতা, গল্প-উতাউ
সাহিত্যেপযোগী আছে। দাদায় পারতেই, চালেয়া যাগা। (ব্যক্তিগত
সাক্ষাৎকারে)

তারিখ : নবদ্বীপ, শ্রীশ্রী গোবিন্দবারী নিরুপমা সিংহ

১৩ ইং ফেব্রুয়ারী ২০০৬ ইং আগরতলা, (নবদ্বীপে
সাক্ষাতে)

মাঘী পূর্ণিমা, ৩০ শে মাঘ, ১৪১২ সন।

শ্রীমতি নিরুপমা সিংহ।

'অপরূপা' সাহিত্য সংকলনহান মঙে-মাতামে হোভা আছে
হনিয়া আনন্দ পেইলু। সংকলনহান চালু থনার চেষ্টাং আছু।
(ব্যক্তিগত সাক্ষাৎকারে)।

তারিখ : শ্রীশ্রীগোবিন্দ বাড়ী নবদ্বীপ,

সম্পাদক, 'অপরূপা'

১৩ ই ফেব্রুয়ারী, ২০০৬ ইং (ব্যক্তিগত সাক্ষাৎকার)।

সম্পাদক ডাঙরীয়া—

'অপরূপা'ত 'হনার অরিঙি', বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য সভা
পত্রিকাং 'আরি' বারো উপন্যাস আহান 'থান্মালেইর প্রেম' পাকরিয়া
প্রতিভাবান সাহিত্যিক শ্রী ইন্দ্র কুমার সিংহর সাহিত্য প্রতিভা
শক্তির পরিচয় পাছিলাঙ।

যমকে-যামকে, চরিত্র রূপায়নর কলা-কৌশলে বারো সংলাপ
ইকরানির চাতুর্য্যে গিরকরে আমার সমাজর কথা-সাহিত্যিক শরৎ
চন্দ্র পারা পাছিলাং। বাক্স কত বছর আযিরাংগা গিরকর ইকরা
নাটক, গল্প উপন্যাস বা বই আকারে না সাহিত্য পত্রিকাং প্রকাশ
পারাং। সাহিত্য সভার পত্রিকা সংখ্যা কত খাং বারো 'অপরূপা'

প্রথম সংখ্যাত গিরকর কোন লেখা না পেইয়া আমি জবর হতাশ
অছি। গিরক কিতা ছত্ৰমেই লেখানি বন্ধ করলাহতা? না সাহিত্যত
গিরকর অনুরাগ, প্রেম উঠে পড়িলাংতা? না গিরক শারিরীক
মানসিক অক্ষমতায় ইকরে নুয়ারে বেজ্ঞাং।

আমার কথা-সাহিত্যিক ইন্দ্র কুমার সিংহর লেঙকরা গল্প,
উপন্যাস পাকড়ানির খৌরাং আমারতা না মিটেছে। গিরকরে
জানাদিবাং ইকরানি না জিরাং। আপনার 'অপরূপা' দ্বিতীয় সংকলনে
'হোনার অরিঙি' পাকরিয়া নুঙেই অইলাঙ। আমি আগে না
পাকরেছিলাং। আপনার 'অপরূপা'ং গিরকর লেখা পাকরানি মনারাং।
গিরকর লেখা 'অপরূপা'রে আরাকৌ অপরূপ করিতয়। ইতি—
তারিখ : মাধবপুর, ২ রা কার্তিক, ১৪১২ বাংলা।

অপরূপার মুক্ত পাঠক-পাঠিকা

নলিনী সিংহ, বিক্রম সিংহ

মেরী সিংহ, বনলতা সিন্‌হা

মাধবপুর, বাংলাদেশ।

অপরূপার মুক্ত পাঠক-পাঠিকা—

'অপরূপা'র গুনমুক্ত পাঠক-পাঠিকা হারপেইয়া যৎপরোনাস্তি
হারো ঐলু। সাহিত্যিক শ্রী ইন্দ্র কুমার সিংহর সাহিত্যর 'fan'
অছি জানিয়া আনন্দ পেইলু। ইন্দ্র কুমার সিংহ গিরকরে মি
ব্যক্তিগতরূপে হেইচা জানেইতো। আপনাগাছির হাবির অদযা
আকাংখা জানেইতো।

তারিখ : গৌহাটী, ৩০ শে চৈত্র, ১৪১২ সন।

সম্পাদক, অপরূপা

সম্পাদক ডাঙরীয়া।

সংস্কৃত 'হিতোপদেশ'র শ্লোকর বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ঠারে
'ধনচিনো' ফাঙ্কুনী সিংহর কবিতা বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্যে
মহামূল্য সংযোজন। কবি গিরকরে থাকাং জানাউরী। আপনারে
লিশিং লিশিং থাকাং জনাইলু। ইতি—

তারিখ : ১৭ ই ফেব্রুয়ারী, ২০০৬ ইং

আপনার বিশ্বস্ত

সজনী সিংহ, টালিগঞ্জ, কোলকাতা

প্রিয় সজনী!

'হিতোপদেশ'র বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী কবিতার মূল্যহারপেইয়া
'ধনচিনো'র কবি ফাঙ্কুনী সিংহ গিরকরে বারো মোরে থাকাং
জানাছং এহানরকা তোরে স্নেহাশীষ দেউরী।

তারিখ : গৌহাটী, ৩০ শে চৈত্র, ১৪১২ সন।

সম্পাদক 'অপরূপা'

অপৰূপাৰ নিয়মাবলী

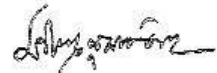
- ১। “অপৰূপা” সাহিত্য সংকলনহানৰ দাম প্ৰতি সংখ্যা ৰূপা ২৫ হান।
- ২। সংকলনহান ডাকযোগে দিয়া পেঠানি এটৈ।
- ৩। সংকলনহানৰ দাম (তিন মাহা / ছয় মাহা / বছৰ আহান) অগ্ৰীম দেনা লাগতৈ।
- ৪। সংকলনহানৰ দাম Cheque / Draft/ M.O./ Cash দেনা পাৰতাঙাই।
- ৫। গ্ৰাহকৰ নাঙ, ঠিকানা গাঙৰ নাং / শহৰৰ নাং / পথৰ নাং / ঘৰৰ নম্বৰ / পোষ্ট অফিস / পিন নম্বৰ / টেলিফোন থাইলে টেলিফোন নম্বৰ দিলে সংকলনহান দিয়া পেঠানিত সুবিধা এটৈ।

- ১। বিজ্ঞাপনৰ বিষয়বস্তু Logo / Design / Literature পৰিষ্কাৰ কৰে ইকৰিয়া বা ছাপেইয়া দিলে হবা।
- ২। বিজ্ঞাপনৰ মাণ্ডল অগ্ৰীম দেনা লাগতৈ।
- ৩। বিজ্ঞাপনৰ মাণ্ডল

	ভাগ	ৰূপা
২নং	Cover Page	৮০০ হান
৩নং	"	৮০০ হান
৪নং	"	৬০০ হান
হাদিৰ যে কোন পৃষ্ঠা আহান	চারভাগের তিন ভাগ	৫০০ হান
হাদিৰ যে কোন পৃষ্ঠা আহান	পৃষ্ঠাৰ দুই ভাগের এক ভাগ	২৫০ হান
হাদিৰ যে কোন পৃষ্ঠা আহান	পৃষ্ঠাৰ চাৰ ভাগের এক ভাগ	১০০ হান

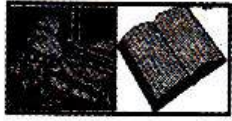
‘অপৰূপা’ত লেখা দিয়া পেঠানিৰ নিয়মাবলী

- ১। লিখা পৰিষ্কাৰ ডাঙৰ আখৰে, আক পৃষ্ঠাত ইকৰানি লাগতৈ।
- ২। অমনোনীত লেখা ফিৰং পানারকা উপযুক্ত ডাক মাণ্ডল দিয়া নাং ঠিকানা ইকরা খাম আগ দেনা লাগতৈ।
- ৩। মনোনীত লেখা সংকলনহানাত ছাপলে ঔ লিখা ফিৰং দেনা নাইতৈ।

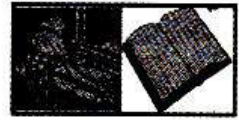


পৰিচালক

সৰ্বপ্ৰকাৰ সম্পৰ্কৰকা
M.K. Sinha, iFS (Retd.)
Rajgarh Road, West bye lane - 12
Kundil Nagar, House No. - 47
Guwahati - 781 007
Tel - 2514041



PHALEI



Orion Tower, G.S. Road, Christian Basti, Guwahati - 781 005

Shop No. 19, Mezzanine Floor

Telephone : 2340204

Centre of Handloom, Handicraft & Garments
Outlet of North-East Women's Welfare Society - Assam
&

The only Library of the Bishnupriya Manipuri Language Books, Periodicals, Journals,
Magazine and News Papers.

ফলেই

শাখা দোকান

রাজগড় রোড, ওবেষ্ট বাইলেন - ১২, (কুণ্ডিল নগর পথ) ঘর নং - ৪৭,

গুৱাহাটী - ৭, ফোন - ২৫১৪০৪১

উত্তর-পূব ভাৰতে বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী হস্ততাত-বস্ত্ৰশিল্পৰ একমাত্ৰ দোকান
আসাম, বাংলা, মণিপুৰ, নাগালেণ্ড, মিজোৰাম, অৰুণাচল, উড়িষ্যা, উত্তৰ প্ৰদেশ, হৰিয়ানা, কাশ্মীৰ, হেণ্ডলুম বাৰো
হেণ্ডিক্ৰেফটৰ নিৰ্ভৰযোগ্য দোকান।

১৯৯৬ইংৰাজীৱ জাতীয় সেৱাত ব্ৰতী আছে।

North-East Women's Welfare Society - Assam

বাৰো

বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী ঠাৱৰ লেৱিক-লেইছৌ, পত্ৰ-পত্ৰিকাৰ একমাত্ৰ গ্ৰন্থাগাৰ।

বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী সাহিত্য সভা পত্ৰিকা ফলেইত পেইতাঙাই।

সম্ভাষা - প্ৰকাশক - বেছেকুৱা - সেৱাৰী।

পৰিচালক
ফলেই

Culture Handloom, Habit Handloom
Support poor women weavers of the North-East
&

Culture Writings, Habit Reading
Support Mother Tangué, Serve the people

Management
Phalei